Johann Wolfgang von Goethe

# Las penas del joven Werther

# Johann Wolfgang von Goethe

# Las penas del joven Werther

el manga

la otra h

*Diseño de la cubierta:* la otra h
*Adaptación*: Variety Artworks
*Traducción y epílogo*: Maite Medinabeitia, DARUMA Serveis Lingüístics, S.L.
*Título original:* The sorrows of young Werther
*Maquetación electrónica:* produccioneditorial.com

Edición original japonesa publicada por East Press Co., Ltd.
Edición española publicada gracias al acuerdo con East Press Co., Ltd.
a través de The English Agency (Japan), Ltd.

© 2016, la otra h, Barcelona
© 2009, Variety Art Works, East Press Co., Ltd.

ISBN: 978-84-16540-52-5

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro de Derechos Reprográficos) si necesita reproducir algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com)

la otra h
www.laotrah.com

Índice

Portada

Portada interior

Créditos

Personajes

Una noticia repentina

La huida

El valle de la felicidad

Carlota

El tiempo pasado

El preso

Al borde del abismo

Erosión

Unas últimas palabras

Nota final

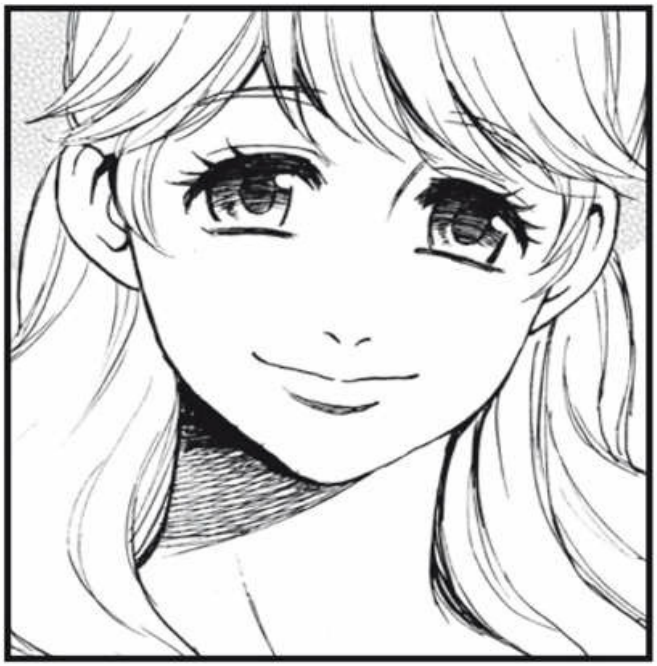
Información adicional

# Personajes principales

## Las penas del joven Werther

## Werther

Consciente de que no es como los chicos de su edad, a Werther le cuesta encontrar su lugar en el mundo y esto le impide dar el salto a la madurez. Es sincero, pero a menudo se ve dominado por las pasiones. La aldea en la que se detiene tras su huida de la sociedad será el escenario donde se desarrollen los acontecimientos más importantes de su vida.



## Carlota

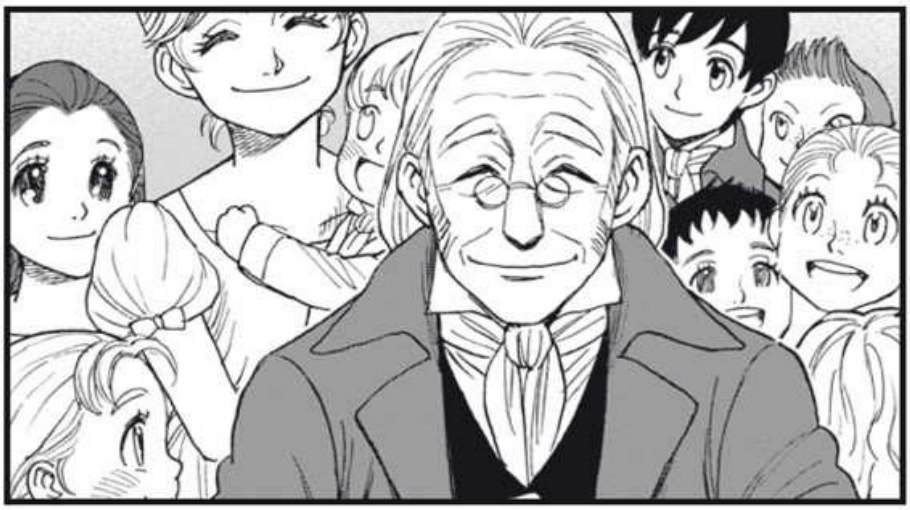
Una encantadora joven de gran corazón. La mayor de nueve hermanos, se esfuerza por cuidar de su familia y llenar el hueco que ha dejado su difunta madre.

## Guillermo

Viejo amigo de Werther. Intenta cuidar de él cuando se siente alicaído a causa de su extremada sensibilidad.

## Alberto

Conoce a la familia de Carlota desde hace tiempo. Diligente y capacitado, ocupa una posición acomodada y recibe un salario acorde a sus habilidades.



## El juez y su familia

Magistrado de la ciudad y padre de Carlota. Perdió a su esposa hace un año y medio. Desde entonces, destrozado por el dolor, ha decidido alejarse del mundo para vivir tranquilamente con sus nueve hijos en una casa en el bosque.

## El aldeano

Trabaja cultivando las tierras de una viuda de quien está enamorado. Werther envidia la pureza de su amor.

Una noticia repentina
TROC
TROC
TROC
TROC
TROC

¡¡SOO!!
¡QUIE-TOOO!
BUF.
¡¡¡¡H!!!
TROC
TROC
BUENAS NOCHES, NIÑOS.
¿SABÉIS SI WAHLHEIM ESTÁ MUY LEJOS DE AQUÍ?

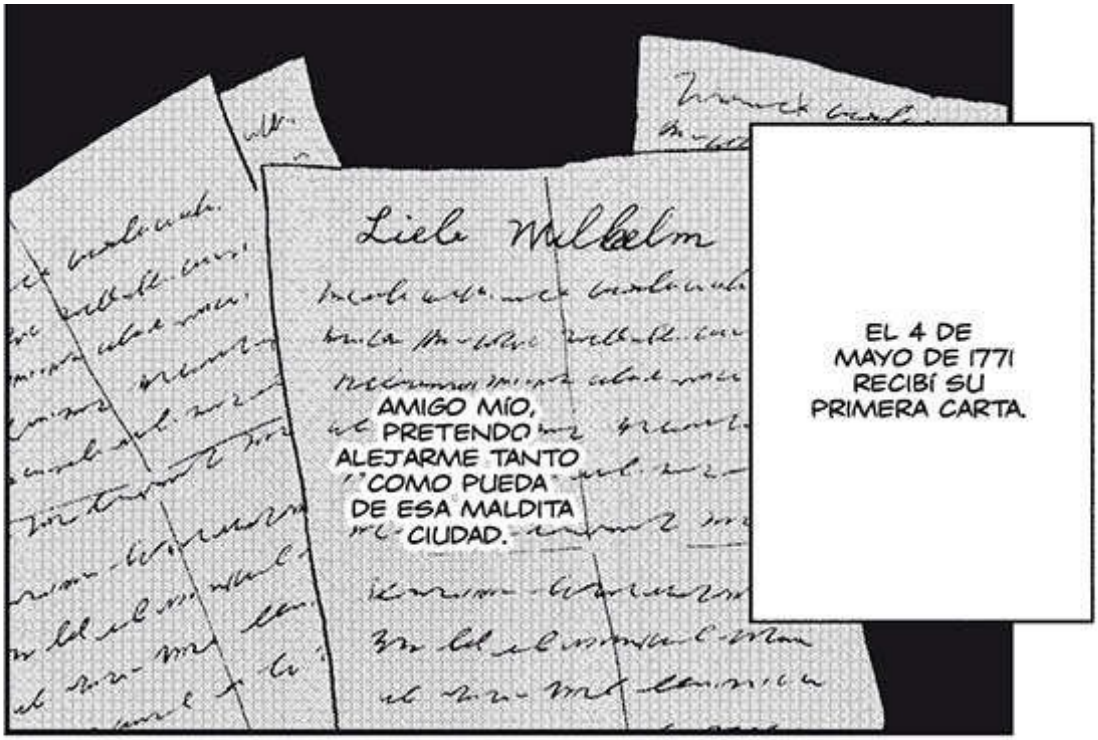
¿WAHL-HEIM?
¿ES ALLÍ ADON-DE VA?
AÚN LE QUEDA UN BUEN TRECHO, SEÑOR.
AH...
LE LLEVARÁ CASI UNA HORA SI SIGUE A CABALLO.
ME-NOS MAL...
YA CASI ES AÑO NUEVO Y TODO EL PUEBLO ESTÁ DE FIESTA.
¿POR QUÉ TIENE TANTA PRISA?

LO SIENTO.
TENGO QUE ENCONTRARME CON ALGUIEN.
ES UN VIEJO AMIGO.
CASI UN HERMANO.
HACE MUCHO QUE NO NOS VEMOS, ASÍ QUE HE DECIDIDO IR A BUSCARLE.
¿DE VERDAD?
SEGURO QUE SE ALEGRARÁ DE VERLO.
ESO ESPERO.

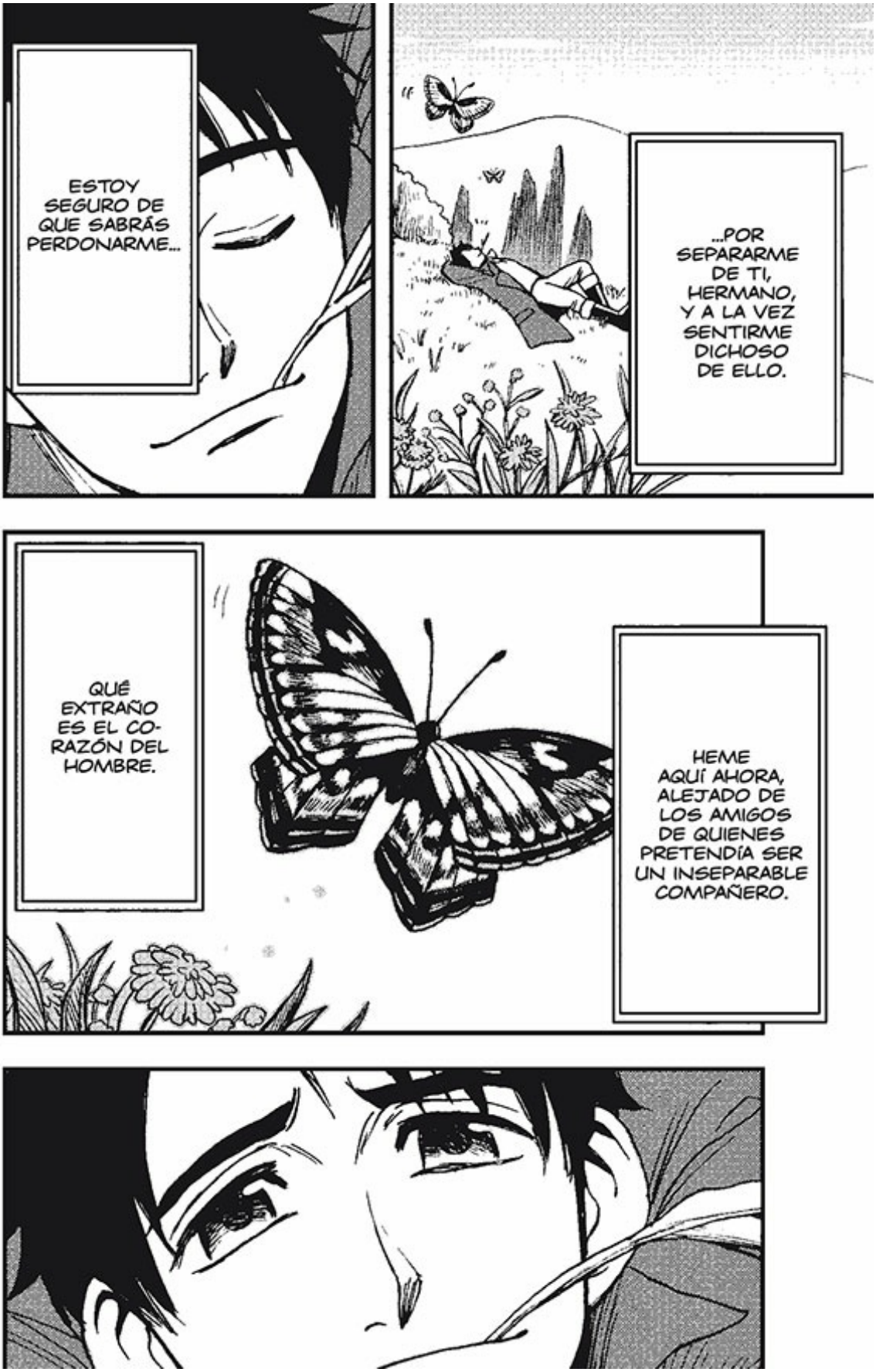
TENGA CUIDADO, SEÑOR.
LO TENDRÉ.
TROC
WERTHER... LOS MOMENTOS MÁS FELICES Y MÁS TRISTES, TODOS LOS HAS COMPARTIDO CONMIGO.
TUS PALABRAS HAN DESPERTADO EN MÍ TODO EL CARIÑO QUE PUEDE SENTIR UN AMIGO.
SIN EMBARGO, NADA HE PODIDO HACER PARA PALIAR TU DOLOR.
OJALÁ LO HUBIERA COMPRENDIDO TODO UN POCO ANTES.

AHORA QUIZÁS SEA DEMASIADO TARDE.
LA VERDAD HACE QUE TODO COBRE UN NUEVO SENTIDO.

CADA UNA DE LAS CARTAS QUE ME HAS DIRIGIDO...
...CONTENÍA UN PEDAZO DE TU ALMA
Las penas del joven Werther


Liebe Wilhelm
AMIGO MÍO,
PRETENDO ALEJARME TANTO COMO PUEDA DE ESA MALDITA CIUDAD.
EL 4 DE MAYO DE 1771 RECIBÍ SU PRIMERA CARTA.

La huida

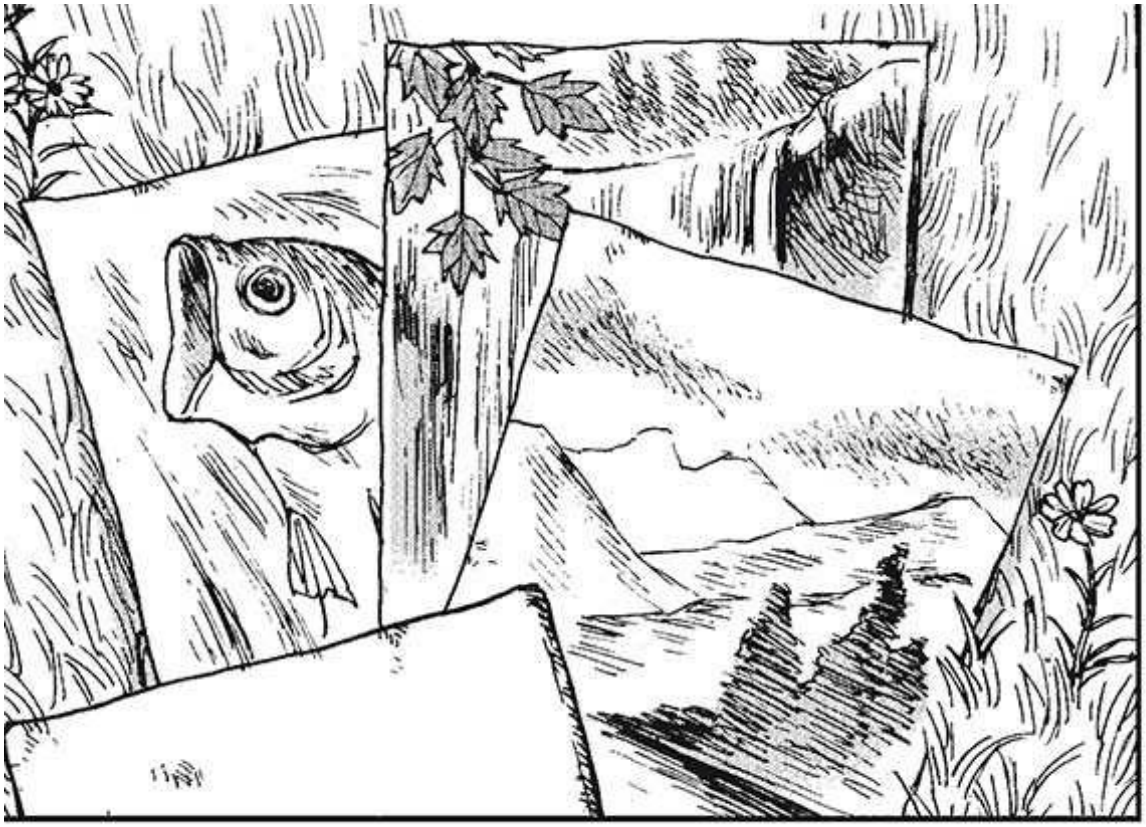

ESTOY SEGURO DE QUE SABRÁS PERDONARME...
...POR SEPARARME DE TI, HERMANO, Y A LA VEZ SENTIRME DICHOSO DE ELLO.
QUÉ EXTRAÑO ES EL CORAZÓN DEL HOMBRE.
HEME AQUÍ AHORA, ALEJADO DE LOS AMIGOS DE QUIENES PRETENDÍA SER UN INSEPARABLE COMPAÑERO.

¡POBRE LEONOR! NO HE SIDO JUSTO CON ÉL NI CON SU HERMANA.
LEONOR
SIN EMBARGO, LA CULPA TAMBIÉN FUE VUESTRA POR ANIMAR LA TRAGEDIA.

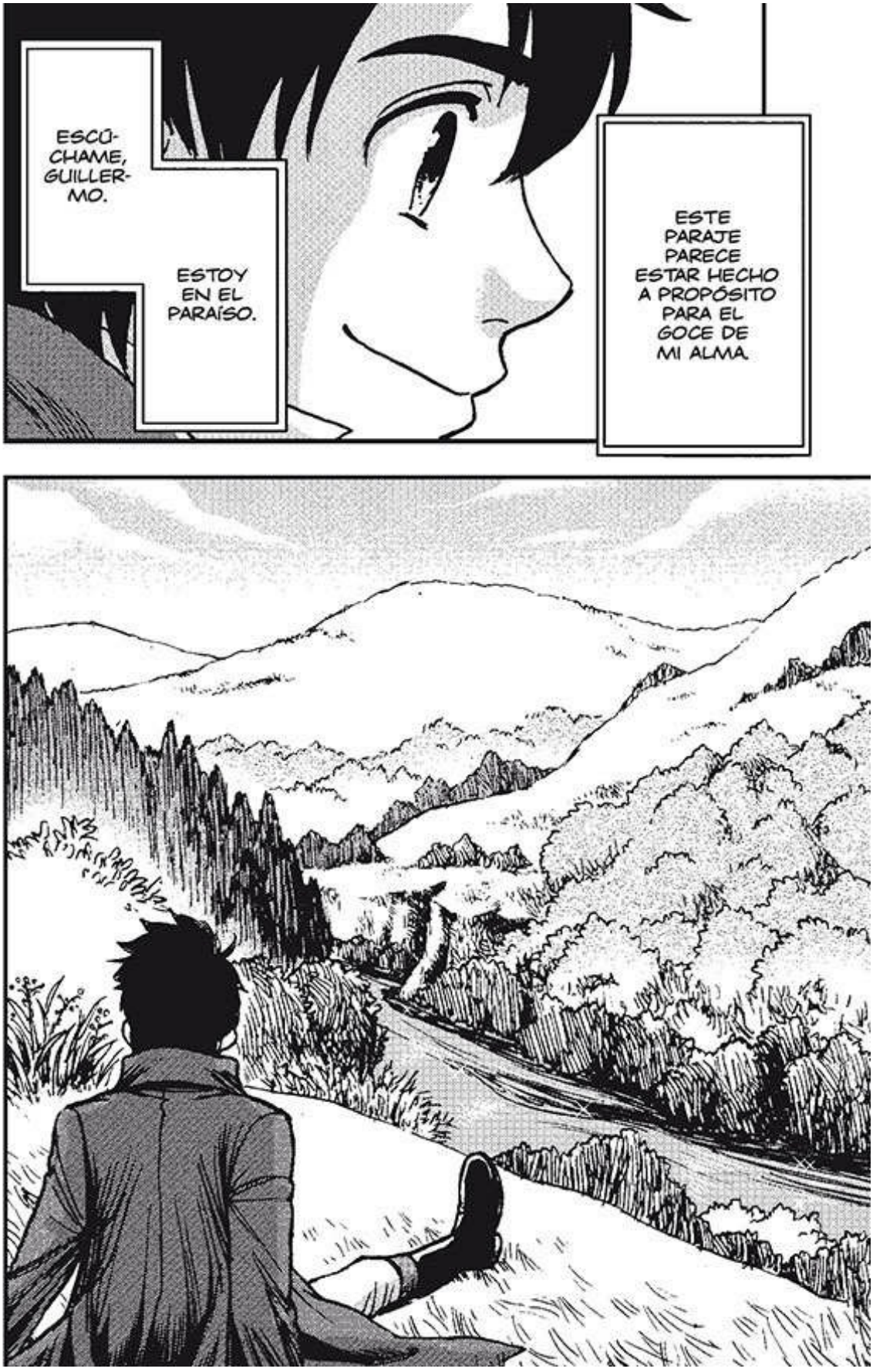
ELLA ERA UNA BUENA CHICA.
ME AMABA DE CORAZÓN.

YO MISMO LLEGUÉ A CREER QUE LAS COSAS ACABARÍAN BIEN ENTRE NOSOTROS.
ASÍ HABRÍA SIDO AL MENOS SI LA HUBIERA QUERIDO.

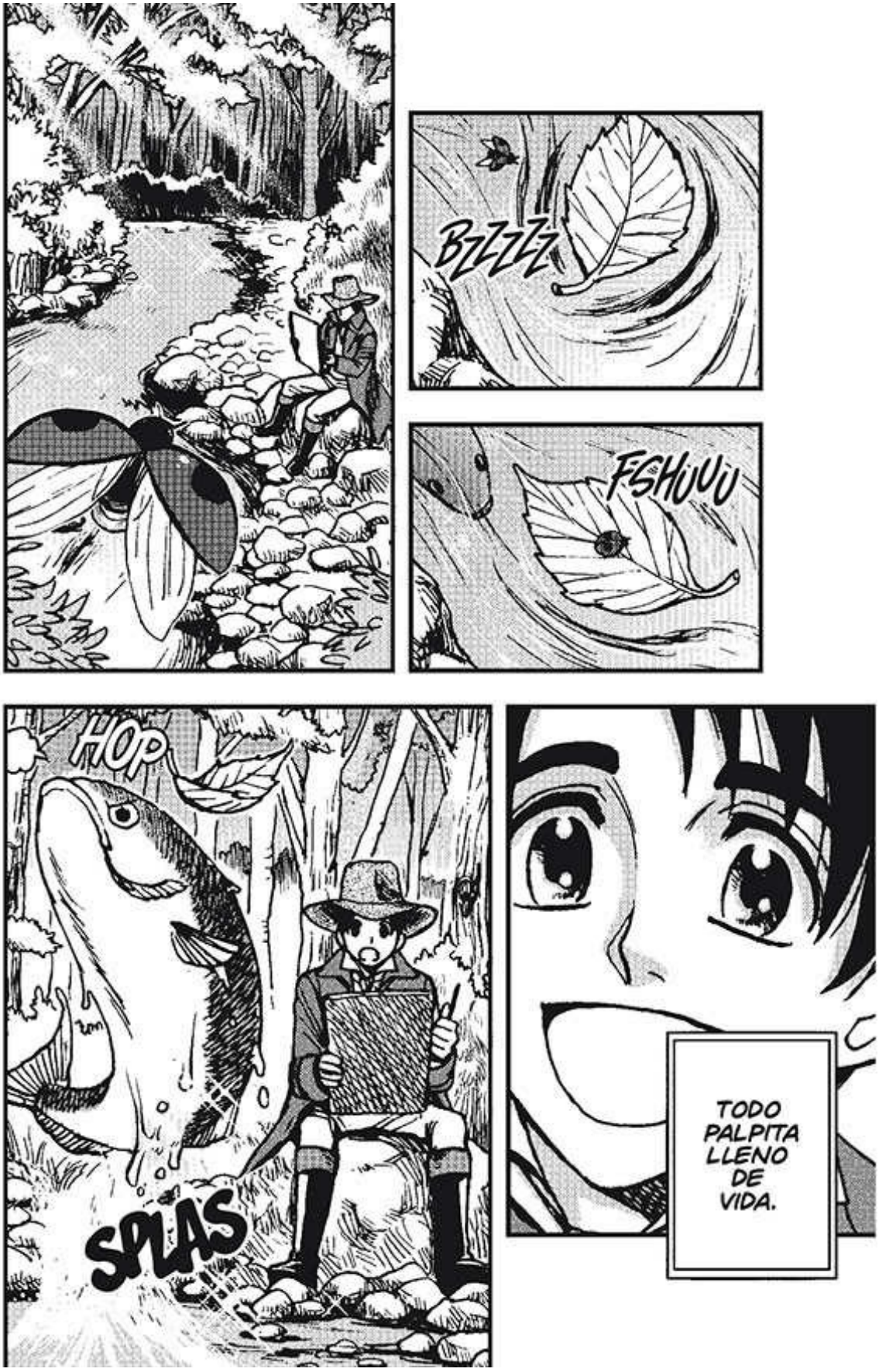
EMPIEZO A CREER...
...QUE SOY INCAPAZ DE CORRESPONDER SINCERAMENTE A QUIENES ME RODEAN.
AUNQUE MIS AÑOS EN LA UNIVERSIDAD HAN ESTADO LLENOS DE DICHA...
...ME TEMO QUE NO HE SABIDO ENCONTRAR MI LUGAR EN LA SOCIEDAD.
¡QUÉ AIRES SE GASTA EL NIÑO!
AY, LA PLEBE...
SE ME HACE INTOLERABLE.
¡TE!
AUN ASÍ...



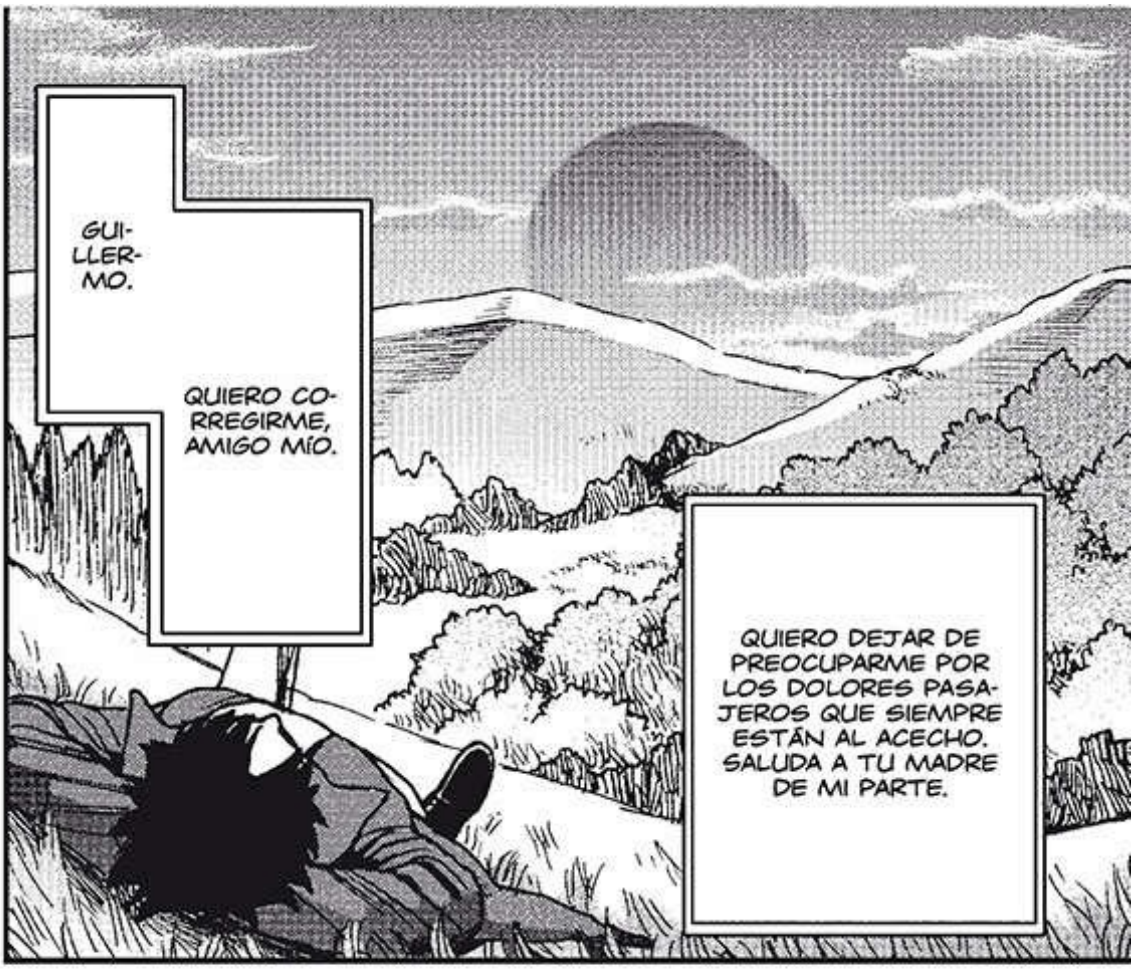
ES UN LUGAR MARAVI-LLOSO.

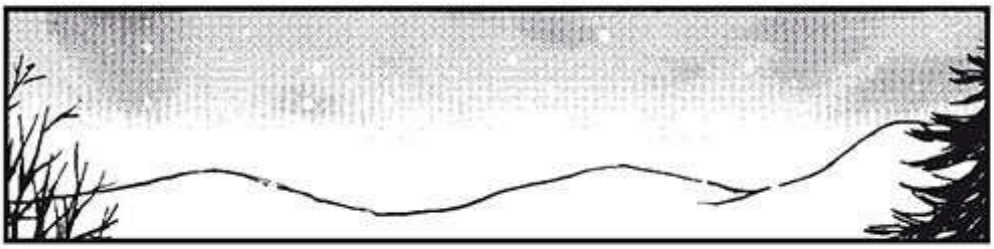

ESCÚ-
CHAME,
GUILLER-
MO.
ESTOY
EN EL
PARAÍSO.
ESTE
PARAJE
PARECE
ESTAR HECHO
A PROPÓSITO
PARA EL
GOCE DE
MI ALMA.

LA PRIMAVERA ES AQUÍ MÁS BELLA QUE EN NINGÚN OTRO LUGAR.
ATRAVIESO LA IMPENETRABLE SOMBRA DE LOS BOSQUES CADA MAÑANA...
...Y RECORRO SUS MEANDROS...
...HASTA QUE EL SOL DEL MEDIODÍA DERRAMA SU LUZ DESDE LO ALTO.
ENTONCES LOS HABITANTES DE ESE PEQUEÑO MUNDO SE MUESTRAN EN TODO SU ESPLENDOR ENTRE LOS ÁRBOLES.


BZZZZ
FSHUUU
HOP
SPLAS
TODO PALPITA LLENO DE VIDA.

ESTA DEBERÍA SER LA VERDADERA FUNCIÓN DE LA PIN-TURA.
AH...
OJALÁ PUDIERA PLASMAR EN UN PAPEL EL ALCANCE DE ESTA ALMA QUE SE EXTIEN-DE HASTA EL INFINITO.
FIU
AÚN ME QUEDA TANTO QUE APRENDER...
ES COMO...
...SI UNA PRESENCIA TODOPO-DEROSA SOSTU-VIERA...
...TODO LO QUE NOS RODEA Y LO MECIERA EN EL SENO DE UNA ETERNA ALEGRÍA.


GUI-
LLER-
MO.
QUIERO CO-
RREGIRME,
AMIGO MÍO.
QUIERO DEJAR DE PREOCUPARME POR LOS DOLORES PASA-JEROS QUE SIEMPRE ESTÁN AL ACECHO. SALUDA A TU MADRE DE MI PARTE.



AMIGO...

WERTHER ES UN BUEN TIPO.
¡¡¡GH!!!
CLOC
¡AHORA VERÁS!
ESTÁ LLENO DE ENERGÍA Y ES FIEL A LO QUE SIENTE. POR ESO EN OCASIONES SE COMPORTA DE MANERA UN TANTO IMPRUDENTE O COMETE TORPEZAS QUE LE SON IMPROPIAS.
AUNQUE, QUE YO SEPA, NUNCA HA EMPEZADO UNA PELEA
¿¿UNA PELEA!?
¡ME APUNTO!
CLONC
PAF
AÚN RECUERDO CIERTA CONVERSACIÓN QUE MANTUVE CON ÉL.
NO SÉ SI SOY UN HOMBRE O SI SIGO SIENDO UN NIÑO.
...

ERES UN ESTUDIANTE QUE NO PARA QUIETO, AL QUE LE GUSTA SOÑAR CON LOS OJOS ABIERTOS Y QUE CAMBIA DE HUMOR MÁS QUE DE VESTIDO.
JIJIJI!!!
¡UN BUEN TIPO!
SI CON ESO QUIERES DECIR QUE POR DENTRO SOY UN CRÍO, ESTOY DE ACUERDO.
YO MISMO SOY CONSCIENTE DE QUE LAS COSAS SE ME ESCAPAN DE LAS MANOS.
SIN EMBARGO, LA NATURALEZA DEBE SEGUIR SU CURSO.
ES LA ENFERMEDAD CON LA QUE DEBE CARGAR MI ALMA.
NO FUE LA PRIMERA NI LA ÚLTIMA VEZ QUE LE OÍ DECIR ALGO SEMEJANTE.

EN OCASIONES LA VIDA SE ME ANTOJA UN SUEÑO.
¿NO CREES QUE EL TIEMPO PASA SIN QUE NOS DEMOS CUENTA?
¿A QUÉ TE REFIERES?
¿TE HA OCURRIDO ALGO?
A VECES ME PARECE QUE ESTE MUNDO ES UNA PRI-SIÓN.

FSHUUU
YA VA OTRA VEZ DIRECTO AL POZO DE MISERIA...
ESTE HOMBRE CAMBIA DE HUMOR EN UN VISTO Y NO VISTO.
¡¡OH!!
A VER, EXPLÍCAMELO.
¡HOLA, WERTHER!
...
TODOS SOMOS PRESOS DE ESTE MUNDO.
GUILLERMO.
TARDE O TEMPRANO PERDEMOS LA FUERZA QUE EN UN PRINCIPIO NOS EMBARGA Y CONTINUAMOS VIVIENDO COMO PRESOS.
TODO CUANTO HACEMOS EN LA VIDA ES TAN SOLO UN MEDIO PARA PROLONGAR NUESTRA MISERABLE EXISTENCIA.
UNA MANERA DE SATISFACER APETITOS SIN OBJETIVO ALGUNO.

EL SER HUMANO ES INCAPAZ DE ENCONTRAR ALGO QUE LO MANTENGA A FLOTE.
NI SIQUIERA SOSPECHA CUÁL ES EL OBJETO QUE PERSIGUE SU ALMA.
¿?
¿?
¡ZASCA!
¡AAAY! ¡AAAY! ¡AY!
TAN SOLO ACIERTA A ACTUAR OBLIGADO POR EL LÁTIGO QUE LO GOLPEA O INCITADO POR LA RECOMPENSA QUE SE OFRECE ANTE SUS OJOS.
PARECE QUE NADIE LO COMPRENDA.
AUNQUE, TAL VEZ...
SERÍA MÁS APROPIADO DECIR QUE NADIE QUIERE COMPRENDERLO.
...
SI ESTE MUNDO NO FUERA UNA PRISIÓN...
...NOS DARÍAMOS POR SATISFECHOS CON HABITAR EN ÉL ENCERRADOS EN NUESTROS PROPIOS SUEÑOS.
VIVIRÍAMOS ENTREGADOS AL ABANDONO, SIN LA MENOR CONSCIENCIA DE NOSOTROS MISMOS.

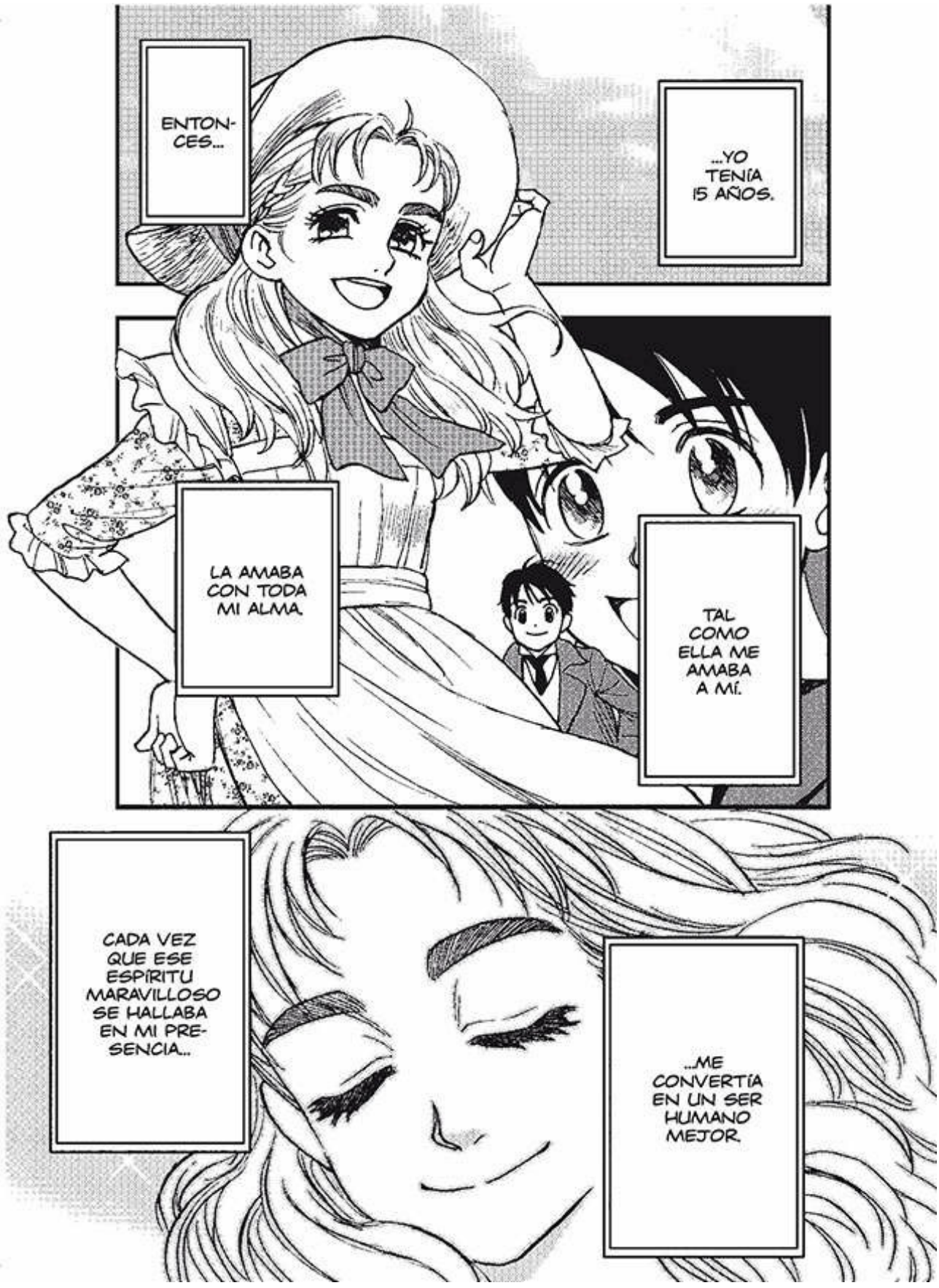
JU JU JU
POR FORTUNA...
...AÚN SOMOS LIBRES DE ESCAPAR DE LA CELDA QUE NOS CONS-TRIÑE...
...
TAP
WERTHER.
¿SI?
CÁLLA-TE YA.
UUU
UUST
ESTÁS DICIENDO TONTE-RÍAS.

SI NO TE GUSTA LA GRAN VERDAD QUE HAS DESCUBIERTO, VIVE ENTONCES COMO UN NIÑO. ¡SIN PENSAR EN NADIE! ¡ASÍ AL MENOS SERÁS SINCERO CONTIGO MISMO!
LLÉNATE LA BOCA DE CARAMELOS Y PIDE OTRO PUÑADO MÁS.
¡EXTIENDE LA MANO SI ES NECESARIO!
¿NO TE BASTA CON ELLO?

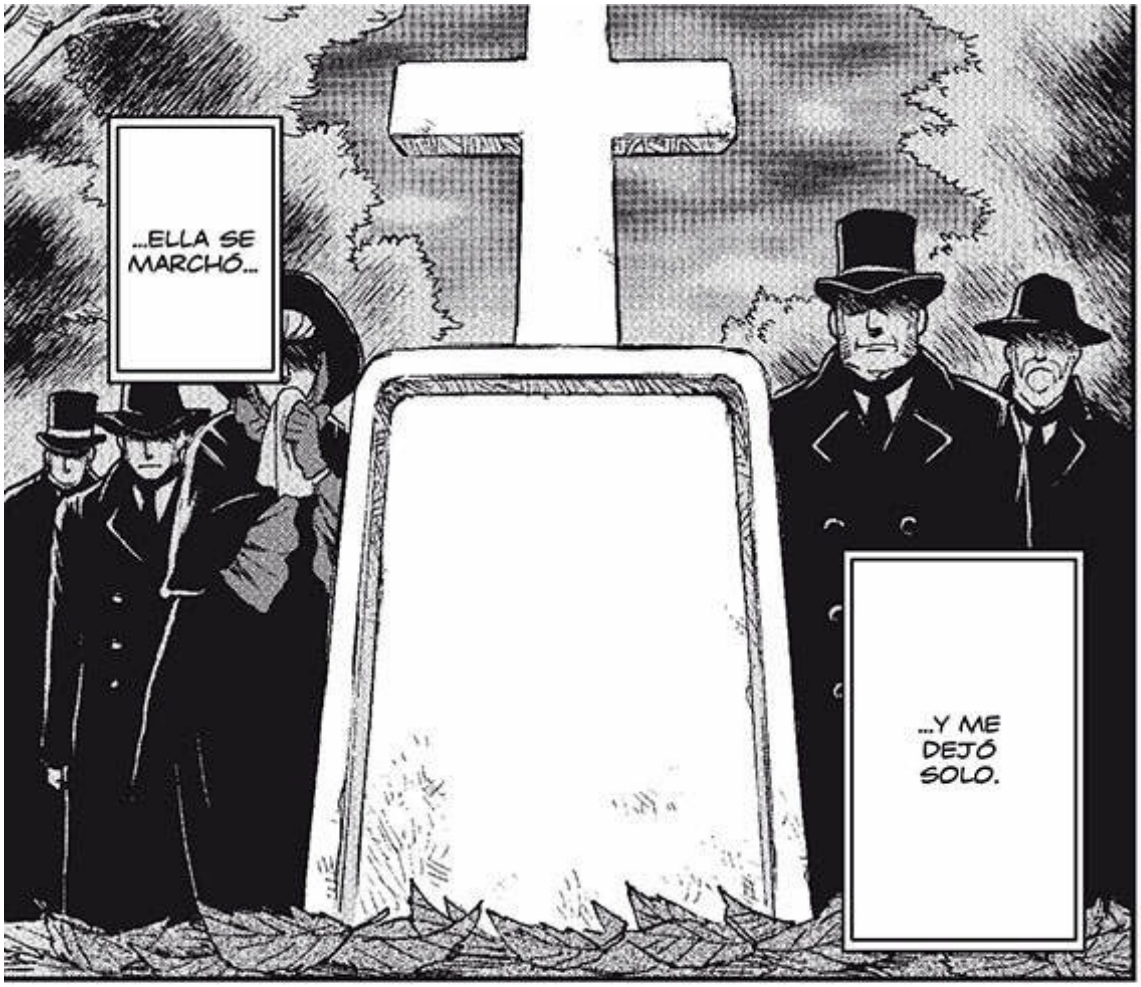
EL TONTO QUE NO ENTIENDE DE COMPLICACIONES ES EL MÁS FELIZ DE LOS HOMBRES.
...
¡DEJA DE SER TAN PESIMISTA!

¡CORRE, ES HORA DE LA MERIENDA!
¡YA VOOOY!

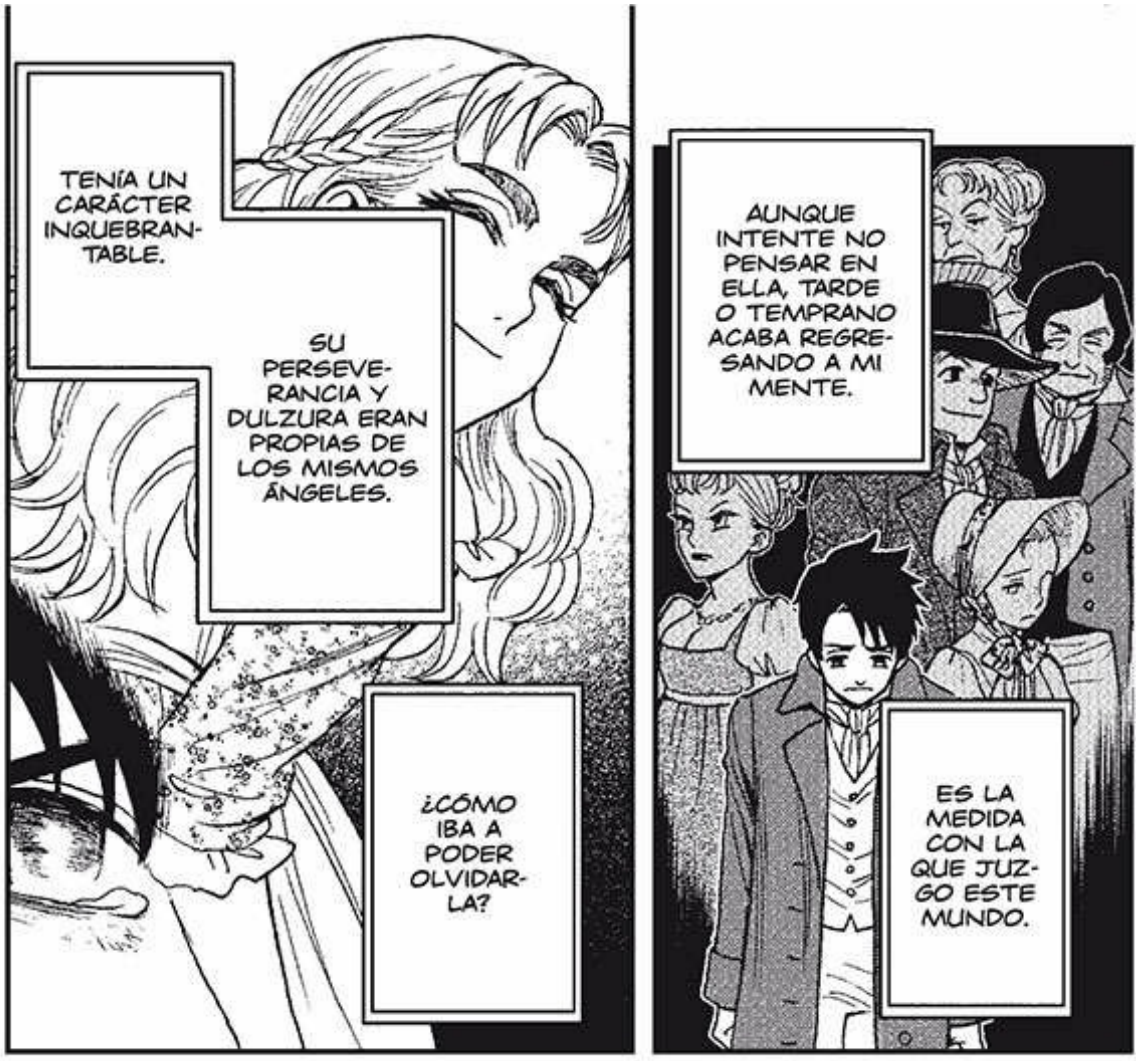
POR ESO TE VA TAN MAL CON LAS MUJERES.
JI JI JI
¿LO DICES POR LA HERMANA DE LEONOR?
ERA UNA BUENA CHICA...
ES UNA PENA QUE LO NUESTRO NO FUNCIONARA
GUILLERMO.
ÚLTIMAMENTE HAY ALGO QUE NO ME QUITO DE LA CABEZA
OCURRIÓ HACE MUCHO TIEMPO...
UNA AMIGA MÍA MURIÓ CUANDO AÚN ERA UNA NIÑA


ENTON-
CES...
...YO
TENÍA
15 AÑOS.
LA AMABA
CON TODA
MI ALMA.
TAL
COMO
ELLA ME
AMABA
A MÍ.
CADA VEZ
QUE ESE
ESPÍRITU
MARAVILLOSO
SE HALLABA
EN MI PRE-
SENCIA...
...ME
CONVERTÍA
EN UN SER
HUMANO
MEJOR.

HABÍA EXTRAÍDO DE MI ALMA...
...UNA FUERZA QUE HASTA ENTONCES ME RESULTABA DESCONOCIDA.
EL TIEMPO QUE PASAMOS JUNTOS ESTUVO COLMADO DE BELLAS SENSACIONES Y AÚN MÁS BELLOS PENSAMIENTOS.
COMO SI UN MANTO DE TERCIOPELO LO HUBIERA DESCENDIDO SOBRE NOSOTROS.
¿QUÉ ES LO QUE BUSCA EL SER HUMANO?
¿DE DÓNDE VIENE Y ADÓNDE VA?
TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE EN AQUELLOS DÍAS LLEGUÉ A VISLUMBRAR LA RESPUESTA.
SIN EMBARGO...


...ELLA SE MARCHÓ...
...Y ME DEJÓ SOLO.

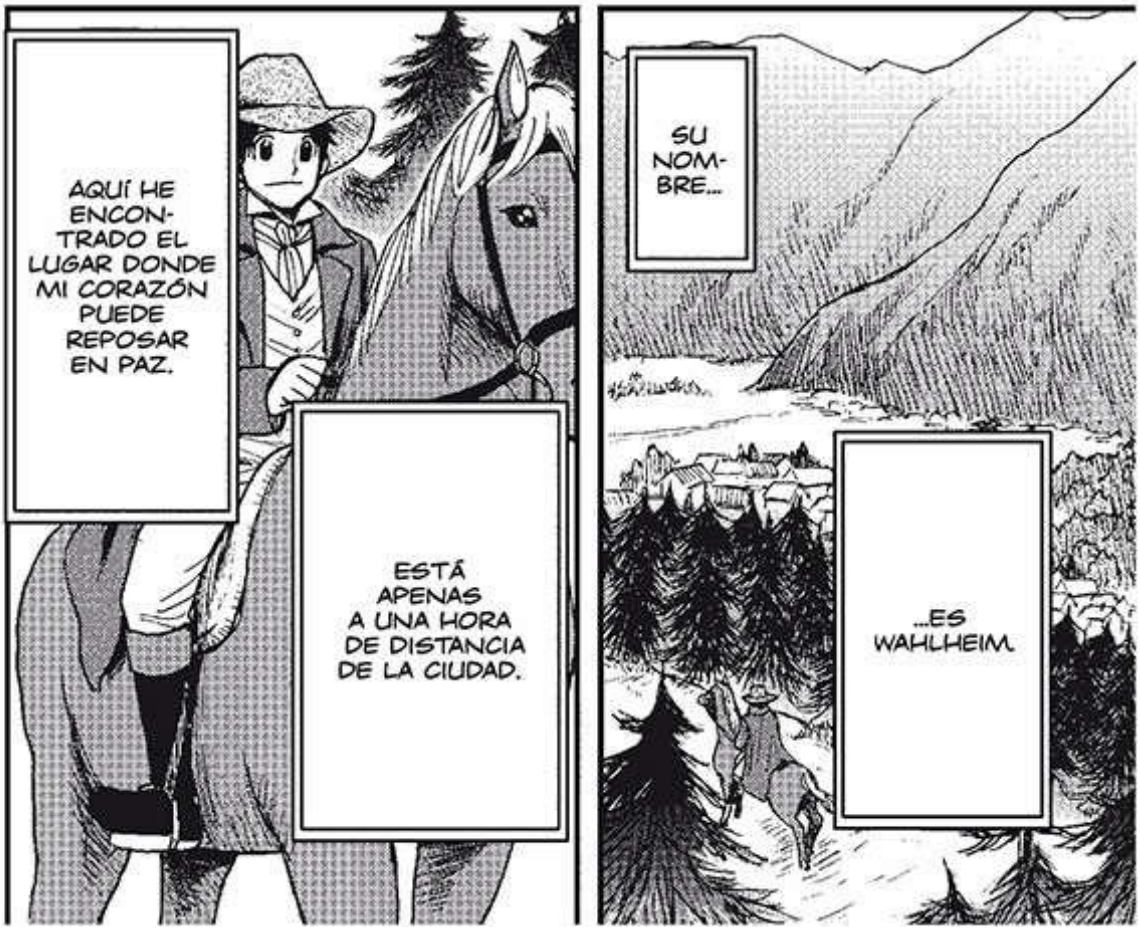
POBRECITA, CON LO JOVEN QUE ERA Y ENFERMAR ASÍ...
LA MITAD DE MI ALMA HABÍA DESAPARECIDO DE ESTE MUNDO.

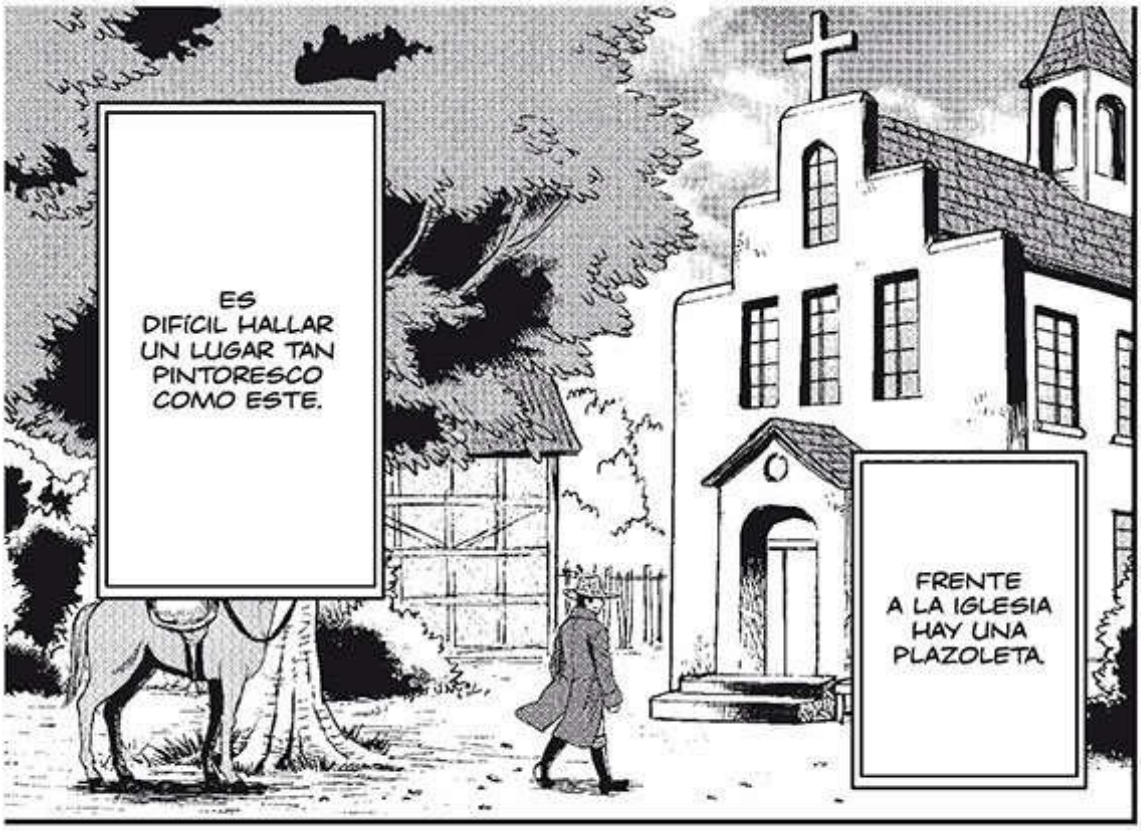

TENÍA UN CARÁCTER INQUEBRANTABLE.
SU PERSEVERANCIA Y DULZURA ERAN PROPIAS DE LOS MISMOS ÁNGELES.
¿CÓMO IBA A PODER OLVIDARLA?
AUNQUE INTENTE NO PENSAR EN ELLA, TARDE O TEMPRANO ACABA REGRESANDO A MI MENTE.
ES LA MEDIDA CON LA QUE JUZGO ESTE MUNDO.

SOY INCAPAZ DE DESCRIBIR CON PALABRAS...
...LA SENSACIÓN QUE ME EMBARGABA CUANDO ESTABA CON ELLA.

LOS SERES HUMANOS SEGUIMOS AMARRADOS A ESTE MUNDO AUN CUANDO HEMOS PERDIDO LO QUE MÁS QUEREMOS.
LA GENTE EN ESTA CIUDAD ES DEMASIADO ESTÚPIDA...
SI ESTO ES LO QUE ME DEPARA EL DESTINO, PREFIERO MANDARLO TODO AL TRASTE.
CUALQUIER COSA CON TAL DE RECUPERAR EL RESPLANDOR DE AQUELLOS DÍAS...
CON TAL DE ENFRENTARME AL FUTURO JUNTO A ELLA...
AUNQUE NO SERVIRÍA DE NADA, ¿VERDAD?
...
WERTHER SE MARCHÓ POCO DESPUÉS DE AQUELLO.
HABÍA ENCONTRADO UN LUGAR EN EL QUE SU CORAZÓN AL FIN PODÍA DESCANSAR.
AUNQUE, POR CARTA, FUI TESTIGO DE TODO CUANTO ACONTECIÓ.

26 DE MAYO
HE LLEGADO A UN LUGAR MARAVILLOSO, GUILLERMO.
LA CIUDAD PROPIAMENTE DICHA NO TIENE GRAN ENCANTO...
...PERO, TAL COMO TE DIJE EN MI ANTERIOR CARTA, LA NATURALEZA BRILLA EN LOS ALREDEDORES CON TODO SU ESPLENDOR.
El valle de la felicidad


AQUÍ HE ENCONTRADO EL LUGAR DONDE MI CORAZÓN PUEDE REPOSAR EN PAZ.
ESTÁ APENAS A UNA HORA DE DISTANCIA DE LA CIUDAD.
SU NOMBRE...
...ES WAHLHEIM.


ES DIFÍCIL HALLAR UN LUGAR TAN PINTORESCO COMO ESTE.
FRENTE A LA IGLESIA HAY UNA PLAZOLETA.

Y, JUNTO A ELLA, DOS HERMOSOS TILOS.
ME GUSTA SENTARME A SU SOMBRA...

...EN UNA DE LAS MESAS DEL BODEGÓN DE LA ALDEA...
...MIENTRAS BEBO CAFÉ Y LEO A HOMERO.

LA DUEÑA ES UNA VIEJECITA ENCANTADORA.
¿AÚN NO TIENE HAMBRE? ¿QUÉ TAL SI LE TRAIGO OTRA TAZA DE CAFÉ?
TRABAJA DE SOL A SOL DESBORDANDO ENERGÍA CON UNA SONRISA EN LOS LABIOS.
TAMBIÉN PUEDO OFRECERLE CERVEZA Y VINO.
GRACIAS.

ENSEGUIDA HE ADQUIRIDO LA COSTUMBRE DE PASEAR POR SUS CALLES.
AÚN RECUERDO EL DÍA QUE LLEGUÉ A LA ALDEA. LA TARDE ERA HERMOSA...
...Y LA CASUALIDAD QUISO QUE ME TOPARA CON UN MOTIVO IDEAL PARA MIS CUADROS.
ENCONTRÉ A DOS CHIQUILLOS...
...EN MEDIO DE LAS CALLES DESIERTAS.

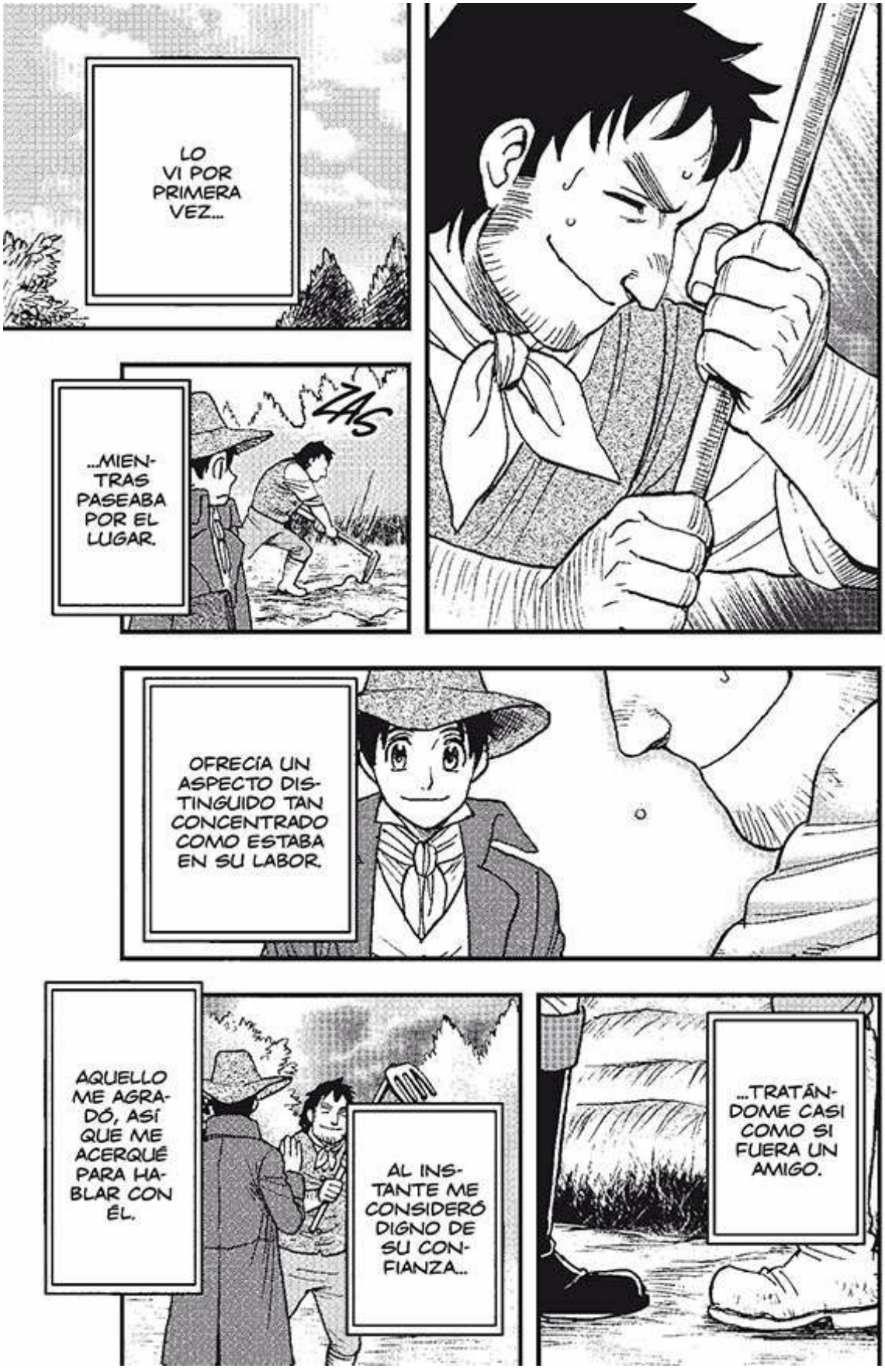
LOS DEMÁS DEBEN DE ESTAR EN EL CAMPO.
SEGURO QUE LES HA TOCADO CUIDAR DE LA CASA.
¡YA LO TENGO!
FLAP
RIC
RIC
RIC
RIC
RIC
RIC
AMIGO MÍO.

PUEDE QUE PAREZCA UNA TONTERÍA...
...PERO LA MIRADA DEL MAYOR MOSTRABA UNA RESPONSABILIDAD HACIA SU HERMANITO...
...REBOSANTE DE DULZURA Y CARIÑO.
SOLO LA NATURALEZA POSEE ESTA RIQUEZA INAGOTABLE.
SOLO ELLA FORMA A LOS GRANDES ARTISTAS.

NO ME HA QUEDADO NADA MAL.
OJALÁ PUDIERA GANARME ASÍ LA VIDA..
AÚN NO HE ENCONTRADO NADA A LO QUE QUIERA DEDICARME...
MENOS MAL QUE EN CASA TENEMOS DINERO PORQUE SOMOS COMERCIANTES.
CUANDO EL SOL YA SE ESTABA PONIENDO, LLEGÓ LA MADRE DE LAS CRIATURAS.
HABÍA IDO A LA CIUDAD A HACER LA COMPRA.
ME CONTÓ QUE SU MARIDO HABÍA PARTIDO HACIA SUIZA EN BUSCA DE UNA HERENCIA, PERO AÚN NO HABÍA RECIBIDO NOTICIAS SUYAS.
ABANDONÉ EL LUGAR CON GRAN PESAR TRAS ENTREGARLE ALGUNAS MONEDAS PARA QUE LES COMPRARA ALGÚN DULCE A LOS NIÑOS.
JE
JUAN Y FELIPE, PUES ESTOS ERAN LOS NOMBRES DE LOS PEQUEÑOS, ME DIERON LAS GRACIAS ANTES DE SEPARARNOS.

AUNQUE PAREZCA DIFÍCIL DE CREER, POR FIN HE HECHO UNA AMISTAD.
SE TRATA DE UN JUEZ QUE EJERCE SU OFICIO EN LA CIUDAD.
ES UN HOMBRE HONRADO Y HONESTO COMO ÉL SOLO.
ME CONTÓ QUE TIENE NUEVE HIJOS, JUNTO A LOS QUE VIVE EN UNA HERMOSA CASA.
¡OOOH, QUÉ RETRATO MÁS BONITO!
LA MAYOR DE SUS HIJAS ES SU PRINCIPAL ORGULLO.
SU PEQUEÑA MANSIÓN SE ENCUENTRA A MEDIA HORA DE WAHLHEIM.
LA CIUDAD LE TRAE DEMASIADOS RECUERDOS DEL TIEMPO EN EL QUE SU ESPOSA AÚN VIVÍA, POR LO QUE FINALMENTE DECIDIÓ RETIRARSE AL CAMPO CON SU FAMILIA.

GUI-
LLER-
MO.
ME HA INVITADO A VISITARLO EN SU PEQUEÑO REINO.
ESTOY DESEANDO PRESENTAR-LE MIS RESPETOS.
HE CONOCIDO A ALGUIEN MÁS SOBRE QUIEN ME GUSTARÍA HABLARTE.
¡TODA LA CULPA ES DE WAHLHEIM!
LO CIERTO ES QUE OCUPA MIS PENSA-MIENTOS.
NO TE HAGAS ILUSIONES, AMIGO MÍO, PUES EL AMOR AÚN NO HA LLA-MADO A MI PUERTA.
LA PERSONA QUE ACABO DE CONO-CER...
...ES UN JOVEN ALDEA-NO.


LO VI POR PRIMERA VEZ...
...MIENTRAS PASEABA POR EL LUGAR.
ZAS
OFRECÍA UN ASPECTO DISTINGUIDO TAN CONCENTRADO COMO ESTABA EN SU LABOR.
AQUELLO ME AGRADÓ, ASÍ QUE ME ACERQUÉ PARA HABLAR CON ÉL.
AL INSTANTE ME CONSIDERÓ DIGNO DE SU CONFIANZA...
...TRATÁNDOME CASI COMO SI FUERA UN AMIGO.

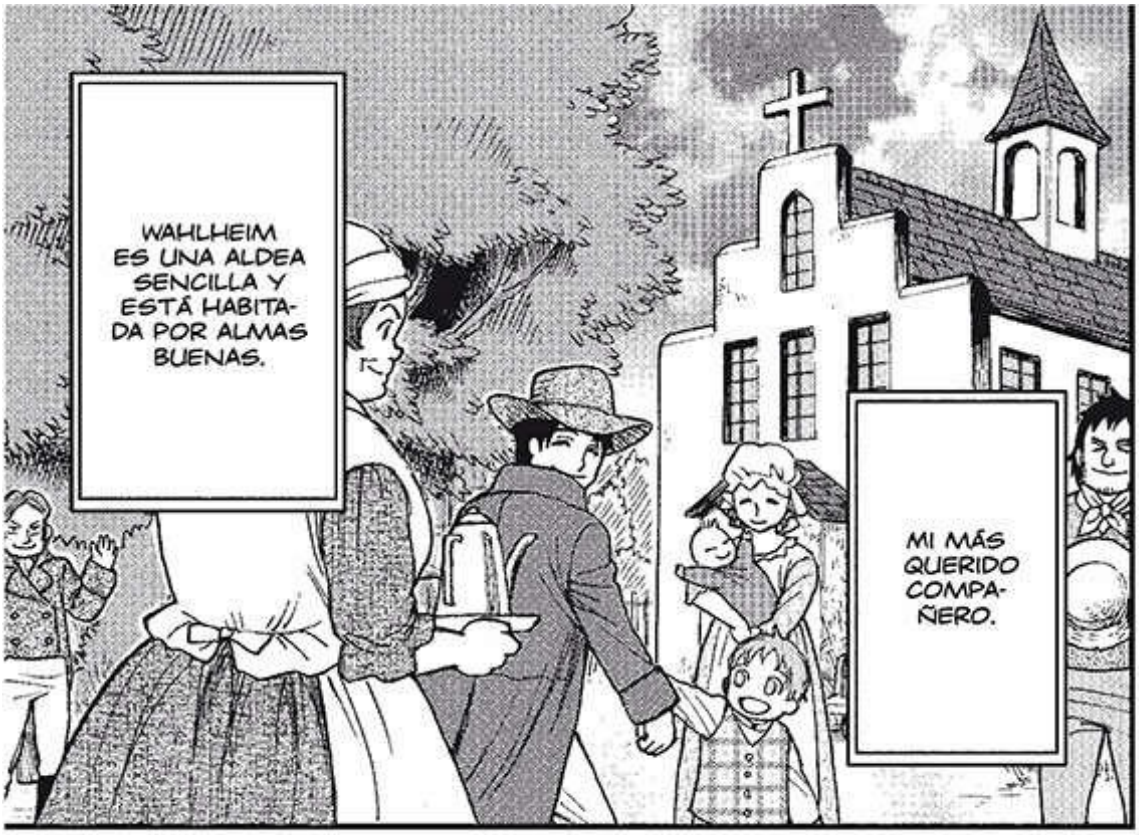
FUE ASÍ COMO SURGIÓ CIERTA INTIMIDAD ENTRE NOSOTROS Y ME RELATÓ SU HISTORIA.
EL JOVEN CAMPESINO TRABAJA PARA UNA MUJER VIUDA...
...QUE LO TRATA DE MARAVILLA.
A JUZGAR POR LOS ELOGIOS QUE LE DIRIGIÓ, LA TIENE EN GRAN ESTIMA...
JU
...Y SE APIADA PROFUNDAMENTE DE ELLA.
HA SIDO MUY DESGRACIADA EN LA VIDA.

SU PRIMER MARIDO LA HIZO SUFRIR MUCHO.
EL SIMPLE RECUERDO DE ESE HOMBRE...
...HACE QUE TIEMBLE ANTE LA IDEA DE VOLVERSE A CASAR.
NO SOPORTO VERLA TAN SOLA.
ME GUSTARÍA ESTAR A SU LADO PARA AYUDARLA...
¡AH...
¡¡AH!!
JU JU
¡¡HUY!!
¡¡AH!!
¡QUE ME COME!
¡NO SE HAGA UNA IDEA EQUIVOCADA, POR FAVOR!
¡MIS SENTIMIENTOS SON ABSOLUTAMENTE INOCENTES!
¡AY, SEÑOR!
¡¡EL COMPORTAMIENTO DE MI SEÑORA ES INTACHABLE!!
ADEMÁS...

EL SIMPLE HECHO DE ESTAR A SU LADO...
...YA ES PARA MÍ UN HONOR.
...
CREO QUE SI PUDIERAN ESTAR JUNTOS...
...AMBOS SERÍAN MUY FELICES.
DEBE DE TRATARSE DE UNA MUJER MUY BELLA Y VIRTUOSA PARA QUE ALGUIEN SE ENAMORE ASÍ DE ELLA.
SEGURO QUE SU SEÑORA...
...TAMBIÉN LO TIENE EN ALTA ESTIMA.
NO ES TAN EXTRAÑO.
A FIN DE CUENTAS...

...SU MIRADA REBOSA...
...DEL AMOR QUE SIENTE POR ELLA Y QUE TRATA DE OCULTAR.
SU DESEO ES APREMIANTE; SU PASIÓN, ARDIENTE.
SU CORAZÓN, LO BASTANTE SINCERO PARA OFRECERLE TODO SU SER.
EL SER HUMANO SOLO ES PURO ANTE LA VERDADERA GRANDEZA.

GUILLER-
MO.
NO PUEDES HACERTE UNA IDEA DE LO MUCHO QUE LO EN-VIDIO.
REZARÉ PARA QUE SEAN FELICES JUNTOS...
AMIGO MÍO.


WAHLHEIM ES UNA ALDEA SENCILLA Y ESTÁ HABITADA POR ALMAS BUENAS.
MI MÁS QUERIDO COMPAÑERO.

ESCÚCHAME BIEN.
CUANDO MI CORAZÓN...
...SE REVUELVE INQUIETO EN MI PECHO...
...CORRO VELOZ A ESE LUGAR...
...SIN DUDARLO UN INSTANTE.

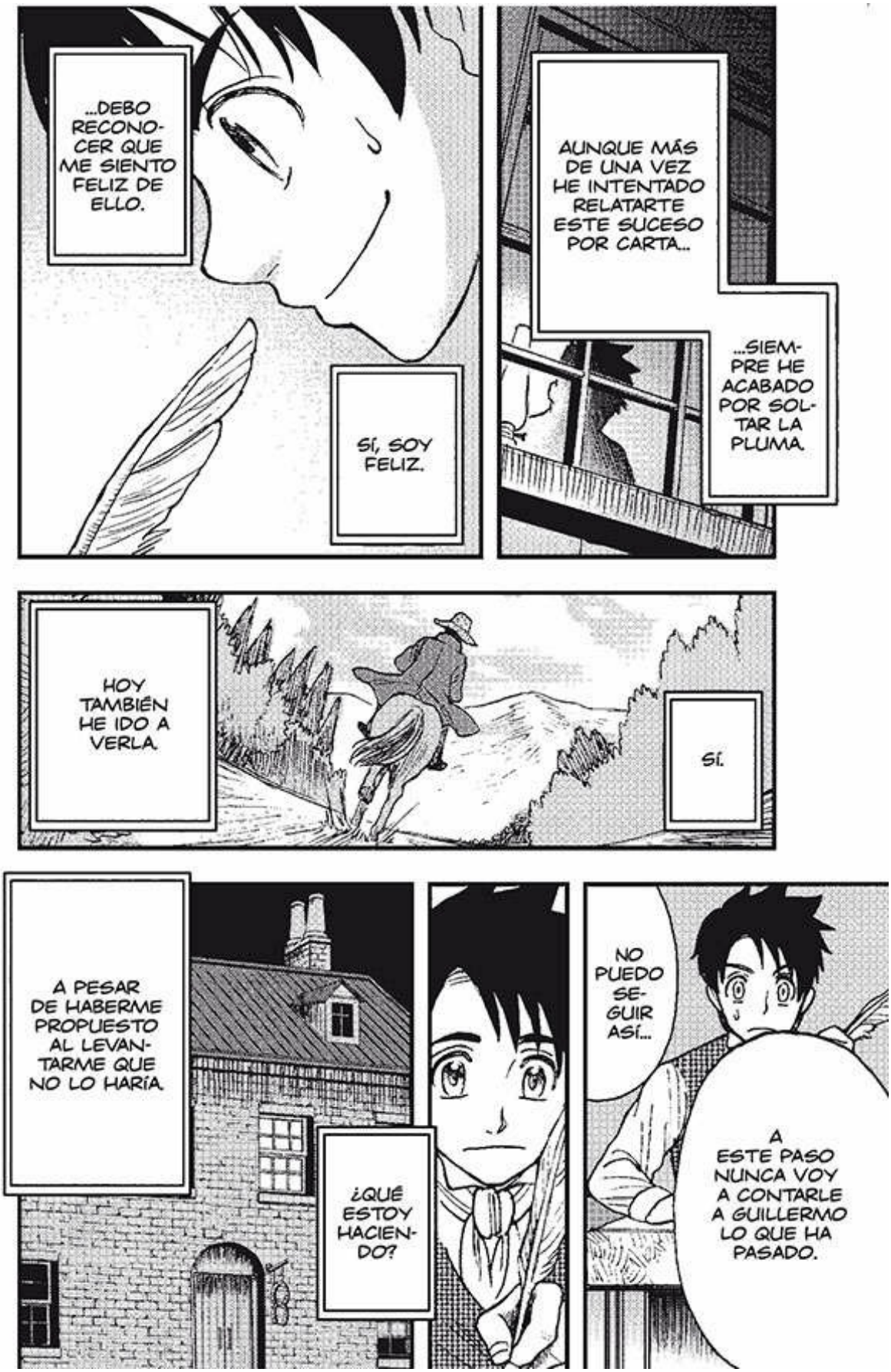
LOS HABITANTES DE ESTE PEQUEÑO MUNDO SE ENFRENTAN A CADA NUEVO DÍA...
...CON UNA SONRISA EN LOS LABIOS Y SIN DEJARSE VENCER POR LAS ADVERSIDADES.
EN LA CAÍDA DE LAS HOJAS TAN SOLO VEN LA PROXIMIDAD DEL INVIERNO.
VERLOS A ELLOS.
ESO ES...
...LO QUE ME TRAE LA PAZ.

WER-
THER...
WAHLHEIM ERA POCO MENOS QUE UN PARAÍSO PARA TI.
EL BÁLSAMO CAPAZ DE ALIVIAR TU DOLOR.
NO SABES LO FELIZ QUE FUI AL LEER TUS CARTAS.
TAMBIÉN FUE ALLÍ...
...DONDE ENCONTRASTE...
...EL TESORO OCULTO EN UN SOLITARIO PARAJE.
LA MUJER...

...QUE ESTABA DESTINADA A SER OBJETO DE TU AMOR.
UN FRAGMENTO DE AQUELLA ALMA REBOSANTE DE LUZ QUE HABÍAS PERDIDO.

16 DE JUNIO
SIENTO MUCHO NO HABERTE ESCRITO ANTES...
...MI QUERIDO GUILLERMO.
ESPERO QUE SEPAS PERDONARME.
VERÁS, DEJA QUE ME EXPLIQUE.
Carlota

ME HA OCURRIDO ALGO INESPERADO.
¿ESTÁS LISTO?
HE CONOCIDO A LA MÁS MARAVILLOSA DE LAS CRIATURAS.
A PESAR DE QUE HA HECHIZADO MI CORAZÓN DE MANERA IMPLACABLE...

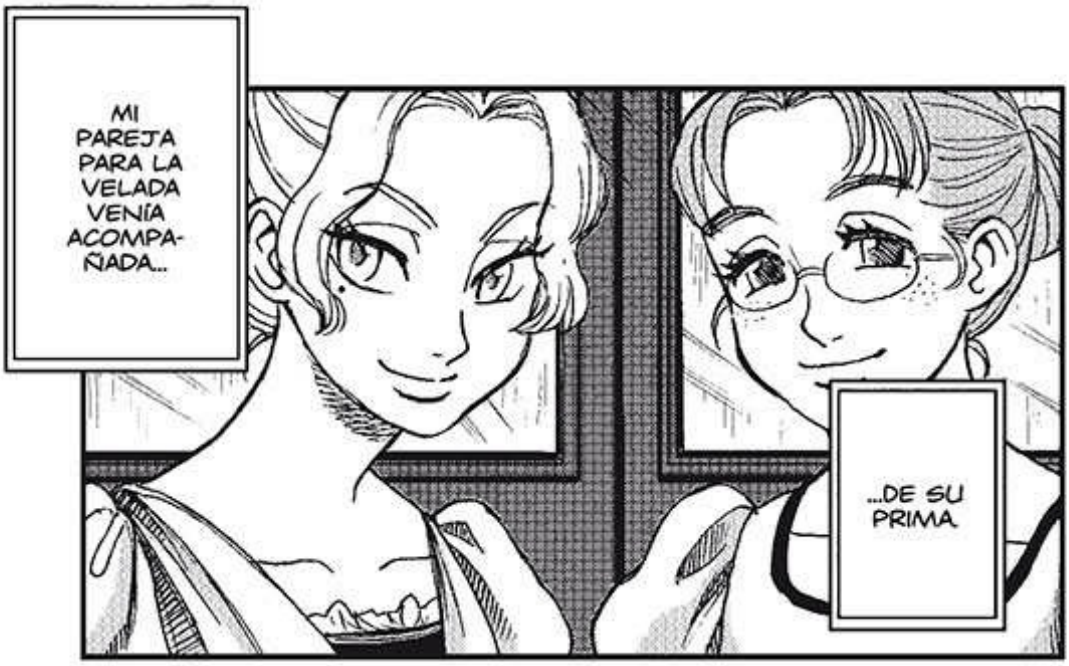

...DEBO RECONOCER QUE ME SIENTO FELIZ DE ELLO.
SÍ, SOY FELIZ.
AUNQUE MÁS DE UNA VEZ HE INTENTADO RELATARTE ESTE SUCESO POR CARTA...
...SIEMPRE HE ACABADO POR SOLTAR LA PLUMA.
HOY TAMBIÉN HE IDO A VERLA.
SÍ.
A PESAR DE HABERME PROPUESTO AL LEVANTARME QUE NO LO HARÍA.
¿QUÉ ESTOY HACIENDO?
NO PUEDO SEGUIR ASÍ...
A ESTE PASO NUNCA VOY A CONTARLE A GUILLERMO LO QUE HA PASADO.

GUI-
LLERMO.
YA VA SIENDO HORA DE QUE ME SINCERE CONTIGO.
¿UN BAILE?
CHA
AAN
TÚ LO HAS DICHO.
HEMOS DECIDIDO CELEBRARLO EN LAS AFUE-RAS DE LA CIUDAD.
ESTARÍAMOS ENCANTADOS DE QUE VINIERAS.
AÚN TE QUE-DARÁS ALGÚN TIEMPO CON NOSOTROS, ¿VERDAD?
SÍ, ESO ESPERO.

ME ALOJO EN UNA HABITACIÓN QUE EL HERRERO DE LA CIUDAD TIENE EN ALQUILER.
ESTABA DE VIAJE, PERO ME HE ENCARIÑADO DEL SITIO.
AUNQUE SE SUPONE QUE ME HE QUEDADO PARA BUSCAR IDEAS PARA MIS CUADROS...
...TODO LO QUE HAY A MI ALREDEDOR ME PARECE BANAL.
NO HAY NADA QUE ME GUSTE...
ESOS CHICOS...
...SON ALGUNOS DE LOS JÓVENES QUE HE CONOCIDO DURANTE MI ESTANCIA
TENEMOS PRÁCTICAMENTE LA MISMA EDAD Y ES FÁCIL HABLAR CON ELLOS.
VAMOS, WERTHER, VEN AL BAILE.
POR FAVOR.

¿NO VES QUE ERES UN JOVEN ATRACTIVO?
SI ERES TÚ QUIEN DA LA CARA...
...SEGURO QUE VIENEN UN MONTÓN DE CHICAS BIEN DISPUESTAS.
¿BIEN DISPUESTAS?
¿POR ESO QUIEREN QUE VAYA?
NO PUEDE DECIRSE QUE LO HAGAN CON MALA INTENCIÓN.
VENGA, HOMBRE, ¿QUÉ TE CUESTA?
DE ACUERDO, IRÉ.
...
¡VIVAAA!
A FIN DE CUENTAS, ESTOY AQUÍ PARA CORREGIRME.
Y ESTOS CHICOS NECESITAN MI AYUDA.

GROOOM
TROC
TROC
TROC
MENUDO DÍA MÁS NUBLADO PARA UN BAILE...
ME PARECE QUE A LOS CHICOS SE LES VAN A AGUAR LOS PLANES.
QUÉ TIEMPO MÁS HORRIBLE.
¡CON LAS GANAS QUE TENÍA DE IR A LA FIESTA!


MI PAREJA PARA LA VELADA VENÍA ACOMPAÑADA...
...DE SU PRIMA

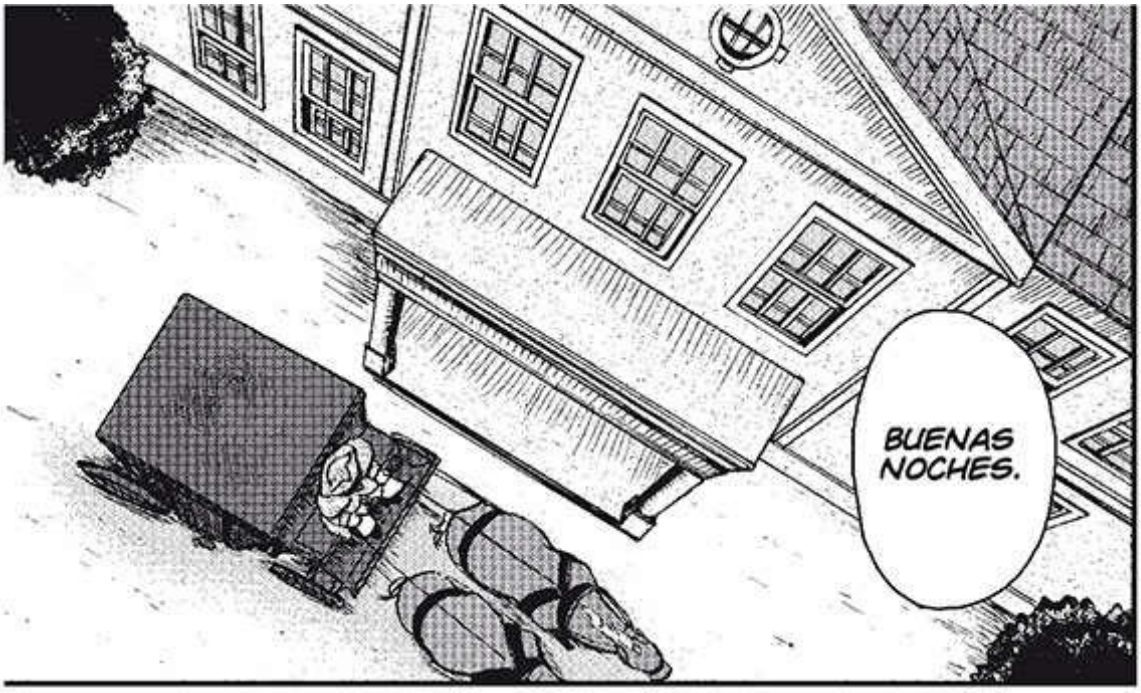
ERAN, EN RESUMEN, DOS JÓVENES HERMOSAS Y AGRADABLES QUE VIVÍAN EN LOS ALREDEDORES.
¡¡VIVA!!

NO HAY QUIEN SE DIVIERTA CON ESTE TIEMPO DE PERROS.
¡QUÉ MIEDO!
SI NO PASA NADA...
TROC TROC
TROC TROC
TROC TROC
¡¡AH!!
¡ES VERDAD!

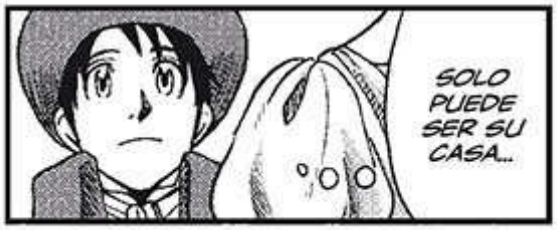
¡AÚN HAY SITIO PARA ALGUIEN MÁS EN EL BAILE!
¡PODEMOS INVITAR A CARLOTA!
¡QUÉ BUENA IDEA!
TODO EL MUNDO SE DIVIERTE MUCHO CON ELLA.
ES CAPAZ DE HACER QUE LA VELADA SEA UN ÉXITO.
¡HAY QUE IR A SU CASA!
¡TIENES RAZÓN!
...
¿QUÉ MOSCA LES HA PICADO?
DISCULPAD...
¿PODÉIS DECIRME QUIÉN ES CARLOTA?

¿NO LA CONOCES?
ENSEGUIDA TE LA PRESENTAREMOS, YA VERÁS LO GUAPA QUE ES.
COMO AÚN NO LA HAS VISTO...
...TE DARÉ UN CONSEJO.
¡CUIDADO CON ENAMORARTE!
...
¿EH?
¿LE OCURRE ALGO?
¡POR SUPUESTO! ¡Y FELIZ QUE ESTÁ CON ELLO!
¿...?
¿QUÉ HABRÁ QUERIDO DECIR?
NO IMPORTA, HOY PIENSO PASÁRMELO EN GRANDE.
¿LE DECIMOS ALGO O NO?
SÍ, VAMOS A BUSCARLA.

¡COCHE-RO!
¡ANTES DE IR AL BAILE PASA REMOS POR EL CASERÓN QUE HAY EN EL BOSQUE!
GRA-CIAS.
¿EH?
¿EL CASERÓN... DEL BOS-QUE...?
VEN A VERME CUANDO QUIERAS.
ENTON-CES...
¡MI-RAD!
HEMOS LLEGADO.
AHÍ VIVE CARLOTA.


BUENAS NOCHES.

¿PODRÍAN AVISAR A LA SEÑORITA CARLOTA DE QUE ESTAMOS AQUÍ?
QUERÍAMOS INVITARLA A UN BAILE.
POR SUPUESTO, SEÑORITA.


SOLO PUEDE SER SU CASA...

AQUÍ VIVE EL JUEZ.

NUNCA HUBIERA IMAGINADO QUE LO VISITARÍA EN ESTAS CIRCUNSTANCIAS.
PASEN, POR FAVOR.

LA SEÑORITA CARLOTA ESTÁ EN EL SALÓN.
DISCULPE...
¿EL SEÑOR HA SALIDO?
ASÍ ES, ME TEMO QUE ESTÁ DE PASEO.
VAYA...
ES UNA LÁSTIMA, ME HABRÍA GUSTADO SALUDARLE
¡POR FAVOR, CARLOTA!
BLA
BLÁ BLÁ
AH...
LOS NUEVE HIJOS...
AQUÍ TIENES.
UNO A UNO, SIN EMPUJAR.
ES TAL Y COMO HABÍA DICHO EL JUEZ.

TOMA.
GRACIAS.
TOMA.
GRACIAS.
EL TUYO.
GRACIAS, CARLOTA
CUIDADO, SIN QUE SE CAIGA.
POC
¡HMPF!
¿TODO EL MUNDO TIENE SU PEDAZO DE PAN?
¡SÍ!!!
¡YO QUIERO UNO MÁS GRANDE!
JU
POCO A POCO.
PRIMERO TIENES QUE ACABAR ESTE...
RUUC
AY...
GUILLERMO.

¡QUÉ ESPEC-TÁCULO!
ES COMO SI UN CÁLIDO RESPLAN-DOR...
...EMANARA DE TODO SU SER.

¡YA ESTÁ TODO A PUNTO!
ESTA TARDE VOY A SALIR UN MOMEN-TO.
¡SÍ!!! ¡SÍ!!!
QUIERO QUE CENÉIS TODO LO QUE HAYA EN EL PLATO.
DEBE DE SER LA HIJA MA-YOR DEL JUEZ...
CUIDA DE LOS PE-QUEÑOS COMO SI FUERA SU MADRE.
¡HASTA LUEGO!

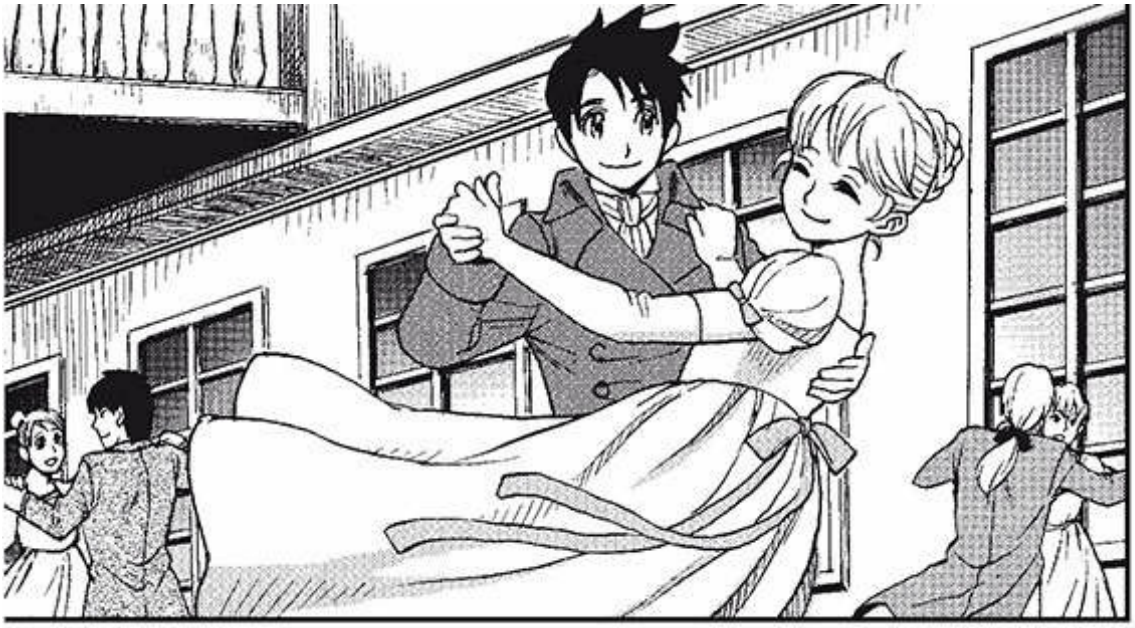
SIENTO HABER TARDADO TANTO.
ME HE PREPARADO...
¡BRAVO!
¡ME ENCANTA BAILAR!
...EN CUANTO ME HAN INFORMADO DE VUESTRA INVITACIÓN.
SIN EMBARGO, CON LAS PRISAS ME HE OLVIDADO DE DAR EL PAN A LOS NIÑOS.
Y SE NIEGAN A PROBAR BOCADO SI YO NO LO PARTO.
QUÉ CARIÑOSOS, ¿NO?
¡SE TE VA A HACER TARDE, CARLOTA!
NOSOTROS CUIDAREMOS DE LA CASA POR TI.
MÁS OS VALE HACERLO BIEN O SI NO...
JE
AAAAH
CUCHICUCHICUCHI
ES UNA CHICA...
...ENCANTADORA.

ENSEGUIDA NOS INSTALAMOS EN EL COCHE.
SIN NI SIQUIERA DARME CUENTA HABÍA QUEDADO EMBELESADO...
...CON EL TIMBRE DE SU VOZ, SU CONDUCTA Y SU PRUDENCIA.

ESTANDO AÚN ABSORTO EN ESTOS PENSAMIENTOS...
...POR FIN ARRIBAMOS AL LUGAR DONDE SE CELEBRARÍA EL BAILE.

BLA BLA
BLA BLA BLA BLA
EL INMENSO SALÓN...
...EN EL QUE TENÍA LUGAR LA FIESTA...
...DEBERÍA HABER TRAÍDO EL MAYOR DE LOS GOZOS A MI PERSONA.
SIN EMBARGO...
...AL SONAR LOS PRIMEROS ACORDES COMPRENDÍ QUE MI ACOMPAÑANTE APENAS SABÍA DAR DOS PASOS SIN TROPEZARSE.
FLOP
HUY.
HUY, HUY, HUY.
TAP
CREC
FUE ASÍ COMO NOS VIMOS OBLIGADOS A CAMBIAR DE PAREJA.
¡CUÁNTO LO SIENTO!
NO ES NADA, TRANQUILA...
NO TANTO COMO YO.

UUUOOHH
YO TAMPOCO HE ESTADO A LA ALTURA DE LAS CIRCUNSTANCIAS.
TAP TAP TAP TAP
...
LO ÚLTIMO QUE DESEO ES DEJAR EN EVIDENCIA A LA SEÑORITA
ESTO SÍ QUE ES UNA OPORTUNIDAD PERDIDA...
WERTHER.
¿POR QUÉ NO BAILAS TÚ CON CARLOTA?
SERÁ UN PLACER.
HE VISTO QUE BAILA DE MARAVILLA
¡ERA MI OPORTUNIDAD, AMIGO!
¿CÓMO NO IBA A ACEPTAR?
ÑUG
HABRÍA SIDO UNA LOCURA



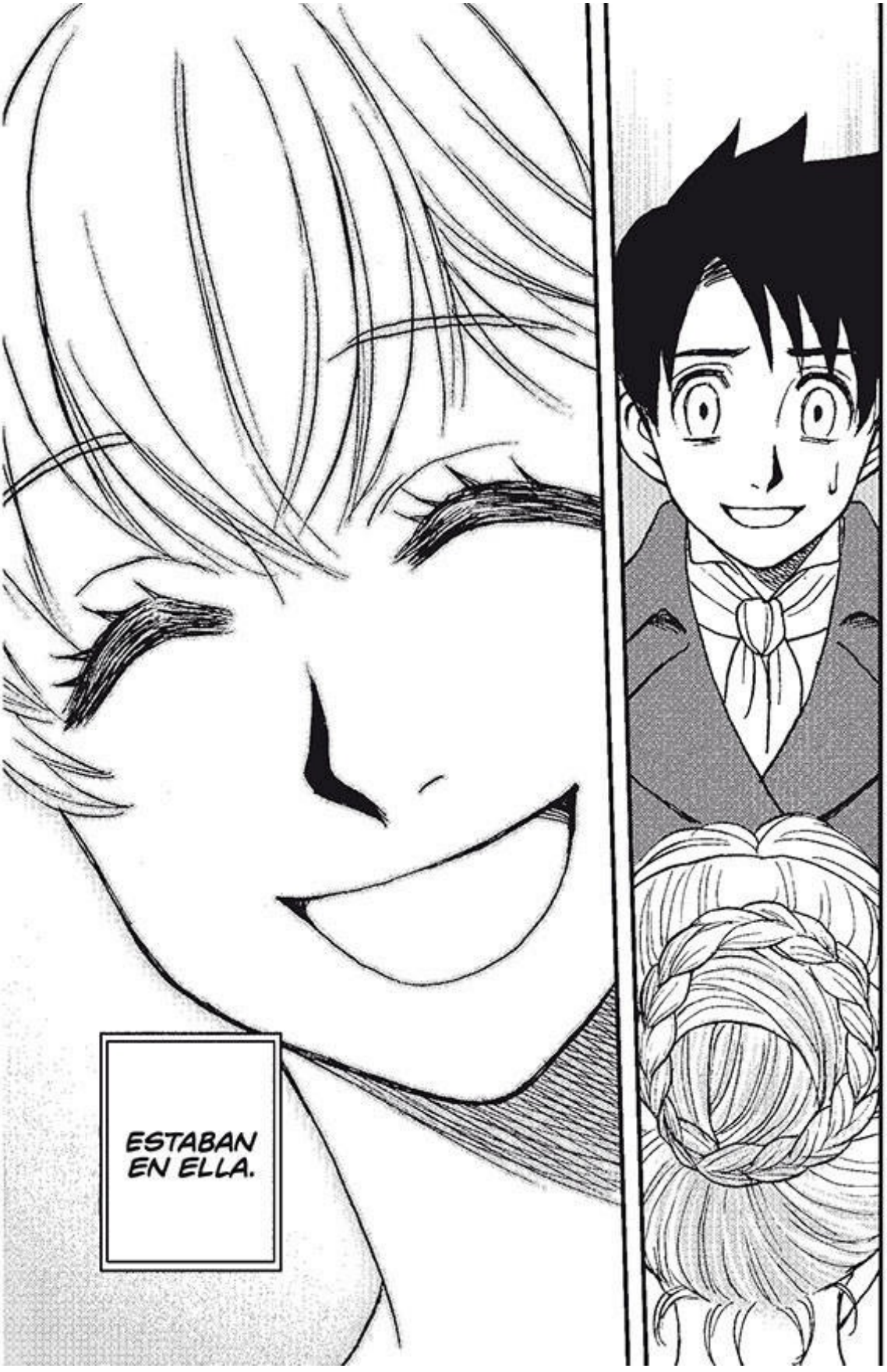
GUI-
LLER-
MO.
IMAGINA LO GRAN-
DE QUE FUE MI GOZO EN ESOS MO-
MENTOS.
EL TIEMPO SE DISOL-
VIÓ EN UNA HERMOSA ARMONÍA.

SUS OJOS.
SUS MEJILLAS SONROSADAS Y REBOSANTES DE JUVENTUD.
SUS HERMOSOS LABIOS.
SU PERSONA EMBRIAGÓ TODO MI SER.

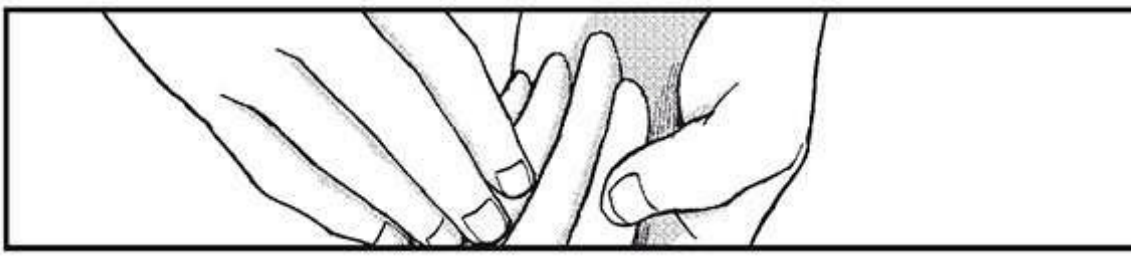
EN EL ARDOR DEL MOMENTO LLEGUÉ A OLVIDAR QUE ERA UN HOMBRE.
GROOOM
¡QUIÉN PUDIERA BAILAR CON ELLA COMO UN TORBELLINO EN LA TORMENTA!
EN ESE MOMENTO...

...SONÓ UN VALS.
¡GUILLERMO! ¡UN VALS!
DANZÁBAMOS AL MISMO SON.
ESTABA ABSOLUTAMENTE EMBELESADO.
NI EN SUEÑOS PODRÍA HABER ENCONTRADO A UNA MEJOR COMPAÑERA DE BAILE.
YO...
DESDE EL MOMENTO EN EL QUE LA VI EN SU CASA DEL BOSQUE...
...SU CARIÑO Y SU DULZURA HABÍAN LLENADO EL VACÍO QUE ME DOMINABA.
NO.
¡ME HABÍA DEVUELTO A LA VIDA!

YO...
...LOS HABÍA ENCONTRADO.
LOS DULCES SENTIMIENTOS QUE HABÍA PERDIDO EN MI JUVENTUD...
...REGRESABAN A MÍ ENVUELTOS EN UN RESPLANDOR AÚN MÁS RADIANTE.
AHORA LO ENTIENDO.


ESTABAN EN ELLA.

GROOOM
SEÑO-
RITA...
PERMITA
QUE LA
LLAME
CARLO-
TA.
¡LLEVABA
TANTO TIEMPO
BUSCÁNDOLA!
ESTO...
¡...SOLO
PUEDE
SER OBRA
DEL DES-
TINO!



¿SE
ENCUEN-
TRA BIEN,
WER-
THER?
...
...

BLA
BLA
¿DES-CANSA-MOS UN POCO?
BAILA MUY BIEN EL VALS.
¡HA SIDO UN PLACER!
NO PODRÍA HABER EN-CONTRADO A UN MEJOR COMPAÑERO DE BAILE.
¡AH!
ES LA PRIMERA VEZ QUE BAILO TAN A GUSTO CON ALGUIEN.
GROOOM
GROOOM
LO MISMO DIGO.
TODO HA SIDO GRACIAS A USTED.
...

HA SIDO MUY DIVER-TIDO.
GRACIAS.
AH...
¡POR FA-VOR!
¡CAR-LOTA!
NO ME SIGAS HABLANDO DE USTED.
SI TE PARECE BIEN...
..A PARTIR DE AHORA YO TAMBIÉN DEJARÉ DE HACERLO.
¿ME CON-CEDERÍAS EL SIGUIENTE BAILE?
¿EH?
SERÁ UN PLACER.
...
TAP
TAP
TAP
TAP
¡AL-TO!
¡CAR-LOTA!

¡ESTE COMPORTAMIENTO ROZA LA DESFACHATEZ!
CHAN
¡NUNCA TE HABRÍA IMAGINADO TOMÁNDOTE TANTAS CONFIANZAS CON UN DESCONOCIDO!
¿¡QUÉ DIRÍA TU POBRE ALBERTO SI NO ESTUVIERA DE VIAJE?
¿ALBERTO?
CARLOTA...
DISCULPA LA INDISCRECIÓN.
¿QUIÉN ES ALBERTO?

CLARO...
ALBERTO...
GROOOM
NO TENÍA INTENCIÓN DE OCULTARLO.
...ES UN HOMBRE HONRADO...
...ESTOY PROMETIDA.
...CON EL QUE...
FLASH

FLAS
FLAS
GROOOM
GROOOM
¡¡AAH!!
GROOOM
¡SE ESTÁ ACER-CAN-DO!
GROOOM
¡OTRO RAYO!
GROOOM
GROOOM
GROOOM
¡¡AAH!!
¡LA LLU-VIA HA ARRE-CIADO DE RE-PENTE!
¡QUE PARE DE UNA DE VEZ!

GROOOM
¡NI SIQUIERA PUEDO OÍR LA MÚSICA!
¡¡AAH!!
GROOOM
¿¡CÓMO VAMOS A BAILAR ASÍ!?
¡SOCORRO!
QUÉ LÁSTIMA, LAS SEÑORITAS SE ESTÁN ASUSTANDO...
CREO QUE NUESTRA SITUACIÓN AÚN TIENE ARREGLO.
GROOOM GROOOM GROOOM GROOOM
¡¡AAAAH!!
TAP TAP
GROOOM
...
ES TERRIBLE...
TODO EL MUNDO TIENE MIEDO.
ÑUG
WERTHER.
DIME.
VOY A NECESITAR TU AYUDA.

BLAAAM

PARA PROTEGER A LA CONCURRENCIA DE LA TORMENTA...
GROOOM
...NOS TRASLADAMOS A UNA SALA CON LAS CORTINAS Y CONTRAVENTANAS CERRADAS.

FUE ENTONCES CUANDO CARLOTA PROPUSO ENTRETENERNOS CON UN JUEGO.
VAMOS A JUGAR AL JUEGO DE LA CUENTA.

¿EL JUEGO DE LA CUENTA?

YO DARÉ VUELTAS ALREDEDOR DE UN CÍRCULO DE SILLAS...
...MIENTRAS VOSOTROS CONTÁIS A MEDIDA QUE YO OS TOQUE EN LA CABEZA.
¡EMPIEZO!
TAP
POR AQUÍ...
¡VOY!
SÍ.
1
¿TOCA EL 3?
2
¿HA PASADO?
LA PERSONA QUE SE EQUIVOQUE...
PLAC
¿EH?
¿POR QUÉ NÚMERO IBAMOS?
SÍ.

...SE LLEVARÁ UN BUEN GUANTAZO.
UOOOOH
ZASCA
EL JUEGO DEBÍA CONTINUAR HASTA LLEGAR A MIL.
¿EH?
YO NO QUIERO QUE ME PEGUEN...
¡NO ME GUSTA!
¡A MÍ TAMPOCO!
AUNQUE AL PRINCIPIO LOS CHICOS SE MOSTRARON UN TANTO REACIOS, CONSEGUÍ CONDUCIRLOS HASTA LAS SILLAS.
TAC TAC
VAMOS, TODO EL MUNDO A SENTARSE. NO TENÉIS UNA IDEA MEJOR, ¿VERDAD?
TAC
ÑUG
TSK.
ESTÁBAMOS LISTOS.
JO, ¿NO PODEMOS VOLVER A CUIDAR DE LAS CHICAS QUE TIENEN MIEDO DE LA TORMENTA?
A CALLAR
O TE LLEVAS EL PRIMER GUANTAZO...
¡ALLÁ VOY!

AUNQUE EN EL EXTERIOR EL ESTRUENDO DE LA TORMENTA NO CESARA...
SHAAAH
...NOSOTROS ESTÁBAMOS TAN CONCENTRADOS EN EL JUEGO...

...QUE INCLUSO LAS JÓVENES QUE TEMBLABAN CON LOS TRUENOS...
FIIU
FIIU
...Y LOS CABALLEROS QUE PRETENDÍAN APROVECHARSE DE ELLAS TERMINARON POR CALMARSE.

ANTES DE QUE HUBIÉRAMOS LLEGADO A MIL...
...EL CIELO VOLVÍA A ESTAR DESPEJADO.

BLA
¡HA SIDO DIVERTIDÍSIMO!
JAJAJA
BLA

BUF
ALGUIEN HA RECIBIDO UNOS CUANTOS CACHETES.
BU BUM
CARLOTA HA TENIDO UNA GRAN IDEA
BU BUM
JU JU
BUF
MENOS MAL.
¿EH?
SE HAN OLVIDADO DE LA TORMENTA Y DE TODO LO DEMÁS.
AH,,
ALBERTO.
WERTHER...

GRACIAS POR AYUDARME.
DE NADA...
¿SABES?
HE INTENTADO QUE LA FIESTA FUERA UN ÉXITO...
...PERO EN REALIDAD ESTABA TAN ASUSTADA COMO EL RESTO.
A MÍ TAMBIÉN ME DAN MIEDO LAS TORMENTAS.
¿QUIÉN SABE? DANDO ÁNIMOS A LOS DEMÁS, QUIZÁS HARÍA DE TRIPAS CORAZÓN.
...
TODO HA SALIDO BIEN GRACIAS A TI.
EN ABSOLUTO.

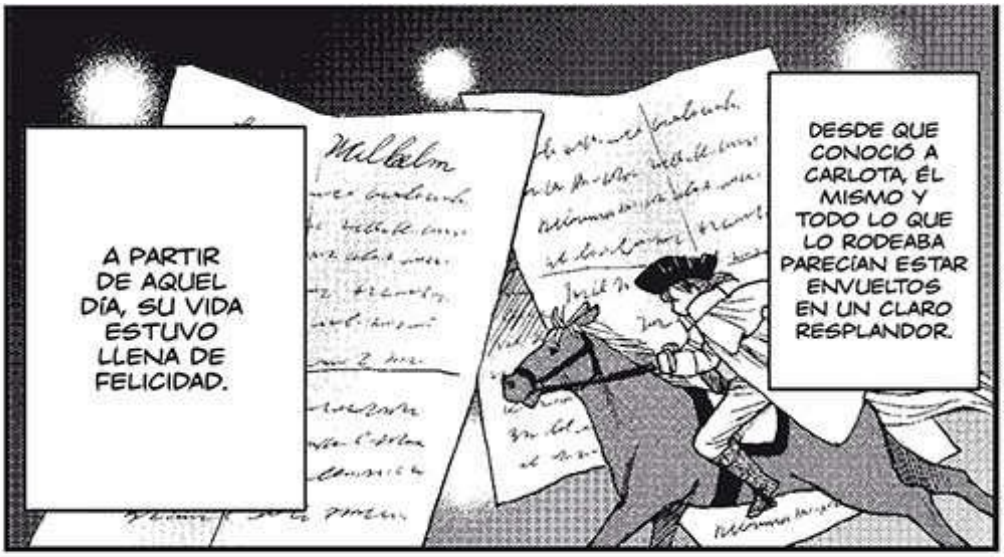
ME CONCEDES DEMASIADO MÉRITO.
SOLO HE TRATADO DE QUE LA FIESTA NO DEGENERARA EN ALGO...
¡JJJ!
¡JJJ!
...DE LO QUE LUEGO NOS AVERGONZÁRAMOS.
SI NO ME HUBIERAS PEDIDO AYUDA...
...ME HABRÍA QUEDADO MIRANDO COMO ESOS CHICOS SE PROPASABAN.
NO SOY COMO TÚ IMAGINAS.
TENGO QUE ALEJARME DE ELLA.
DE LO CONTRARIO...
JU, JÚ, JU.
NO TE CREO, WERTHER.
ESTOY SEGURA.

AUNQUE APENAS ACABO DE CONOCER-TE...
...SÉ QUE ERES UN BUEN HOMBRE.
DE LO CONTRARIO, MIS HERMA-NOS Y HER-MANAS...
...NO SE HABRÍAN ENCARIÑA-DO TAN RÁPIDO DE TI.
NO CREAS QUE HE OLVIDADO LO QUE HE VISTO EN MI CASA.

EN LOS NIÑOS SE ENCUENTRAN DONES Y VIRTUDES QUE A MENUDO OLVIDAMOS AL CRECER.
MIS PEQUEÑOS...
...HAN VISTO EN TI LA MISMA PUREZA Y HONRADEZ QUE ELLOS POSEEN.
¡ESTOY CONVENCIDA!
POR ESO TE HE PEDIDO AYUDA A LA HORA DE PREPARAR EL JUEGO.
SI MIS HERMANOS CONFÍAN EN TI, ¡YO TAMBIÉN!
NADIE MÁS HABRÍA CONSEGUIDO QUE SIGUIERA ADELANTE.
ANTES DE SALIR DE CASA...
JU JU
...LOS NIÑOS ME HAN PEDIDO QUE VAYAS A JUGAR CON ELLOS OTRO DÍA.
POR FAVOR, WERTHER.

VEN A VISITARNOS CUANDO QUIERAS.
YO TAMBIÉN TE LO PIDO.
ES MI MANERA DE DARTE LAS GRACIAS Y MOSTRARTE MI RESPETO.
FRUS
FRUS

LAS CARTAS DE WERTHER...
...NO SE DETUVIERON AHÍ.


A PARTIR DE AQUEL DÍA, SU VIDA ESTUVO LLENA DE FELICIDAD.
DESDE QUE CONOCIÓ A CARLOTA, ÉL MISMO Y TODO LO QUE LO RODEABA PARECÍAN ESTAR ENVUELTOS EN UN CLARO RESPLANDOR.

DISFRUTABA DE LAS DELICIAS COTIDIANAS DE WAHLHEIM TAL COMO HABÍA HECHO HASTA ENTONCES.
SIN EMBARGO, TAMBIÉN VISITABA CON FRECUENCIA LA CASA DEL BOSQUE PARA JUGAR CON LOS NIÑOS DE AQUEL PEQUEÑO REINO Y VER A SU PRINCESA.

¡AH!
¡HOLA, YA ESTOY AQUÍ!

?
¡¡BIEN!!
¡WERTHER HA VENIDO!
¡ES EL TÍO WER-THER!
PLOF
¡A JUGAAAR!
JU JU JU
AY AY AY
CADA DÍA...
...ME TRAE NUE-VOS GO-ZOS.
TODO ESTA FELICI-DAD...

...SÓLO PUEDE SER OBRA DE CARLOTA
ÑUG
ÑUG
UNA FUERZA SAGRADA ME EMBARGA EN SU PRESENCIA.
CUANDO ESTOY CON ELLA...
...SIENTO QUE LOS MÁS ALTOS MISTERIOS ESTÁN A PUNTO DE SERME REVELADOS.
ES...
...LA MISMA SENSACIÓN DE FELICIDAD QUE ME TRANSMITE LA GRANDEZA DE WAHLHEIM.

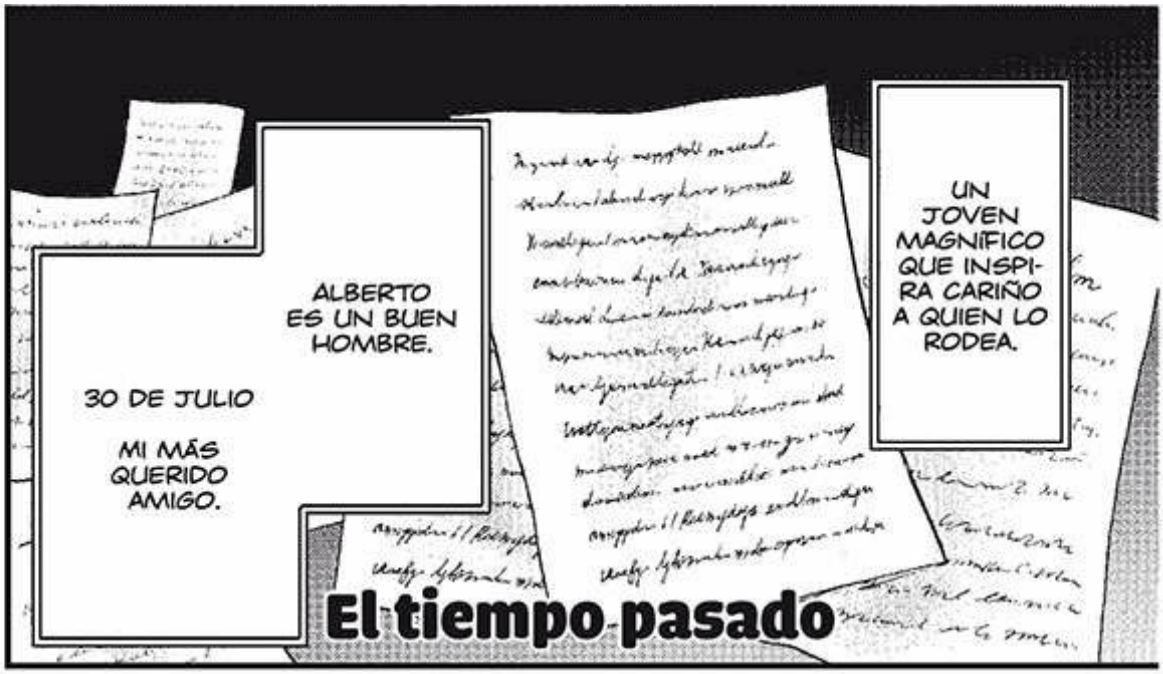
LA APACIBLE SOLEMNIDAD DE LA NATURALEZA...
...DOTA DE RIQUEZA A LA EXISTENCIA FELIZ Y SENCILLA QUE HABITA EN ELLA.
LA VIDA ARDE INAGOTABLE Y SE DESBORDA EN ESTE MUNDO SIN LÍMITES, TAL COMO HABÍA SUCEDIDO EN MI JUVENTUD.

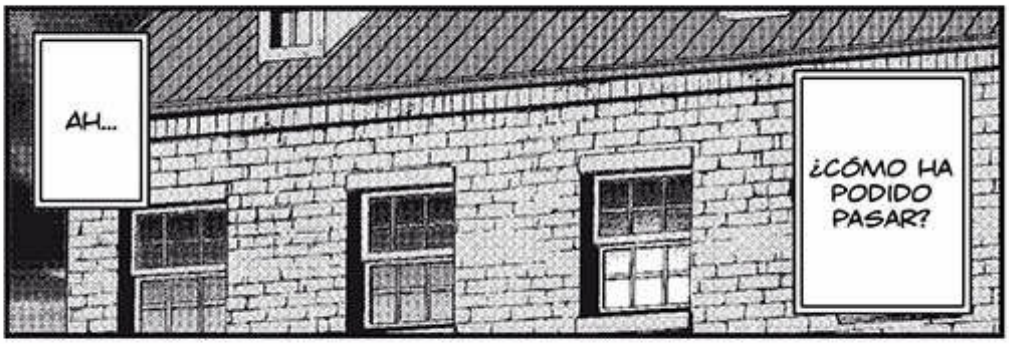
CUANDO ESTOY CON ELLA...
...SIENTO...

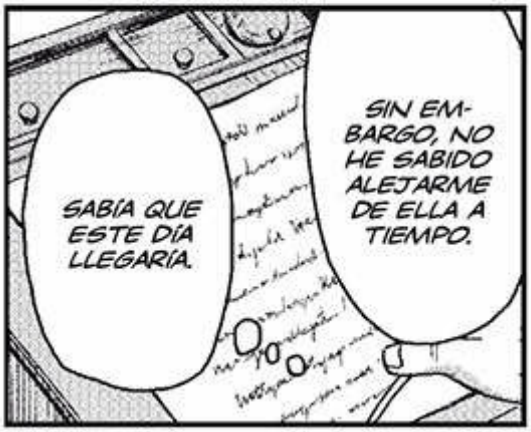
...QUE EL GOZO...
...MÁS ABSOLUTO ME INVADE.
ELLA ES LA ÚNICA QUE PUEDE LIBERARME DE LA OSCURA PRISIÓN EN LA QUE ME ENCUENTRO.
NADIE MÁS PUEDE CONSEGUIRLO.
¡TÚ TAMBIÉN, CARLOTA!
JU JU
¡CADA VEZ ERES MÁS GRANDE!
¡TÚ TAMBIÉN!

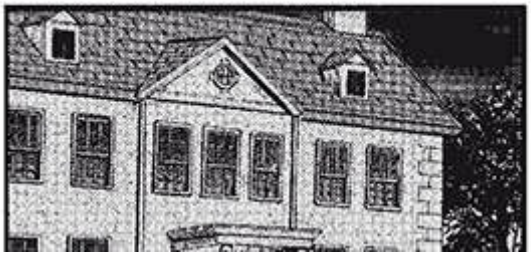
SOY INCAPAZ DE MARCHARME.
NO PUEDO...
...ALEJARME DE CARLOTA.
¡WERTHER!
AH...
POR FAVOR, SEÑOR.
HAZ LO POSIBLE...
...PARA QUE ESTOS DÍAS...
...NUNCA LLEGUEN A SU FIN.
POR DESGRACIA...

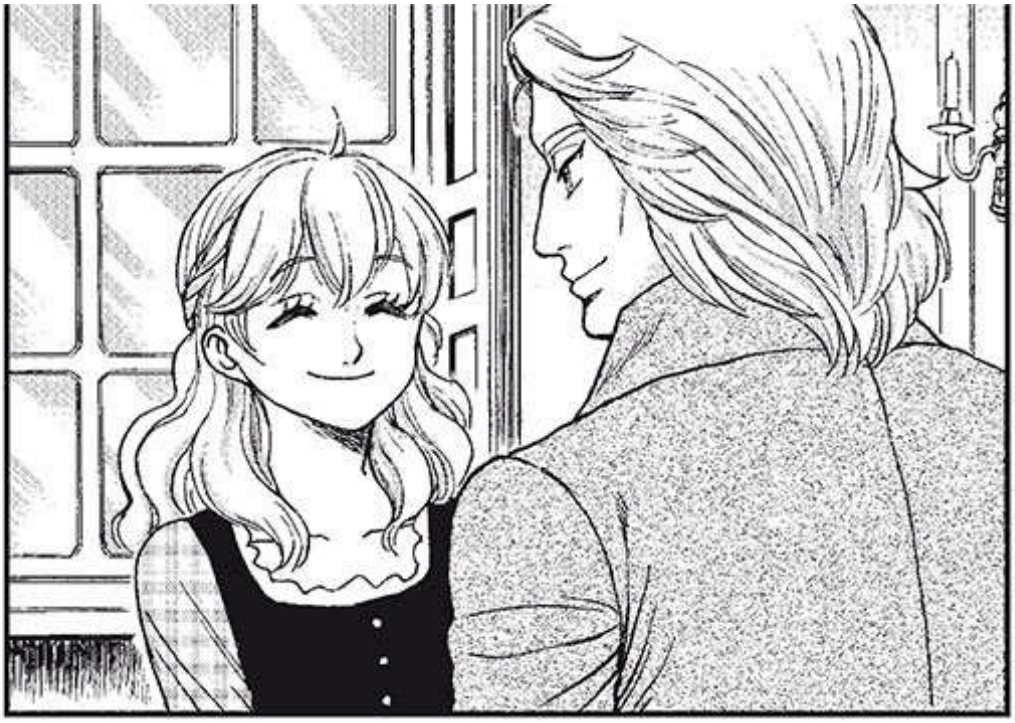
...LA PAZ QUE HABÍA ENCONTRADO WERTHER MUY PRONTO DESAPARECERÍA.
ALBERTO HABÍA VUELTO A CASA.

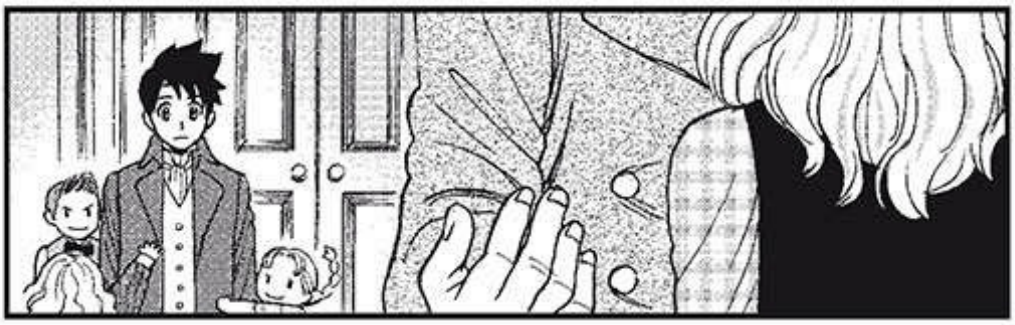

30 DE JULIO
MI MÁS QUERIDO AMIGO.
ALBERTO ES UN BUEN HOMBRE.
UN JOVEN MAGNIFICO QUE INSPIRA CARIÑO A QUIEN LO RODEA.
El tiempo pasado


AH...
¿CÓMO HA PODIDO PASAR?


SABÍA QUE ESTE DÍA LLEGARÍA.
SIN EMBARGO, NO HE SABIDO ALEJARME DE ELLA A TIEMPO.







¡VAMOS A JUGAR, WERTHER!
...
¡CORRE!

GUILLERMO, DIME...
¿CREES QUE SOY UN ESTÚPIDO?

...
ALBERTO...
...HA VUELTO A CASA TRAS GESTIONAR LA HERENCIA DE SU PADRE...
...Y VIAJAR EN BUSCA DE UN BUEN EMPLEO EN LA CORTE.
HOLA, ME LLAMO ALBERTO Y ESTUDIO LEYES
SÍ, UN GRAN FUTURO LE AGUARDA.
ES CALMADO Y SOSEGADO.
METÓDICO Y TRABAJADOR.
TODO LO CONTRARIO QUE YO.
TEKE
TEKE
TEKE
TEKE
TEKE
TEKE
?
ES ADEMÁS...

...LA PERSONA QUE MEJOR CONOCE A CARLOTA.
ELLA TAMBIÉN LO AMA Y LO RESPETA PROFUNDAMENTE.
PARA COLMO, NI SIQUIERA ME RESTRIEGA SU RELACIÓN...
INCLUSO SE MUESTRA AFECTUOSO CONMIGO A PESAR DE QUE SOY UN RECIÉN LLEGADO.
MUCHAS GRACIAS POR CUIDAR TAN A MENUDO DE LOS NIÑOS.
BLINK
ESTOY SEGURO DE QUE ESTO ÚLTIMO NO ES OBRA DE SU PROPIA INCLINACIÓN...
...SINO DE CARLOTA.
...
EN RESUMEN...

NO PUEDO OCULTAR LA ADMIRACIÓN QUE SIENTO POR ÉL.
TE RELATARÉ LO QUE ME CONFESÓ EN UNO DE NUESTROS PASEOS.
¿CARLOTA TE HA HABLADO DE SU MADRE?
SÉ QUE FALLECIÓ HACE ALGÚN TIEMPO.
ASÍ ES.
ERA UNA MUJER MARAVILLOSA.
LO QUE TE VOY A CONTAR SUCEDIÓ POCO DESPUÉS DE QUE MURIERA.

EN SU LECHO DE MUERTE...
...LE PIDIÓ A CARLOTA QUE CUIDARA DE LOS NIÑOS.
A MÍ ME ENCARGÓ QUE VELARA POR ELLA.

DESDE ENTON-CES...
...HA REVE-LADO UN CARÁCTER INESPE-RADO.

SE HA CONVERTIDO EN UNA EX-PERTA EN EL CUIDADO DE LA CASA.
TRABAJA SIN CESAR PARA HACER FELICES A SU PADRE Y SUS HERMANOS SIN QUE SU ALEGRÍA SE HAYA VISTO MERMADA.
POR SI ESO FUERA POCO...

...NUNCA HA EXPRESADO EL MENOR DESCONTENTO...
...NI HA FRUNCIDO EL CEÑO PRESA DEL MAL HUMOR.
WERTHER, SE ME HA ENCOMENDADO...
...CUIDAR DE ELLA.
...
ESTOY EN DEUDA CON EL JUEZ Y SU DIFUNTA ESPOSA.
¡SÍ QUE TE GUSTA ESTUDIAR!
SI HE LLEGADO HASTA AQUÍ, HA SIDO GRACIAS A ELLOS.
¡DEBO CUMPLIR MI PROMESA!
A PESAR DE QUE SIEMPRE SE MUESTRA ALEGRE...

...TAMBIÉN CARLOTA SACA FUERZAS DE SU FLAQUEZA...
...PARA LLEGAR A SER COMO SU MADRE ALGÚN DÍA.
ESA BUENA MUJER...
...AMABA A SU MARIDO Y A SUS HIJOS POR ENCIMA DE TODAS LAS COSAS.
ERA DULCE, BELLA Y AFANOSA.
BRILLABA COMO EL SOL TANTO DE DÍA COMO DE NOCHE.
SU MUERTE SUPUSO UN DURO GOLPE PARA TODA LA FAMILIA
CARLOTA SE HA CONVERTIDO EN LA VERDADERA MADRE DE ESOS NIÑOS...
...EN UN INTENTO POR ACERCARSE A LA MUJER QUE ADORABA.

AUNQUE TIENE LA COSTUMBRE...
...DE MOSTRARSE FUERTE ANTE QUIENES LA RODEAN...
...EN EL FONDO SIGUE SIENDO UNA JOVEN TEMEROSA.
HM...
HM...
¿DE VERDAD?
ALBERTO SABE TANTAS COSAS QUE YO IGNORO...
ÑUG
SIEMPRE CUIDARÉ DE ELLA.
...
SÍ, ALBERTO, DEBES HACERLO.
ES LA ÚNICA MANERA DE CUMPLIR TU PROMESA.
LO SÉ, WERTHER.
POR ESO TIENES QUE AYUDARME.

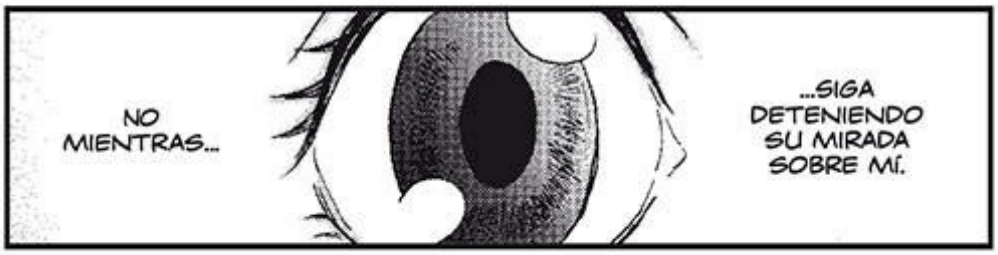
¿EH?
CARLOTA ME LO HA CONTADO TODO.
TUS VISITAS HAN LLEVADO LA FELICIDAD A TODA LA FAMILIA.
INCLUSO EL JUEZ OPINA QUE LA CASA VUELVE A ESTAR LLENA DE ALEGRÍA.
HACÍA MUCHO TIEMPO QUE CARLOTA NO REÍA ASÍ.
TE RUEGO QUE SIGAS VISITÁNDONOS COMO HASTA AHORA.
...
POR FAVOR.
ES UN BUEN HOMBRE...
DEBO HACERLO.

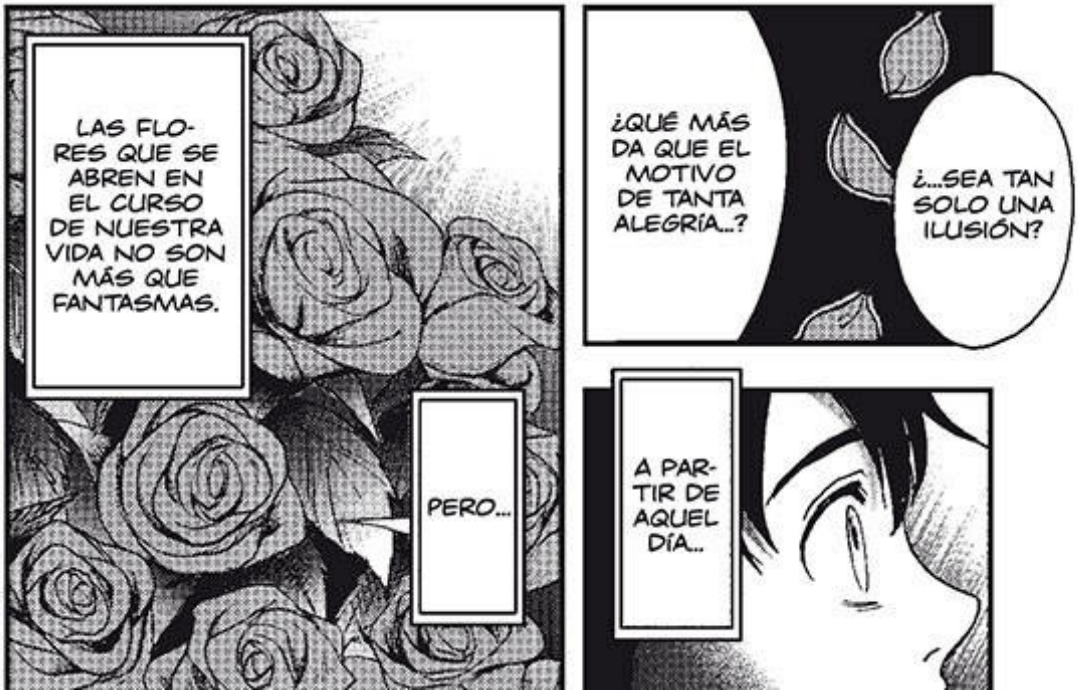
TANTO POR EL CARIÑO QUE LE PROFESA A CARLOTA...
...COMO POR LA CONFIANZA QUE ELLA HA DEPOSITADO EN SU PROMETIDO.
DEBO QUERERLO A ÉL TAMBIÉN.
SIN EMBARGO...
...LA ALEGRÍA QUE SENTÍA EN ESTE LUGAR SE HA DESVANECIDO.
GUILLERMO.
SI NO FUERA UN NECIO...
...HABRÍA CONOCIDO TODA LA FELICIDAD QUE ESTÁ RESERVADA A LOS MORTALES.
AY, AMIGO.

SOY...
...ACEPTADO COMO UNO MÁS DE LA FAMILIA.
EL JUEZ ME AMA COMO A UN HIJO.
LOS NIÑOS ME ESTIMAN COMO A UN PADRE.
ALBERTO ME QUIERE COMO A UN PRUDENTE AMIGO.
Y CARLOTA...
...

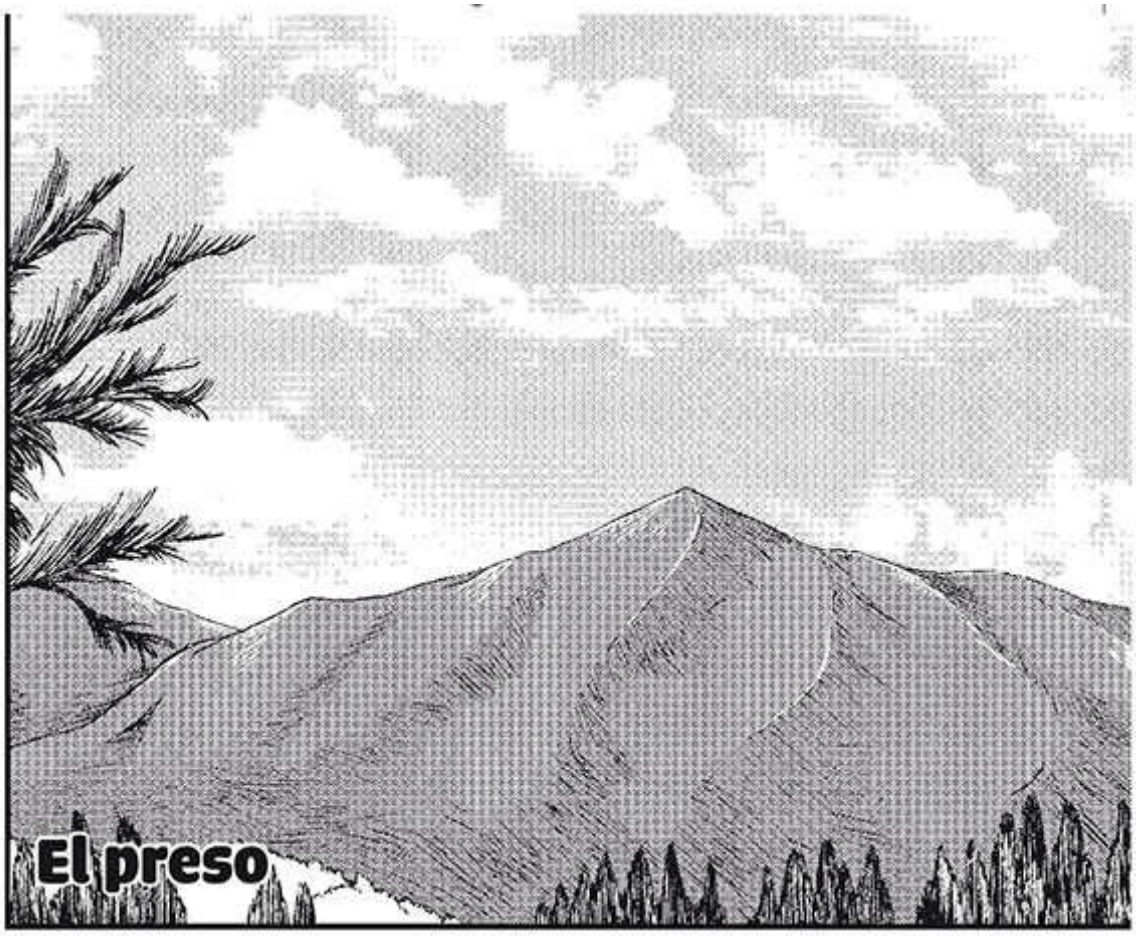
AHORA SOY YO QUIEN CORTA EL PAN PARA LA CENA.
SIGNIFICO PARA ELLOS CASI TANTO COMO SU HERMANA.
DEBERÍA SENTIRME DICHOSO POR EL SIMPLE HECHO DE ESTAR A SU LADO.
¿QUÉ ME OCURRE?
¿ME HABÍA ENGAÑADO AL IMAGINAR QUE ME PROFESA EL MISMO AFECTO QUE YO A ELLA?

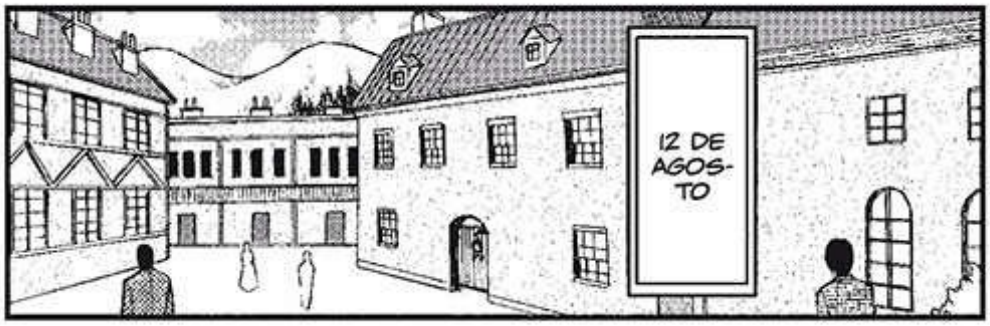
¿ADÓNDE PUEDO HUIR?
NO...
JAMÁS ME MARCHARÉ.

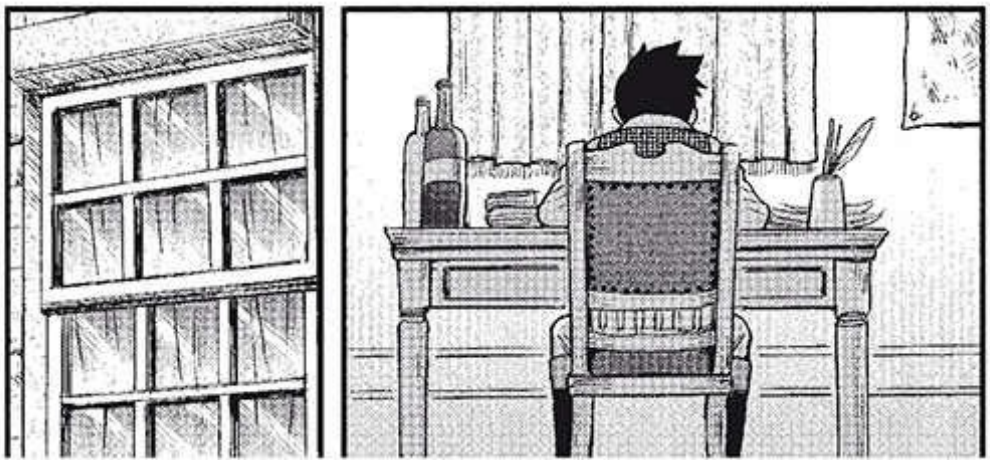

NO MIENTRAS...
...SIGA DETENIENDO SU MIRADA SOBRE MÍ.


LAS FLORES QUE SE ABREN EN EL CURSO DE NUESTRA VIDA NO SON MÁS QUE FANTASMAS.
PERO...
¿QUÉ MÁS DA QUE EL MOTIVO DE TANTA ALEGRÍA...?
¿...SEA TAN SOLO UNA ILUSIÓN?
A PARTIR DE AQUEL DÍA...

...DECIDÍ AGUARDAR A QUE ALBERTO HUBIERA SALIDO...
...PARA VER A CARLO-TA.


El preso


12 DE AGOS-TO

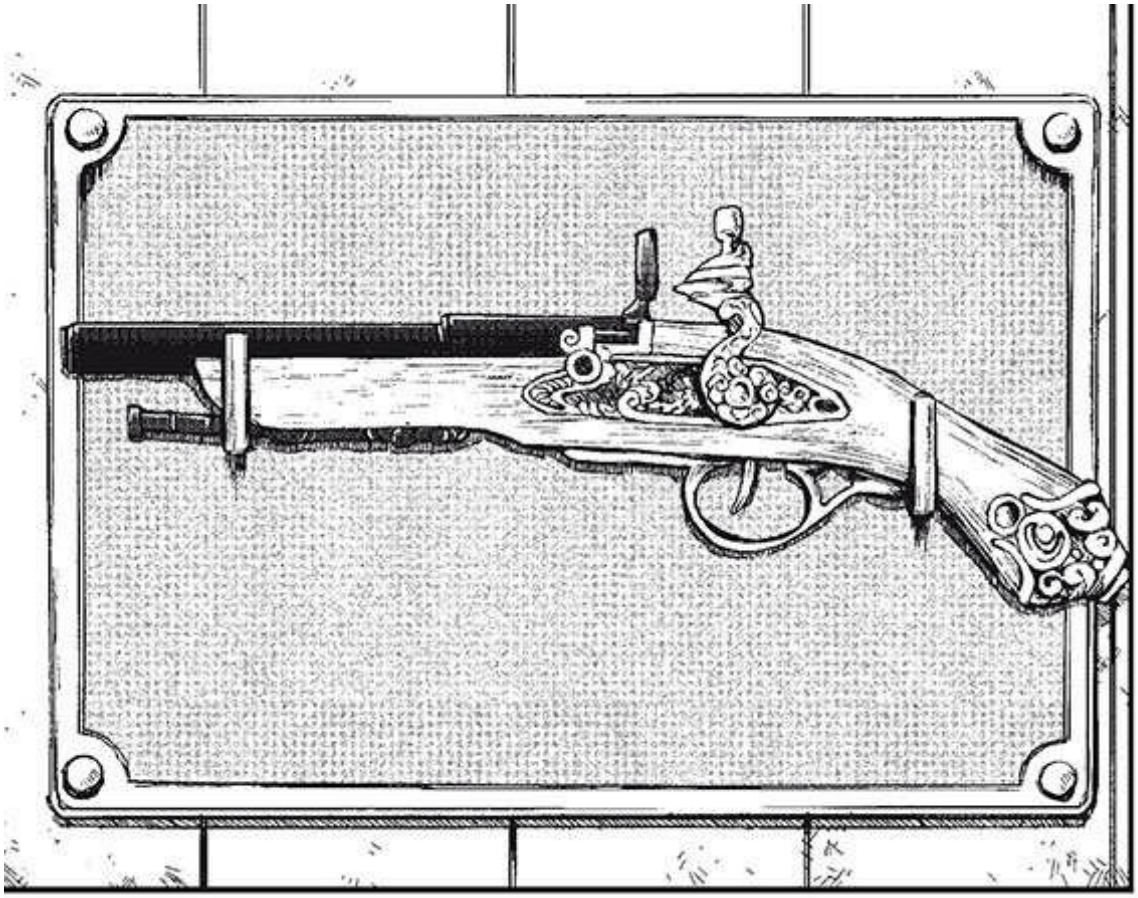


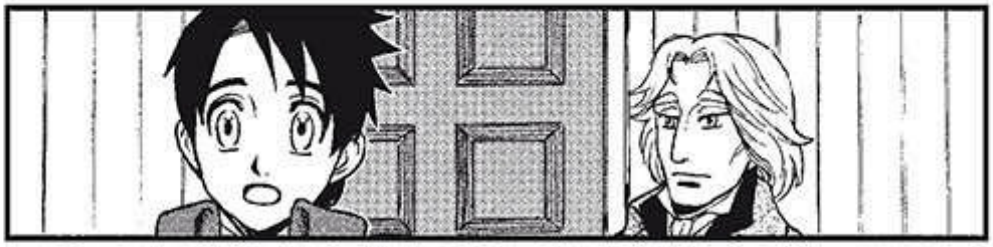
MI QUERIDO GUILLERMO.
ME SIENTO MUY AFORTUNADO DE TENER UN AMIGO QUE SE PREOCUPA TANTO POR MÍ.

TAL COMO SOSPECHABAS EN TU CARTA...
...ME VEO INCAPAZ DE DIBUJAR E INCLUSO DE TOMAR UN LIBRO ENTRE MIS MANOS.

TRANQUILO.
NO ES TAN GRAVE COMO PARECE.

RUIDO
...
HAY ALGO DE LO QUE QUERÍA...
...HABLARTE.
HACE ALGUNOS DÍAS...
...PROTAGONICÉ UNA ESCENA MUY EXTRAÑA CON ALBERTO.
TODO SUCEDIÓ...
...MIENTRAS ME ENCONTRABA VISITÁNDOLO EN SU CASA
GRACIAS POR VENIR HASTA AQUÍ.
QUERÍA DEVOLVERTE CUANTO ANTES EL LIBRO QUE ME PRESTASTE.





¿ES LA PRIMERA VEZ QUE VES UN ARMA?
¿ES DE VERDAD?
POR SUPUESTO, FUNCIONA PERFECTAMENTE.
LA LLEVABA CONMIGO MIENTRAS VIAJABA, PERO AHORA SE HA CONVERTIDO EN UN SIMPLE ADORNO.

¿PUEDO COGERLA?
ADELANTE.
AL APRETAR EL GATILLO...
...EL PEDERNAL SALTA Y CREA UNA CHISPA.
ESA CHISPA PRENDE LA PÓLVORA QUE HAY ALMACENADA EN LA CÁMARA...
...Y LA BALA SALE DESPEDIDA CON LA FUERZA DE LA DETONACIÓN.
...
ES UN ARTEFACTO MUY INGENIOSO.

NO SE VE NADA...
¡EH!
HM...
...
WER-THER...
¿SE PUEDE SABER QUÉ HACES?
NADA.

ME HA SORPRENDIDO LO OSCURO QUE ES EL CAÑÓN.
¿EH?
¿¡Y NO TE HAS PARADO A PENSAR QUE ES PELIGROSO APUNTARTE A LA CARA!?
ESTÁ DESCARGADA, ¿NO?
¡...!
¡PARECES UN CRÍO! ¡CON ESTAS COSAS NO SE JUEGA!
CHACS
¡DÁMELA AHORA MISMO!
HAY QUE VER...
...
BLINK
NO SON POCAS LAS ALMAS QUE HAN HALLADO UNA MUERTE PREMATURA CON UNA PISTOLA ENTRE LAS MANOS.
¡NI SE TE OCURRA IMITARLAS BAJO NINGÚN CONCEPTO!
¡EL SUICIDIO ES UNA IDEA ESTÚPIDA!

¿EL SUICIDIO?
AL MENOS ESA ES MI IMPRESIÓN.
EXACTO, CADA VEZ HAY MÁS LOCOS QUE SE DECANTAN POR ESA SALIDA.
NO IMPORTA CUÁLES SEAN SUS CIRCUNSTANCIAS, SUS MOTIVOS O RAZONES.
SUPONGO QUE COINCIDIRÁS CONMIGO EN QUE UN ACTO SEMEJANTE NO MERECE PERDÓN.
...

TAN SOLO PUEDE OBSERVARSE COMO UNA DEBILIDAD HUMANA.
ES LA RESPUESTA DE LOS VENCIDOS.

EN ESTOS CASOS LA VIDA NO LLEGA A SU FIN COMO CONSECUENCIA DE UNA ENFERMEDAD O UN ACCIDENTE, ¡SU HORA NO HABÍA LLEGADO!
SIN EMBARGO, CARECEN DE LA FORTALEZA NECESARIA PARA ENFRENTARSE A LA EXISTENCIA CON TODO SU SUFRIMIENTO Y SU DOLOR.
¡PONER FIN A LA VIDA ES EL CAMINO FÁCIL!

NADIE DEBERÍA COMPADECERSE DE ESOS POBRES DIABLOS.
YO AL MENOS NO LO HAGO.
YA...

HOMBRES JUICIOSOS...

NI EL MAL DE AMORES NI LAS DEUDAS SON RAZÓN SUFICIENTE PARA VOLARSE LOS SESOS...
...
¿EL SUICIDIO...?
¿...ES REALMENTE UNA DEBILIDAD, UNA LOCURA?
LAS COSAS SON ABSURDAS O PRUDENTES.
BUENAS O MALAS.
CUALQUIERA QUE TENGA DOS DEDOS DE FRENTE DEBERÍA COMPRENDERLO.
EN ESTE MUNDO NO TODO ES BLANCO O NEGRO.
¡LAS COSAS NO SON TAN SENCILLAS!

YO LOS COMPRENDO.
ENTIENDO CÓMO SE SIENTEN...
...AL HALLARSE ATRAPADOS EN ESTE MUNDO, DOMINADOS POR LA SOLEDAD Y LA COMPLEJIDAD DE SU ANGUSTIA.
ANTE LAS GRANDES DESGRACIAS Y LOS FRACASOS...
...LAS TRAGEDIAS Y LAS CATÁSTROFES...
...CIERTA SUERTE DE IDEAS DESCIENDE SOBRE NOSOTROS Y EJERCE SU PODER.
¿CÓMO HA PODIDO PASAR?
¿CÓMO VOY A SALIR ADELANTE?
DESBORDADOS COMO NOS SENTIMOS, ESTAS OSCURAS PASIONES CRECEN SIN PAUSA DENTRO DE NOSOTROS.

ANTES DE QUE PODAMOS DARNOS CUENTA, NUESTRO RACIOCINIO SE VE TURBADO...
LA TRISTEZA Y LA IRA...
...NO HACEN MÁS QUE AVIVAR EL RESENTIMIENTO.
LO ALIMENTAN.
...HASTA EL PUNTO DE ANHELAR NUESTRO PROPIO FIN.
Y ENTONCES...
ALGUNOS TOMAN LA DECISIÓN DE ABANDONAR UNA VIDA QUE, EN CIRCUNSTANCIAS NORMALES, LES HABRÍA TRAÍDO LA FELICIDAD.
¿DE DÓNDE PROVIENEN TALES SENTIMIENTOS?
TAL VEZ...

...SEAN LOS PROPIOS LÍMITES DE LA NATURALEZA HUMANA.
LA IRA, LA TRISTEZA, EL DOLOR...
SOLO ES POSIBLE SOPORTARLOS HASTA DETERMINADO PUNTO.
EN EL MOMENTO EN EL QUE ESA LÍNEA ROJA SE CRUZA...
CREC
BA-AA-NG
EL HECHO DE QUE UNA PERSONA DECIDA PONER FIN A SU VIDA NO TIENE NADA QUE VER CON LO FUERTE QUE SEA EN CUERPO Y ALMA.
LO ÚNICO QUE IMPORTA...

...ES EL INSTANTE EN EL QUE EL SUFRIMIENTO ALCANZA SU LÍMITE.
¿SEREMOS CAPACES DE OFRECER RESISTENCIA?
SI SEGUIMOS ENFRENTÁNDONOS A ESE POZO DE DOLOR QUE NOS ARRASTRA...
...CUALQUIERA DE NOSOTROS ACABARÁ DESEANDO QUE UNA BALA PONGA FIN A SU VIDA.
CUALQUIERA DE NOSOTROS DESEARÁ HUIR DE LA PRISIÓN QUE LO RETIENE.
ACTUARÁ DE LA MANERA MÁS INESPERADA.
SI LA CAPACIDAD DE JUICIO FALLA DE TAL MODO, ES ABSURDO HABLAR DE FORTALEZA.

¿POR QUÉ ALBERTO...?
¿...ES INCAPAZ DE ENTENDER...?
¿...A TODAS ESAS CRIATURAS QUE SE HAN VISTO VENCIDAS POR EL INFORTUNIO?
CARLOTA LO HA ELEGIDO A ÉL, ES LA PERSONA EN QUIEN HA DEPOSITADO SU CONFIANZA
¿CÓMO ES POSIBLE QUE NO SIENTA COMPASIÓN NI CARIÑO POR SU PRÓJIMO?
¿SERÁ CAPAZ DE COMPRENDERLA A ELLA?

ME CUESTA IMAGINARLA ETERNA-MENTE A SU LADO...
SÉ QUE ES EL HOMBRE ADECUADO PARA CUIDAR DE ELLA Y SU FAMILIA, PERO AUN ASÍ...
...
MALDITA SEA.

...
NO TENGO NINGUNA POSIBILIDAD, A FIN DE CUENTAS SOLO SOY UN RECIÉN LLEGADO.
POR ESO...
EL SUICIDIO NO DEJA DE SER UN VICIO QUE CUESTIONA EL VALOR DE LA VIDA.
SON MUERTES QUE CARECEN DE SENTIDO.
UN EJEMPLO DE LO QUE SUCEDE CUANDO PERMITIMOS QUE NUESTRAS PASIONES NOS ARRASTREN HACIÉNDONOS PERDER EL JUICIO.
...
ES UN ACTO PROPIO DE LOCOS Y DE BORRACHOS.
¿TÚ QUÉ OPINAS, WERTHER?
¿ESTÁS DE ACUERDO CONMIGO?
AJÁ.
Jv

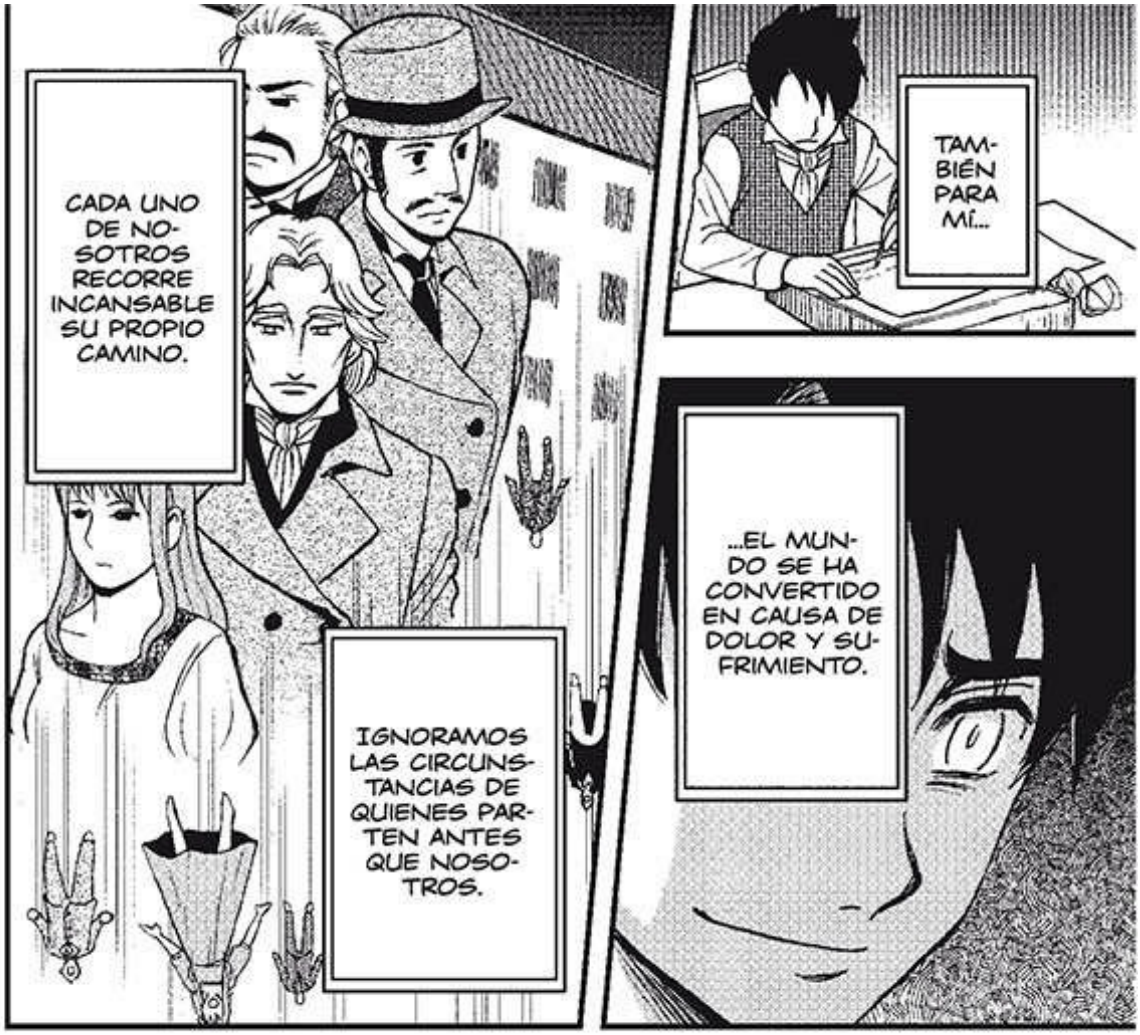
SI TODO EL MUNDO PENSARA DE MANERA TAN RACIONAL, HABRÍA MUY POCOS HOMBRES...
...QUE SE CONSIDERASEN DESGRACIADOS.
SIN EMBARGO...
TAP TAP

...NO CREO QUE LA FRÍA LÓGICA SEA LO ÚNICO QUE CARACTERIZA NUESTRA VIDA EN LA TIERRA.

SIENTO NO ESTAR DE ACUERDO CONTIGO.
ES UNA LÁSTIMA.
¿WERTHER?
ALBERTO...
RESPÓNDEME A ESTO.

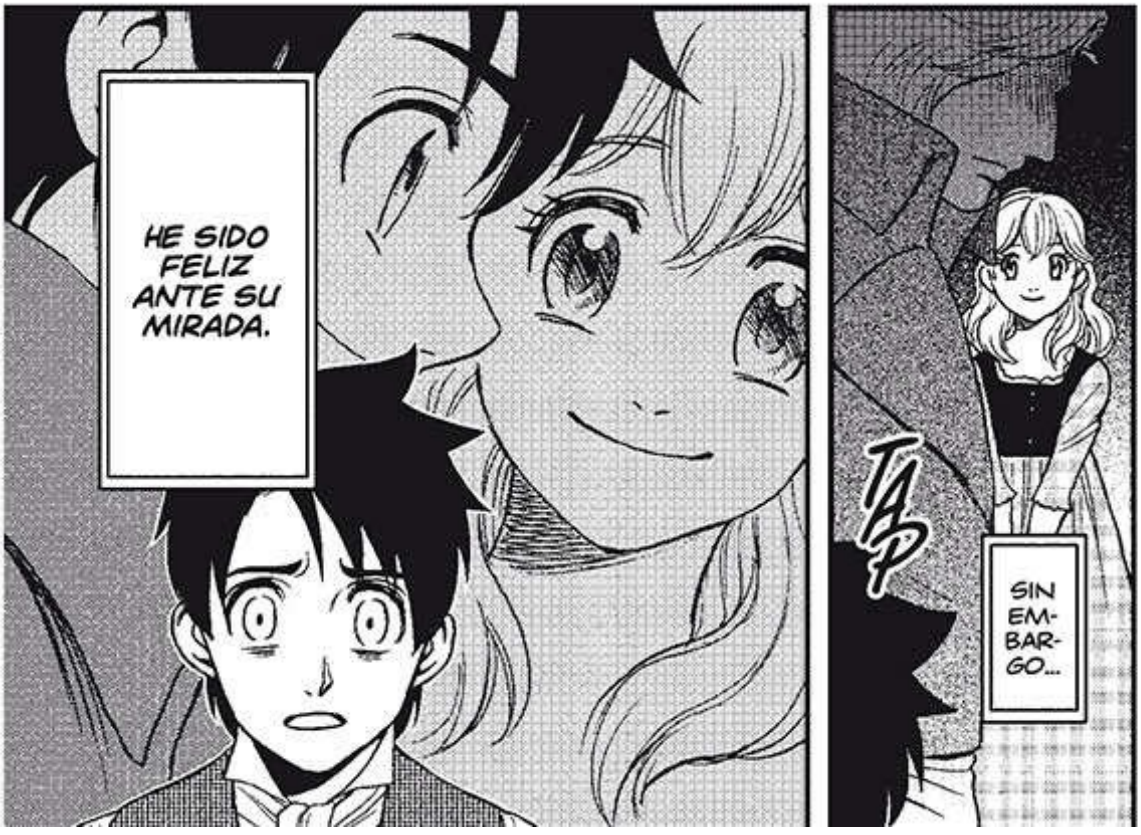
AUNQUE SEA UNA MUERTE ABSURDA...
¿...NO CREES QUE EL SUICIDIO TAMBIÉN PUEDE SER A VECES LA SALVACIÓN DE UN HOMBRE?
DEBERÍA MARCHARME.
ÑIG
GRACIAS POR EL LIBRO.
WERTHER...
BLAM
...
¿QUÉ MOSCA LE HABRÁ PICADO?

DIME, GUILLERMO.
¿NO TE PARECE IMPOSIBLE COMPRENDER A OTRO SER HUMANO?


CADA UNO DE NOSOTROS RECORRE INCANSABLE SU PROPIO CAMINO.
IGNORAMOS LAS CIRCUNSTANCIAS DE QUIENES PARTEN ANTES QUE NOSOTROS.
TAMBIÉN PARA MÍ...
...EL MUNDO SE HA CONVERTIDO EN CAUSA DE DOLOR Y SUFRIMIENTO.

CARLOTA ERA LA ÚNICA PERSONA CAPAZ DE RESCATARME.
DESDE QUE LA CONOCÍ EN EL BAILE...

...NADIE MÁS HA EXISTIDO PARA MÍ.
TODAS MIS ORACIONES HAN LLEVADO SU NOMBRE.
MIS ACCIONES TAN SOLO HAN TENIDO SENTIDO EN RELACIÓN A ELLA.


HE SIDO FELIZ ANTE SU MIRADA.
TAP
SIN EMBARGO...

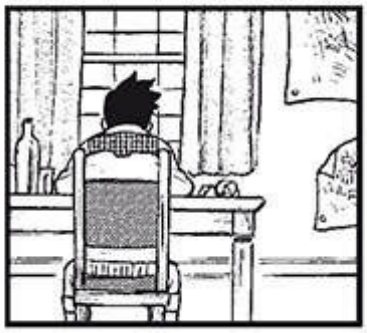
...ELLA AMA A OTRO HOMBRE.
MI CORAZÓN NO PUEDE SOPORTARLO.
LAS PASIONES SE AGITAN EN MI PECHO CREANDO UN REMOLINO DE LOCURA.

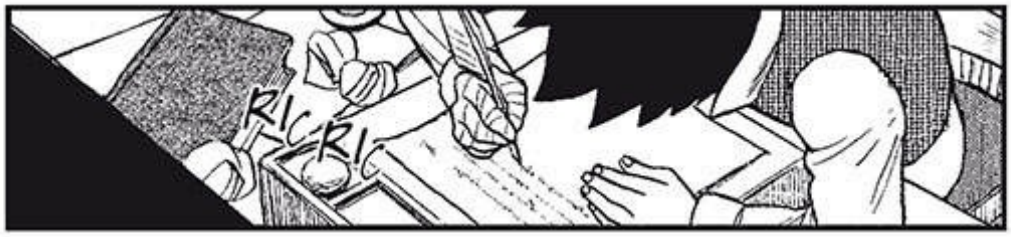
A MEDIDA QUE EL TIEMPO PASA, CADA VEZ ES MÁS DIFÍCIL CONTROLAR LO QUE SIENTO.
COMO SIGA ASÍ, NO SÉ QUÉ VA A SER DE MÍ.
ES UN ACTO PROPIO DE LOCOS Y DE BORRACHOS.
¿DE VERDAD?
LO DICE UN HOMBRE QUE LO TIENE TODO EN LA VIDA.
CRE
EEEEC

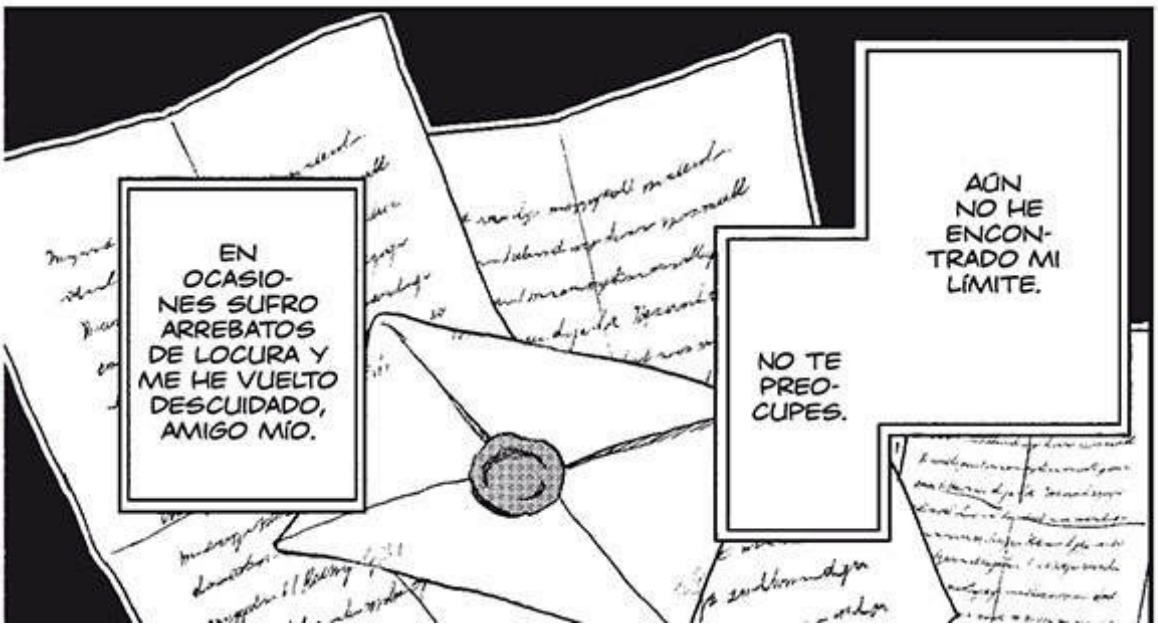
MIS SENTIMIENTOS SE HAN ROTO EN MIL PEDAZOS.
EL DOLOR ES TAN GRANDE QUE, CUANDO TOMO AIRE, TEMO QUE MI CORAZÓN VAYA A ESTALLAR.
MI VISTA SE HA NUBLADO Y NO HAY SONIDO QUE ALCANCE MIS OÍDOS.
MI FELICIDAD HA TOCADO A SU FIN.

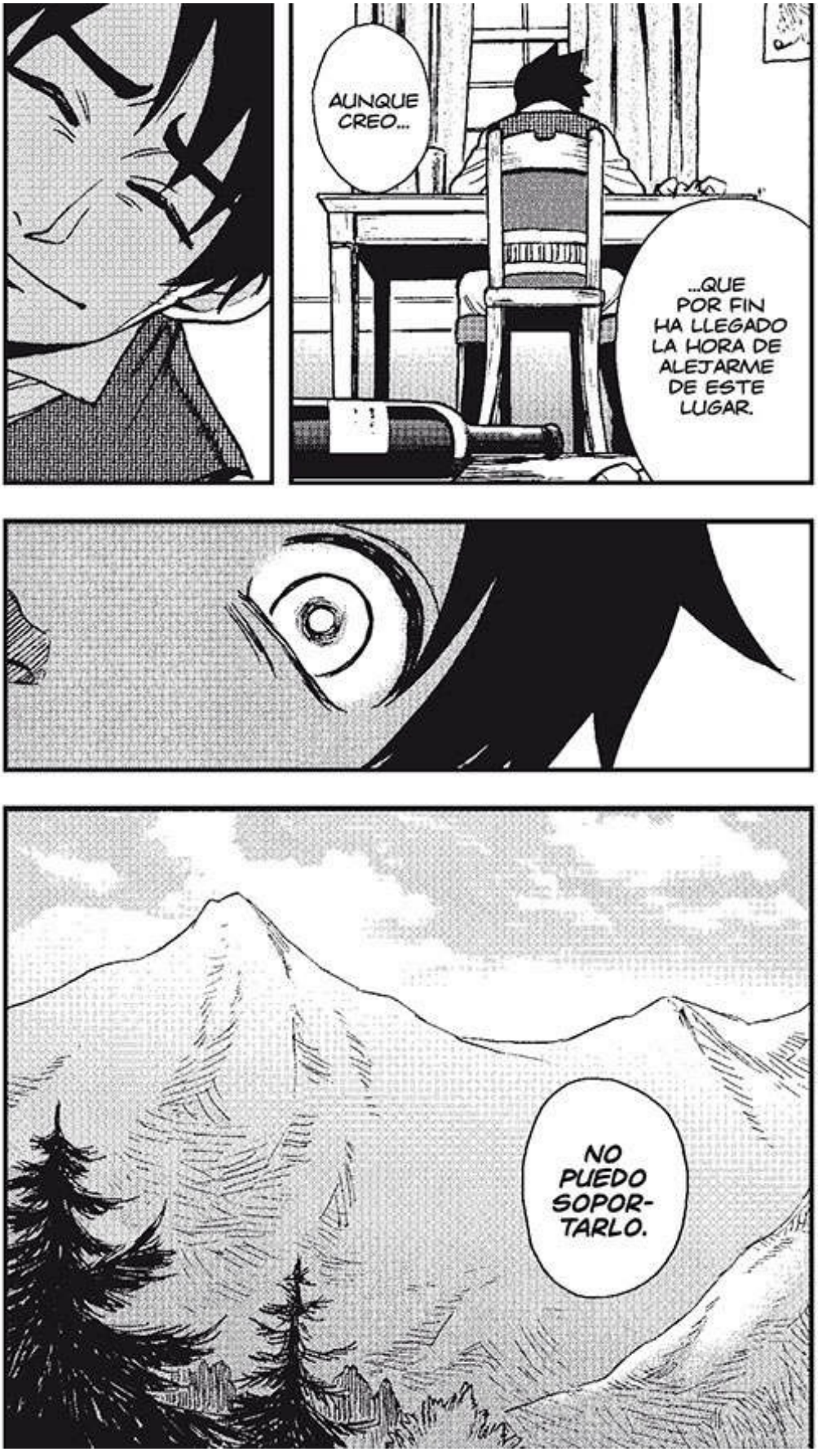
IGNORO SI ESTOY VIVO O MUERTO. SIMPLEMENTE...
...SOY INCAPAZ DE SABERLO.
¿POR QUÉ...?

¿POR QUÉ LO HA ELEGIDO A ÉL...?
¿...EN LUGAR DE A MÍ?




RICRI


EN OCASIONES SUFRO ARREBATOS DE LOCURA Y ME HE VUELTO DESCUIDADO, AMIGO MÍO.
NO TE PREOCUPES.
AÚN NO HE ENCONTRADO MI LÍMITE.


AUNQUE CREO...
...QUE POR FIN HA LLEGADO LA HORA DE ALEJARME DE ESTE LUGAR.
NO PUEDO SOPOR-TARLO.

Al borde del abismo
LAS CARTAS DE WERTHER...
...TRANSMITÍAN CON FIDELIDAD SU CRECIENTE SUFRIMIENTO.
CONSCIENTE DE LA GRAVEDAD DE LA SITUACIÓN...
...LE RECOMENDÉ ALEJARSE CUANTO ANTES DE WAHLHEIM Y ACEPTAR UN EMPLEO EN LA EMBAJADA.
CON UN POCO DE SUERTE...

...AL SEPARARSE DE CARLOTA...
...TAMBIÉN ESOS SENTIMIENTOS, COMPARABLES A UNA ENFERMEDAD INTRATABLE, DESAPARECERÍAN.
ERA NECESARIO QUE CENTRARA SU ATENCIÓN EN OTRO OBJETO.
¡QUÉ LÁSTIMA QUE HUBIERA DEJADO DE LADO SU VERDADERO TALENTO!
EL TRABAJO LO CONSIGUIÓ POR MEDIACIÓN DE SU FAMILIA
AUNQUE NO SE DECIDIÓ A DEJAR LA ALDEA HASTA EL ÚLTIMO MOMENTO...
...POR FIN LLEGÓ EL DÍA DE SU MARCHA

ADIÓS AL ESCENARIO EN EL QUE LA VIDA INTERMI-NABLE...
CAR-LOTA
LA FELICIDAD Y EL CALOR QUE UNA VEZ SENTÍ A TU LA-DO...
...AHORA SOLO SON LA FUENTE DE MI MI-SERIA.
...SE HA CON-VERTIDO ANTE MIS OJOS...
...EN EL ABISMO DE LA TUMBA, SIEMPRE ABIERTA.

LO MISMO QUE NOS DA LA FELICIDAD PUEDE SER LA CAUSA DE NUESTRO MARTIRIO.
CREO QUE EN EL FONDO LO SABÍA...
...PERO HE PREFERIDO OBVIARLO.
TE HE AMADO SINCERAMENTE, CON TODO MI CORAZÓN.
NADA HA EXISTIDO DE VERDAD EXCEPTO TÚ Y A NADIE HE INTENTADO COMPRENDER EXCEPTO A TI.
¿POR QUÉ...?
¿...HAY OTRO HOMBRE DIGNO DE AMARTE, CARLOTA?
¿QUÉ DERECHO TIENE ALBERTO?
HA HABIDO DÍAS...
...EN LOS QUE APENAS PODÍA SOPORTARLO.

¿HABRÁ SIDO TODO FRUTO DE MI IMAGINACIÓN?
WERTHER PARTIÓ HACIA SU NUEVO HOGAR SIN DESPEDIRSE.
CON LA LLEGADA DEL NUEVO AÑO...
...ALBERTO Y CARLOTA CONTRAJERON MATRIMONIO.

¡¡ARRE!!
¡¡ARRE!!

NO PODÍA DEJAR DE PENSAR EN LA RAZÓN...
...POR LA QUE CARLOTA NUNCA ALEJÓ A WERTHER DE SU LADO...
...A PESAR DEL SUFRIMIENTO QUE LE ESTABA CAUSANDO.

ERA LO BASTANTE INTELIGENTE COMO PARA SABER LO QUE EL JOVEN SENTÍA POR ELLA.
...

DESPUÉS DE AQUELLO...
TAP
¿QUÉ ES ESTO?
ESCRIBE CON UN POCO MÁS DE ELEGANCIA, MUCHACHO.
YA SABES, CON MÁS GLAMUR...
TAP
CHAN
A VER ESTA CARTA...
EL JEFE
BUROCRACIA
...
...WERTHER TRATÓ DE ENTERRAR SU DOLOR BAJO UNA MONTAÑA DE TRABAJO.

AUNQUE VUELVA A ESTAR ENCERRADO EN UNA JAULA...
...ESTA VEZ NO ME IMPORTA SER EL PRESO.

ES LO QUE NECESITO PARA QUE MI CORAZÓN SANE.
DEBERÍA ORDENAR UN POCO...
CON UN POCO DE PACIENCIA...

...TODO SE ARREGLARÁ.
SIN EMBARGO...
...LA HUIDA Y EL REPOSO SOLO SIRVIERON PARA AUMENTAR AÚN MÁS SU SUFRIMIENTO.

15 DE MARZO DE 1772
NO LO SOPORTO MÁS.
VOY A EXPONERTE LO SUCEDIDO, AMIGO.
ES CIERTO QUE EL CONDE PECA EN OCASIONES DE ALTANERÍA, PERO LA GENTE QUE LO RODEA ES EL COLMO DE LA SUPERFICIALIDAD Y LA AFECTACIÓN.
SERVIR A LA NACIÓN, AY, SEÑOR...
GENTE QUE LO RODEA
¡NO ME HAGAS REIR! ¡JUA, JA, JA, JA, JA!
PLOF
MONTAÑA DE TRABAJO ACUMULADO
...
SU TRABAJO NO LES IMPORTA LO MÁS MÍNIMO.
OJALÁ ESO FUERA TODO, PERO SON UN HATAJO DE IMPRESENTABLES.

SE BURLAN DE MI DEDICACIÓN.
TAP
...
TEMEN QUE LO HAGA PARA ASCENDER ANTES QUE ELLOS.
¡A VER SI NOS DAMOS MENOS AIRES POR FIRMAR CUATRO PAPELAJOS!
¡ESCUCHA A TUS SUPERIORES, MUCHACHO!
NO HAY NADA MÁS BANAL EN ESTE MUNDO.
TAMBIÉN HAY QUIEN TIENE DOS DEDOS DE FRENTE...
¡AQUÍ HEMOS VENIDO A TRABAJAR!
¡YA BASTA DE PERDER EL TIEMPO!
RESPIRA, WERTHER...
LOS JEFES SABEN TODO EL TRABAJO QUE ESTÁS HACIENDO.
...PERO NO ES SUFICIENTE, ESTE SITIO ME ESTÁ VOLVIENDO LOCO.
DESTROZA LA POCA PAZ QUE QUEDA EN MI ALMA.
HAY DEMASIADOS IMBÉCILES.
TAMPOCO AQUÍ ENCONTRARÉ MI LUGAR.

SOY UN MISERABLE.
MIRO A MI ALREDEDOR...
...Y ME ENORGULLEZCO DE MI ESPÍRITU, FUENTE DE MIS DONES Y MI INGENIO.
DESPRECIO TODO LO QUE ME RODEA...
...A CAUSA DE MI PROPIA INSIGNIFICANCIA.

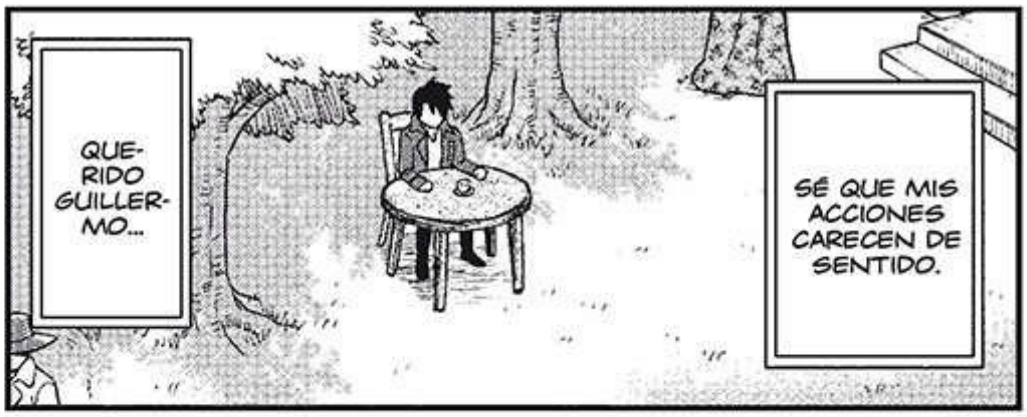
SU PRESENCIA ES EL ÚNICO MOTIVO DE ESTE ORGULLO.
LA LUZ QUE ELLA HA VERTIDO SOBRE MÍ.
AHORA...
...QUE HE VUELTO A PERDERLA...
...LO ÚNICO QUE PUEDO HACER...
...ES LLORAR ANTE CADA DÍA QUE PASA...
...CONSCIENTE DE LAS PENURIAS QUE LLEGARÁN CON UN NUEVO AMANECER.
ÑU
UG

¿QUÉ ES ESTE VACÍO QUE SIENTO EN MI PECHO?
NO PUEDO...
...SEGUIR TRABAJANDO COMO SI NADA OCURRIERA...
TENGO QUE HACER QUE DESAPAREZCA.
¿Y SI MI ÚNICA OPCIÓN ES REGRESAR?
AUN A SABIENDAS...
...DE QUE EN ESE LUGAR SE ENCUENTRA MI TUMBA.

Liebe Wilhelm
WERTHER ABANDONÓ EL TRABAJO...
...Y VAGÓ SIN RUMBO FIJO...

...HASTA QUE FINALMENTE LLEGÓ A WAHLHEIM...
...EN UN INTENTO POR ESTAR MÁS CERCA DE SU AMADA

29 DE JULIO
Erosión


QUERIDO GUILLERMO...
SÉ QUE MIS ACCIONES CARECEN DE SENTIDO.

EN TODAS PARTES EL RESULTADO ES EL MISMO.
VAYA ADONDE VAYA, SOY INFELIZ.
ES CIERTO.

AQUEL ALEGRE PASADO SE ALZA UNA Y OTRA VEZ ANTE MIS OJOS EXTENDIENDO EL VACÍO A MI ALREDEDOR.
HOY HE CREÍDO NO SOPORTARLO MÁS.
HE IDO A LA CASA DEL BOSQUE.
HE SIDO LO BASTANTE IDIOTA PARA PRESENTARME ANTE ELLOS.
¡CUÁNTO TIEMPO SIN SABER DE TI, WERTHER!
DESAPARECES SIN PREVIO AVISO, REAPARECES...
NO HAY QUIEN TE ENTIENDA.
JAJAJAJA
HE ESTADO RECORDANDO LOS VIEJOS TIEMPOS Y...
TAP

BIENVENIDO A CASA, WERTHER.
AH... CARLOTA.
¿CUÁNTO TIEMPO HA PASADO?
O
CARLOTA...
...ESTABA MÁS HERMOSA QUE NUNCA.

TODO SU CUERPO ESTABA ENVUELTO POR UNA BELLEZA DE ARDIENTE VITALIDAD.
LOS RECUERDOS DE DICHA Y FELICIDAD HAN AFLORADO NADA MÁS VERLA.
CARLOTA.
ÑUG
LE PEDIREMOS QUE SE QUEDE A CENAR.
¿PUEDES DECÍRSELO A LA COCINERA?
AHORA MISMO, CARIÑO.
LO SABÍA.

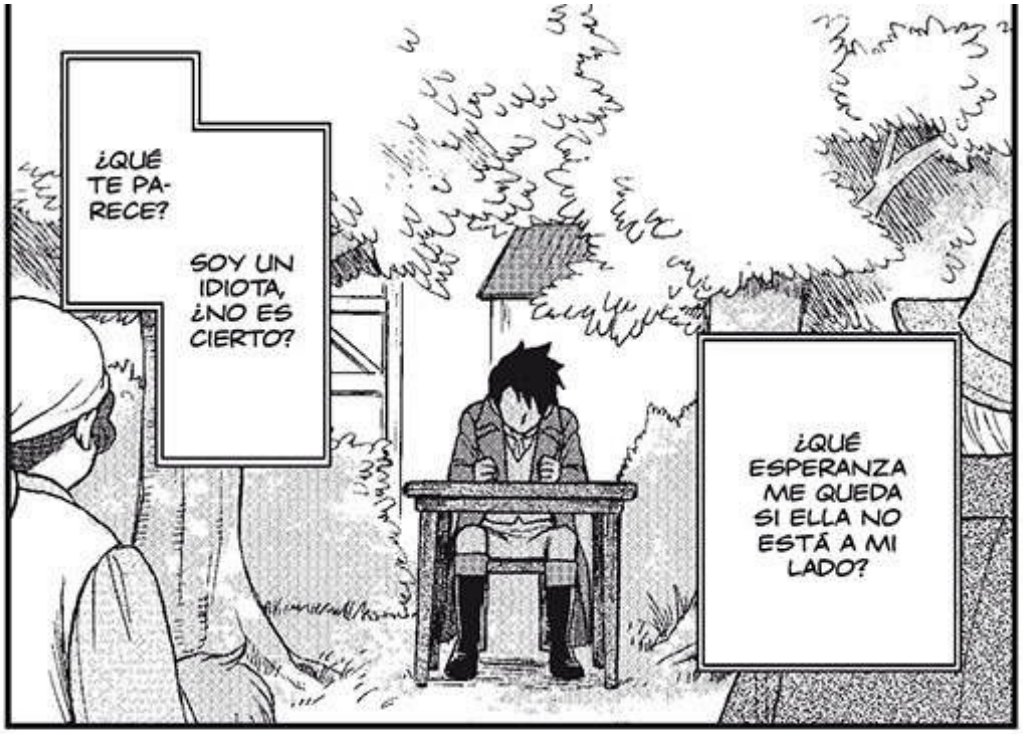
LO ÚNICO QUE ME AGUARDABA EN ESA CASA ERA LA TRAGEDIA.
¡AH!
NO OS MOLESTÉIS.

AÚN NO HABÍA TENIDO OPORTUNIDAD DE FELICITAROS.
POR ESO HE VENIDO.

ESPERO QUE SEÁIS MUY FELICES.

LO SIENTO, TENGO QUE IRME.
PERO...

WERTH...
TAP

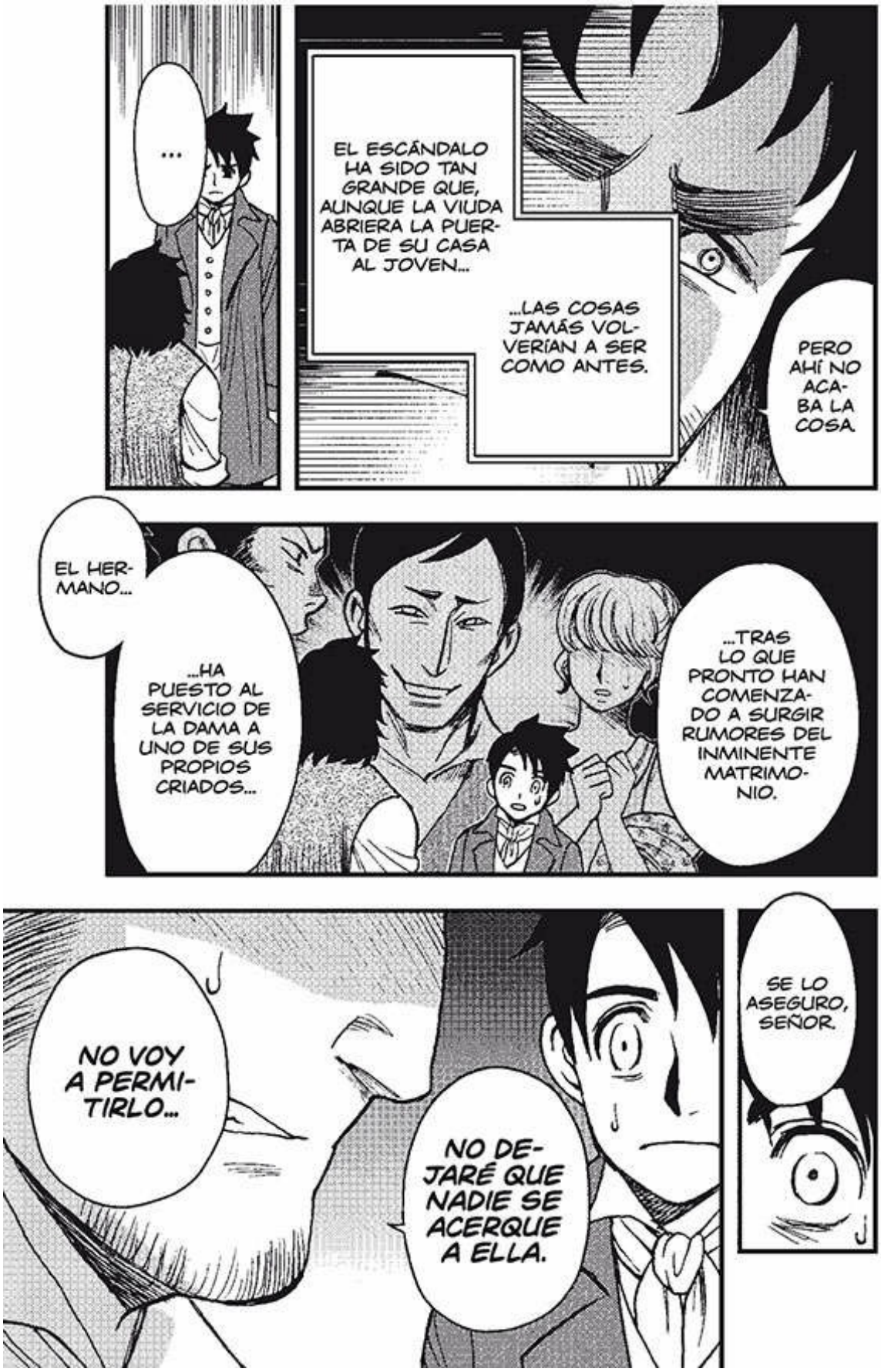

¿QUÉ TE PARECE?
SOY UN IDIOTA, ¿NO ES CIERTO?
¿QUÉ ESPERANZA ME QUEDA SI ELLA NO ESTÁ A MI LADO?

MI CONCIENCIA...
...SE HA VUELTO FRÍA Y PEREZOSA.

POR FORTUNA...
...AÚN HAY ALGO CAPAZ DE PALIAR MIS SUFRIMIENTOS.
¿RECUERDAS...?
¿...AL JOVEN QUE CONOCÍ POCO DESPUÉS DE LLEGAR?

SE TRATABA DE UN ALDEANO ENAMORADO EN SECRETO DE LA VIUDA QUE LO EMPLEABA.
HACE UNOS DÍAS ME ENCONTRÉ CON ÉL.
JURARÍA QUE ÚLTIMAMENTE ESTÁ TAN CONFUSO COMO YO.
EN TODO ESTE TIEMPO NO HA DEJADO DE AMARLA.
PUES BIEN, RESULTA QUE A SU SEÑORA NO LE ERA TOTALMENTE INDIFERENTE.
CUANDO AL FIN PARECÍA QUE SU AMISTAD SE ESTRECHABA...
...UN NUEVO OBSTÁCULO HA SURGIDO ENTRE ELLOS.

...
EL HERMANO PEQUEÑO DE LA VIUDA...
...HA LLEGADO A LA ALDEA PARA HACERSE CON SUS PROPIEDADES.
SI LA BUENA MUJER FALLECIESE SIN HABER DEJADO DESCENDENCIA...
...LA HERENCIA PASARÍA AUTOMÁTICAMENTE A LOS HIJOS DEL MUY BRIBÓN.
POR EL CONTRARIO, EN CASO DE QUE LA VIUDA VOLVIERA A CONTRAER MATRIMONIO, ÉL SE QUEDARÍA SIN NADA.
VISTO LO VISTO...
¡EL CRIADO SE ESTÁ APROVECHANDO DE MI HERMANA!
OOOH
¡HACE TIEMPO QUE LE HABÍA ECHADO EL OJO!
...NO LE QUEDÓ OTRA OPCIÓN QUE COMENZAR A EXTENDER RUMORES.
AQUELLAS MENTIRAS LE VALIERON EL APOYO NECESARIO...
...PARA ECHARLO POR LA FUERZA DE LA CASA.


...
EL ESCÁNDALO HA SIDO TAN GRANDE QUE, AUNQUE LA VIUDA ABRIERA LA PUERTA DE SU CASA AL JOVEN...
...LAS COSAS JAMÁS VOLVERÍAN A SER COMO ANTES.
PERO AHÍ NO ACABA LA COSA.
EL HERMANO...
...HA PUESTO AL SERVICIO DE LA DAMA A UNO DE SUS PROPIOS CRIADOS...
...TRAS LO QUE PRONTO HAN COMENZADO A SURGIR RUMORES DEL INMINENTE MATRIMONIO.
NO VOY A PERMITIRLO...
NO DEJARÉ QUE NADIE SE ACERQUE A ELLA.
SE LO ASEGURO, SEÑOR.

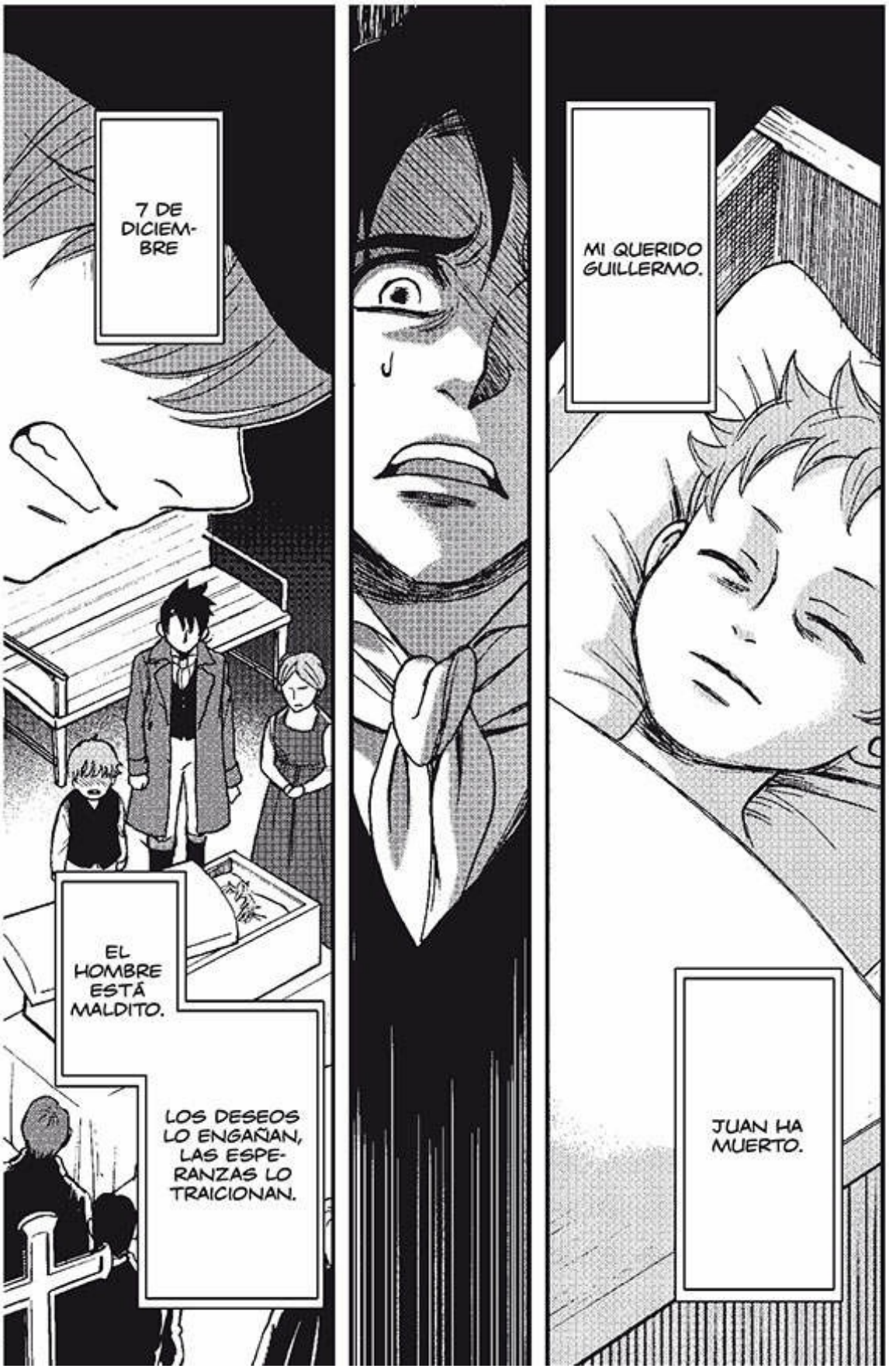
ESTO...
...NO ACABARÁ ASÍ.
ESTA FIDELIDAD.
ESTA SINCERA PASIÓN.
NO, NO ME APIADO DE ÉL.
LO ENVIDIO.
ESTA ES TAMBIÉN LA HISTORIA DE TU AMIGO, GUILLERMO.
EL DESTINO QUE LE AGUARDA TAMBIÉN ME AGUARDARÁ A MÍ.

HACE TIEMPO QUE EL VERANO DIO PASO AL OTOÑO.
AHORA TODO SE MARCHITA A MI ALREDEDOR CON LA LLEGADA DEL DESOLADO INVIERNO.
SOBRE MI CABEZA NUBES PLOMIZAS SE EXTIENDEN HASTA DONDE ALCANZA LA VISTA.
AMIGO MÍO.

ANTES DE QUE ME CUBRAN POR COMPLETO...
ESTOY A PUNTO DE LLEGAR A WAHLHEIM...
VAMOS.
VAMOS.

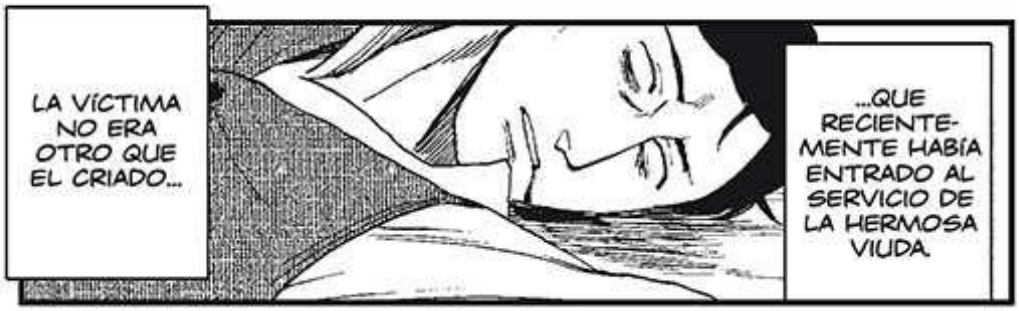
NO QUERÍA CREER LO QUE DECÍAN SUS CARTAS.
SI LE HUBIERA HECHO REGRESAR UN POCO ANTES CON NOSOTROS...

¡MALDITA SEA!
EL CORAZÓN DE WERTHER SE ESTABA CONVIRTIENDO EN ALGO IRRECONOCIBLE...
...QUE AÚN DEBÍA SUFRIR...
...EL PESO DE DOS GRANDES DESGRACIAS QUE ACABARÍAN PARALIZÁNDOLO POR COMPLETO.


7 DE DICIEMBRE
EL HOMBRE ESTÁ MALDITO.
LOS DESEOS LO ENGAÑAN, LAS ESPERANZAS LO TRAICIONAN.
MI QUERIDO GUILLERMO.
JUAN HA MUERTO.

ERA EL PEQUEÑO QUE DIBUJÉ EN AQUEL RETRATO Y QUE DESDE ENTONCES ME HA BENDECIDO CON SU CARIÑO.
EL POBRECILLO HA FALLECIDO A CAUSA DE LA TERRIBLE EPIDEMIA QUE HA LLEGADO JUNTO CON EL FRÍO.
SU PADRE POR FIN HA REGRESADO DE SUIZA...
...SIN UNA SOLA MONEDA EN LOS BOLSILLOS A CAUSA DE LOS ENGAÑOS DE SU PROPIA FAMILIA.
TAMBIÉN ÉL GUARDA REPOSO.
¿CÓMO ES POSIBLE QUE ALGO ASÍ SUCEDA?
EN ESTE MUNDO SOLO HAY INJUSTICIA.
NO PUEDO AGUANTARLO, GUILLERMO, LOS SENTIMIENTOS QUE ASOLAN MI PECHO ESTÁN A PUNTO DE DESBORDARLO.
ALGUNOS DÍAS MÁS TARDE, EL 20 DE DICIEMBRE...

...UNA NUEVA TRAGEDIA TIÑÓ DE SANGRE LAS PACÍFICAS CALLES DE WAHLHEIM.
AQUELLA NOCHE SE HABÍA COMETIDO UN ASESINATO.


LA VÍCTIMA NO ERA OTRO QUE EL CRIADO...
...QUE RECIENTEMENTE HABÍA ENTRADO AL SERVICIO DE LA HERMOSA VIUDA.

ESTE INCIDENTE NO ME FUE RELATADO POR WERTHER...
EL CULPABLE NO PUEDE QUEDAR IMPUNE, SEÑOR.
...SINO POR UN SIRVIENTE QUE ME INVITÓ A COMPROBAR EL ESTADO EN EL QUE SE ENCONTRABA SU SEÑOR.

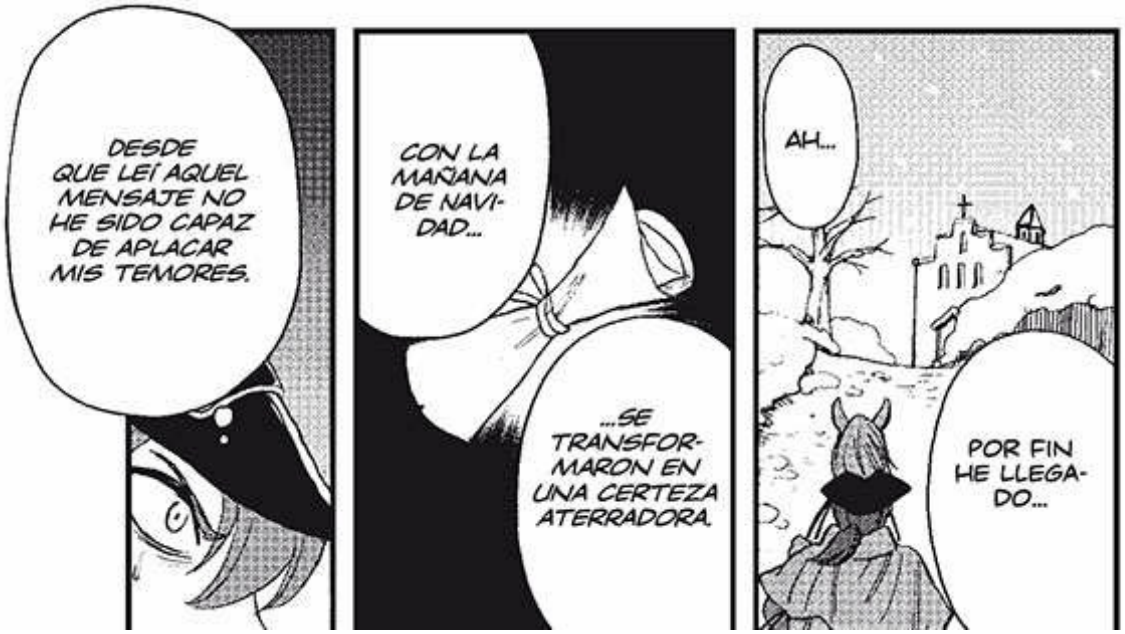
HABÍA MUERTO A MANOS DEL JOVEN ALDEANO QUE TANTA SIMPATÍA HABÍA DESPERTADO EN MI AMIGO.

NO VOY A PERMITIR QUE NADIE SE CASE CON ELLA.
LO SABE DE SOBRA, SEÑOR.
SI NO ES MÍA...
...TAMPOCO SERÁ DE OTRO.
WERTHER CORRIÓ DE INMEDIATO A SU ENCUENTRO...
¿CÓMO...?
¿¡CÓMO HAS SIDO CAPAZ DE ALGO ASÍ!?
...PARA DESCUBRIR LO QUE HABÍA OCURRIDO.
EL SIRVIENTE, PRESENTE EN TODO AQUEL INTERVALO...
...ASEGURA QUE AL ESCUCHAR LAS PALABRAS DEL CULPABLE...

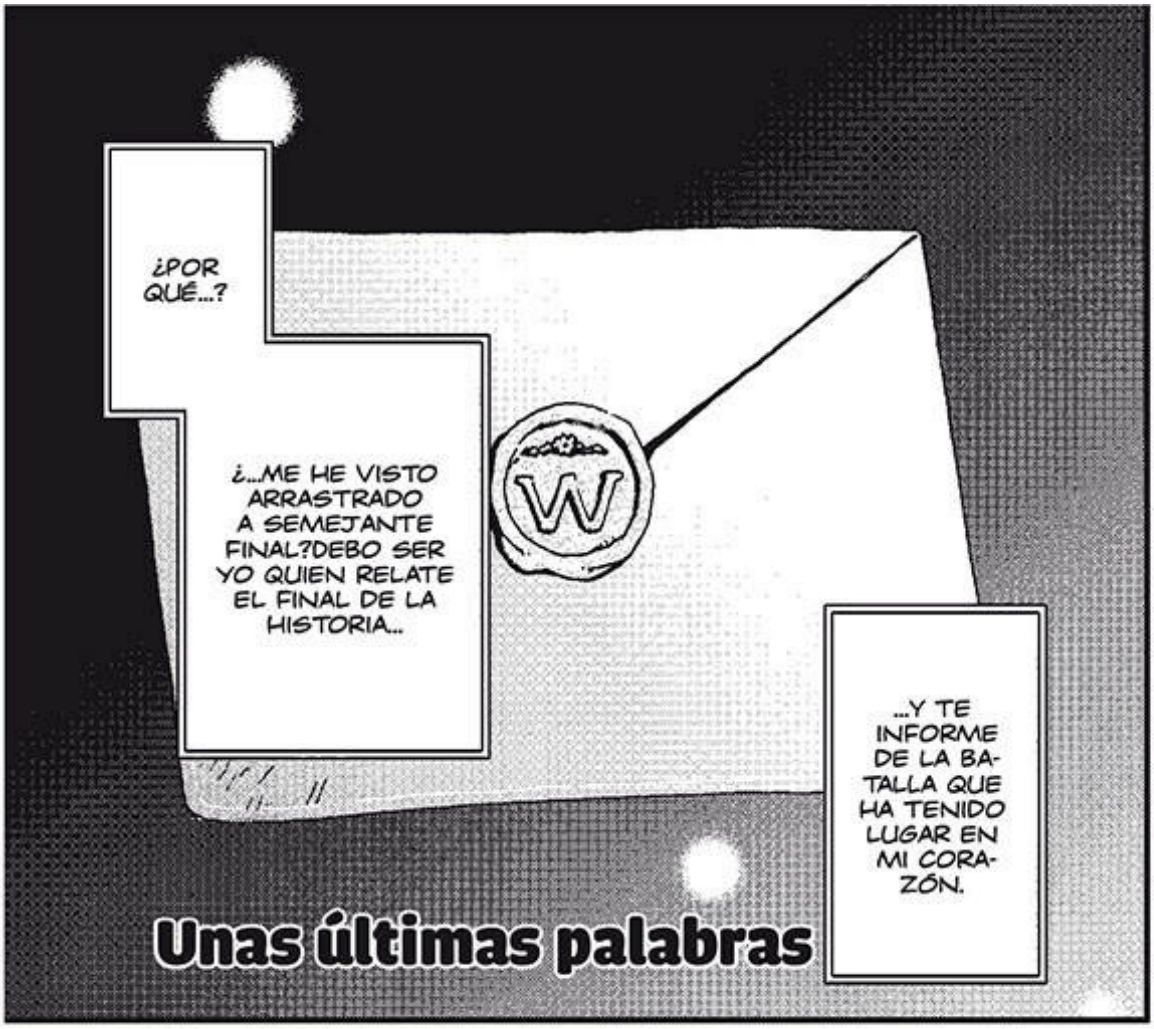
...WERTHER...
ESCRIBE A GUILLERMO.
ACTO SEGUIDO, MI BUEN AMIGO LE ORDENÓ QUE ME CONTACTARA.
DILE QUE REGRESARÉ EN CUANTO ZANJE UN ASUNTO PENDIENTE.
¿DE ACUERDO?
...SONRIÓ PRESA DE LA MÁS ABSOLUTA FELICIDAD.

SÍ, SEÑOR
EL HOMBRE ES UNA CRIATURA INSIGNIFICANTE...
NO SOMOS NADA.
NADA.
NO HAY SALVACIÓN PARA MÍ.
NO HAY SALVACIÓN PARA NADIE.
BU BUM
BU BUM
HACE TIEMPO QUE LA LOCURA PUGNA POR APODERARSE DE MI PECHO...
JU, JU.
HAY ALGO QUE DEBO HACER...
MUY PRONTO TODO HABRÁ ACABADO.
TAMBIÉN YO...

...DEBO DOMINAR ESTA PASIÓN QUE TODO LO ARRASA A SU PASO.
CARLOTA...
...SERÁ MÍA PARA SIEMPRE.


DESDE QUE LEÍ AQUEL MENSAJE NO HE SIDO CAPAZ DE APLACAR MIS TEMORES.
CON LA MAÑANA DE NAVI-DAD...
...SE TRANSFOR-MARON EN UNA CERTEZA ATERRADORA.
AH...
POR FIN HE LLEGA-DO...

...A WAHLHEIM.
TAP
...HABÍA PARTIDO PARA SIEM-PRE...
...DE ESTE MUNDO.
LA ÚLTIMA CARTA QUE RECIBÍ ASE-GURABA PRE-CIPITADA-MENTE...
...QUE MI QUERIDO WERTHER...

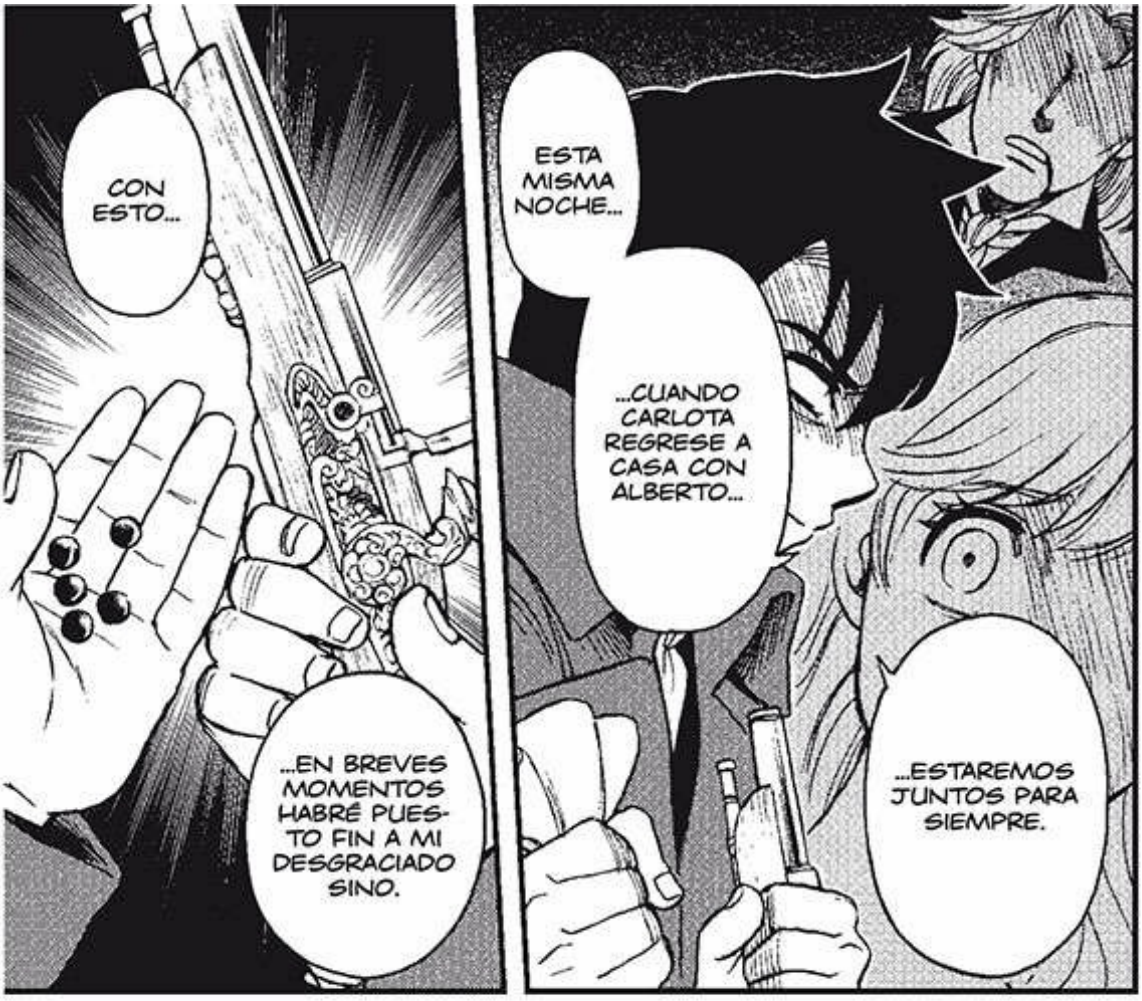

¿POR QUÉ...?
¿...ME HE VISTO ARRASTRADO A SEMEJANTE FINAL?DEBO SER YO QUIEN RELATE EL FINAL DE LA HISTORIA...
...Y TE INFORME DE LA BATALLA QUE HA TENIDO LUGAR EN MI CORAZÓN.
Unas últimas palabras

22 DE DICIEMBRE
MI MÁS QUERIDO AMIGO...
ESTA SERÁ LA ÚLTIMA CARTA QUE TE ESCRIBA.
ESPERO QUE SEPAS PERDONARME.

¿CÓMO QUE QUIERES MI PISTOLA?
SI ME LO PERMITES, TE RELATARÉ LOS SUCESOS...
...QUE AYER MISMO TUVIERON LUGAR.
EL DÍA 23 SALGO DE VIAJE. ME SENTIRÍA MUCHO MÁS SEGURO...
...SI LA LLEVARA CONMIGO POR LO QUE PUDIERA OCURRIR.
...
HM... DE ACUERDO.
ES UN FAVOR DE LO MÁS NATURAL.
LAS BALAS TENDRÁS QUE BUSCARLAS TÚ MISMO.
ME TEMO QUE A MÍ NO ME QUEDAN.
CHAC
NO TE PREOCUPES.
...

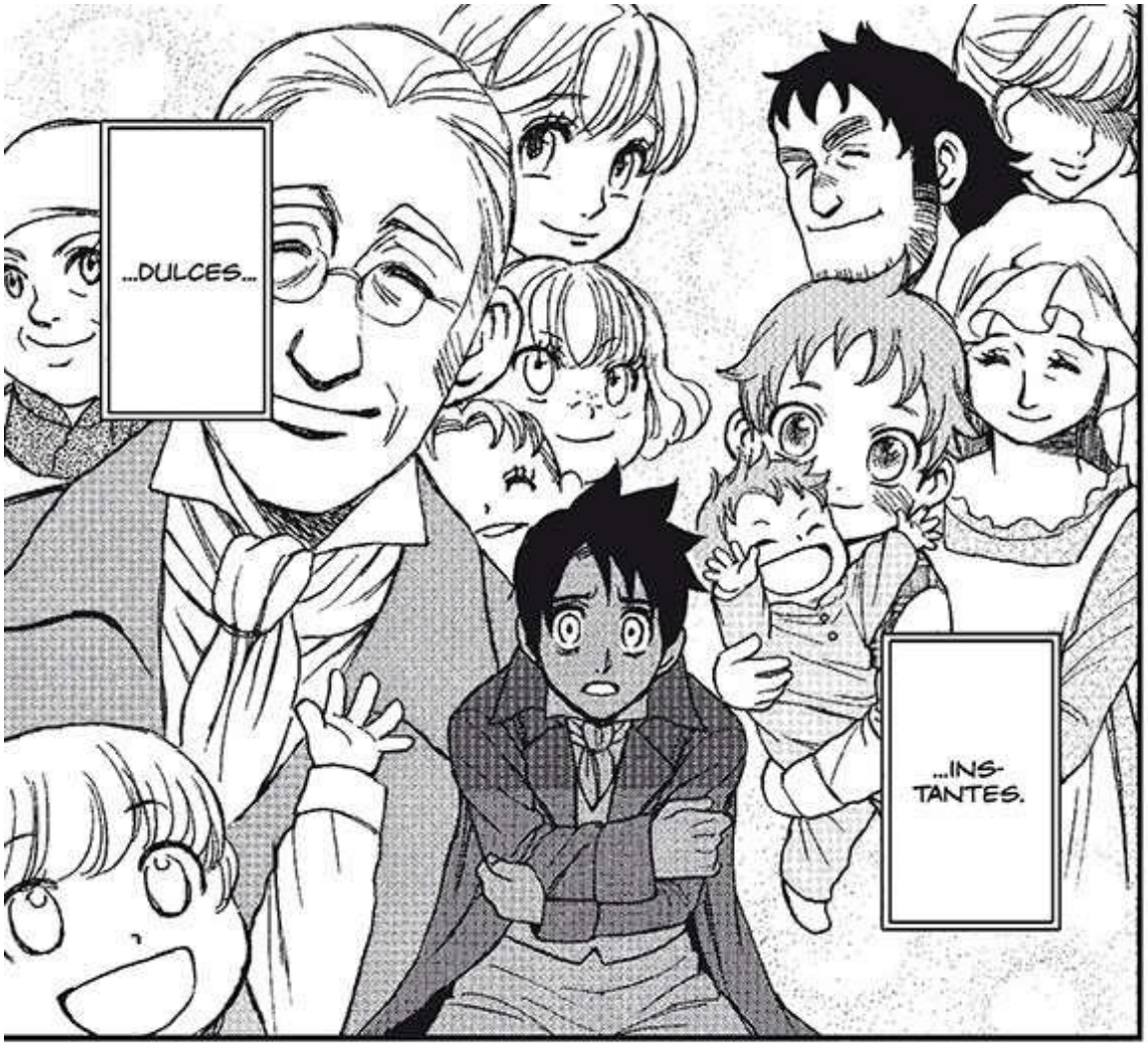
UNA COSA MÁS, ALBERTO.
¿SABES DÓNDE ESTÁ CARLOTA?
EN CASA DE SU PADRE.
¿POR QUÉ LO PREGUNTAS?
SOLO QUERÍA DESPEDIRME DE ELLA ANTES DE PARTIR.
...
VOLVERÁ POR LA NOCHE.
NO PERMITAS QUE ESO TE RETRASE.
YA VEO.
GRACIAS POR AVISARME.

TODO ESTÁ A PUNTO.
MUY PRONTO HABRÁ LLEGADO LA HORA DE LA VERDAD.
CARLOTA...
...HABRÍA SIDO MUCHO MÁS FELIZ A MI LADO.
ALBERTO ES UN HOMBRE DEMASIADO FRÍO PARA ELLA.
ES IMPOSIBLE QUE SATISFAGA TODOS LOS DESEOS DE SU CORAZÓN.
NADIE EXCEPTO YO PUEDE ENTENDERLA...
...NI COMPRENDER CÓMO SE SIENTE.
NO, NO, NO.
ES DEMASIADO TARDE.
YA NADA TIENE IMPORTANCIA


CON ESTO...
...EN BREVES MOMENTOS HABRÉ PUESTO FIN A MI DESGRACIADO SINO.
ESTA MISMA NOCHE...
...CUANDO CARLOTA REGRESE A CASA CON ALBERTO...
...ESTAREMOS JUNTOS PARA SIEMPRE.

YA VES LA TORMENTA DE LOCURA QUE SE ALZABA EN MI PECHO.
EL ODIO MÁS SALVAJE Y...
...EL AMOR MÁS APASIONADO ME DEVORABAN POR DENTRO, AMENAZANDO CON DESTRUIR TODO LO QUE ENCONTRARA A MI PASO.

ESTABA A PUNTO DE DEJARME ARRASTRAR POR LA INSANÍA...
TEKE TEKE
...
TEKE
TEKE
...CUANDO...
...UNA VEZ MÁS ME ENCONTRÉ RODEADO POR LA BELLEZA DE WAHLHEIM.
AQUELLOS RECUERDOS FELICES QUE YA NO VOLVERÁN.
TODOS ELLOS HAN SIDO ALUMBRADOS POR EL MISMO SOL.
LOS DÍAS DE TORTURA QUE HAN ACABADO CONMIGO.
ENTRE LAS RÁFAGAS DE LOCURA QUE AZOTABAN MI PECHO...
...UN PEQUEÑO FRAGMENTO DE CORDURA AÚN BRILLABA.
LOS MOMENTOS PASADOS REGRESARON A MÍ ENVUELTOS EN SU ANTIGUO CANDOR.
AQUELLOS...


...DULCES...
...INS-
TANTES.

¡NO, NO PUEDE SER!
¡¡HABÍA LLEGADO LA HORA!!
¿¡POR QUÉ REGRESAN AHORA!?
¡LA TRAGEDIA Y LA LOCURA SON MIS HERMANAS DE ARMAS!
¡AL FIN HABÍA TOMADO UNA DECISIÓN!
TAL VEZ...

...MI CORAZÓN HABÍA DECIDIDO CAMBIAR DE RUMBO EN EL ÚLTIMO MOMENTO.
ASÍ QUE RECÉ...
...PARA RESISTIR ANTE LOS SENTIMIENTOS QUE, CONFUNDIÉNDOSE ENTRE SÍ...
...SACUDÍAN MI INTERIOR CON LA FUERZA DE UNA TORMENTA.

RESISTÍ...
...LA EMBESTIDA.

Y ENTONCES...

AH.
LO HE LO-GRADO.

HE VENCI-DO.

ES PRECIOSO...
ASÍ ES.
ESTA ÚLTIMA MAÑANA...
...HE CONTEMPLADO EL MÁS BELLO AMANECER.
PERDÓNAME, GUILLERMO, Y RUEGA A LOS DEMÁS QUE TAMBIÉN LO HAGAN.
TENGO QUE CUMPLIR EL ÚLTIMO DEBER QUE REPOSA SOBRE MI CONCIENCIA.
EL TELÓN CAERÁ SOBRE MÍ SIN HABER HERIDO A NADIE CON MI MARCHA.

POR FA-VOR.
NO CON-FUNDAS MIS PALABRAS CON LAS DE UN HOMBRE DESESPERA-DO. TE HABLO DESDE LA PAZ QUE HE OBTENIDO TRAS UNA MADRUGADA DE DURAS PRUEBAS.
TEN-LO EN CUEN-TA.
NO ME QUE-DAN FUER-ZAS PARA RESIS-TIR LA PRÓXI-MA TEM-PES-TAD.
LA NATURA-LEZA ME INCLINA HACIA EL AMOR Y EL ODIO: ESO ES LO QUE HE APREN-DIDO EN ESTE TRANCE.
...
ES LA HORA.
BANG

AL AMANECER...
...LAS NUEVAS SOBRE EL SUICIDIO DE WERTHER SE EXTENDIERON CAUSANDO UN GRAN REVUELO A SU PASO.
AL RECIBIR LA NOTICIA...
...ALBERTO QUEDÓ CONMOCIONADO Y CARLOTA SE VIO SUMIDA EN LA TRISTEZA.
EL JUEZ SE ENCARGÓ DE TODAS LAS DILIGENCIAS RELACIONADAS CON EL FUNERAL.
ES LA NOTA QUE ENCONTRAMOS JUNTO A SU CUERPO. POR FAVOR, LÉELA.
CUÁNTO LAMENTO HABER SIDO YO QUIEN TE TRANSMITIERA EL MENSAJE.
EN ESTOS MOMENTOS ALBERTO SE ENCUENTRA CUIDANDO DE CARLOTA.
TU AMIGO WERTHER ERA UNA PERSONA MUY IMPORTANTE PARA ELLA.
HASTA UN VIEJO COMO YO ERA CAPAZ DE VERLO.
LA CONOCIÓ DEMASIADO TARDE.

SI LA HUBIERA QUERIDO COMO UN HERMANO AMA A UNA HERMANA, ELLA HABRÍA SIDO TAN FELIZ...
...
WER-THER...
NO PUEDO DETENER MIS LÁ-GRIMAS.
CADA UNA DE TUS CAR-TAS...
...CONTENÍA UN PEDAZO DE TU ALMA
MI PECHO A ESTÁ A PUNTO DE REDUCIRSE A CENIZAS.
¿HA SIDO TU RADIANTE JUVEN-TUD...?
¿...O ACA-SO...?
¿...LAS LLAMAS DE LA PASIÓN LAS QUE TE HAN CON-SUMI-DO?
MI BUEN Y DULCE AMIGO.

ES-
PERO...
...QUE
SEAS
FELIZ
EN LAS
ALTURAS.
NO
IMPORTA
QUE LA
PENA AME-
NACE CON
AHOGARME.

# Las penas del joven Werther

el manga

**FIN**

Hace ya dos siglos y medio que el joven Werther y su desmesurado amor por Carlota vieron la luz gracias al genio alemán de Johann Wolfgang von Goethe. Las cartas del desdichado joven han envejecido bien y, tal como el tiempo ha demostrado, siguen apelando al corazón de los enamorados igual que lo hicieron el primer día. Sin embargo, es igualmente cierto que para apreciar el peso que han tenido en el pensamiento europeo es necesario relacionarlas estrechamente con la época que las vio nacer.

Compuesta en 1774, *Las penas del joven Werther* se inspira en el amor no correspondido que Goethe profesó por Charlotte Buff durante su juventud. A pesar de los guiños claramente autobiográficos, la novela epistolar del autor alemán destaca en primer lugar por constituir una declaración de principios en contra del racionalismo heredado de la Ilustración. En una época en la que el *cogito* de René Descartes aún imponía el yugo de la razón sobre la fuerza de las pasiones, Goethe propone una narración en la que el sistema de valores se invierte y son las pasiones y la subjetividad las que guían los pasos del protagonista como si de un vendaval se tratara. Este complejo diálogo entre la razón y los sentimientos no tardaría en pasar a un primer plano en las discusiones de la época, no solo gracias al Sturm und Drang –movimiento literario en el que la obra suele enmarcarse–, sino también gracias a la tremenda influencia que la literatura y la filosofía del Romanticismo ejercerían sobre las futuras generaciones.

El propio Goethe continuaría interesado en esta naturaleza dual del ser humano hasta el fin de sus días, tal como puede apreciarse en las páginas de su obra más conocida: *Fausto.* Con el paso de los años renegaría de sus posturas más pasionales a este respecto e incluso llegaría a tachar lo romántico de *enfermo,* dando preferencia a un equilibrio neoclásico que comenzaba a identificarse con lo *sano.* Sin embargo, al final, ¿qué es aquello capaz de llenar el vacío que asalta a sus protagonistas, así como a otros muchos personajes aún por llegar? ¿Las pasiones? ¿La renuncia? ¿El amor? ¿La religión? ¿El éxito? ¿La resignación? Tal como sucede con todas las grandes preguntas que afectan al ser humano, opciones hay muchas pero ninguna verdad que pueda dar sentido a la existencia humana de manera absoluta. Ayer como hoy, la crisis de la modernidad nos sigue atrapando.

# Información adicional

## Ficha del libro

La historia de Werther y su desmedido amor por Carlota es sin duda un bello exponente de la literatura del movimiento *Sturm und Drang*, precursor del Romanticismo. Sin embargo, supone a su vez una revuelta contra el imperio de la razón y una de las primeras reflexiones que trata en profundidad la situación del hombre frente al vacío existencial.

**«Pedagogos, maestros, todos acuerdan que los niños no saben lo que quieren; pero que también nosotros, niños grandes, damos traspiés por este mundo sin saber de dónde procedemos o adónde nos dirigimos; lo mismo que los pequeños, obramos sin intención; igual que los niños nos dejamos llevar por golosinas de diferentes tipos o por el castigo; esto es lo que nadie quiere creer, ni convenir en ello; y según yo es, sin embargo, una cosa evidente».**

## Otros títulos de la colección:

Friedrich Nietzsche
Así habló Zaratustra

Dante Alighieri
La divina comedia

Nicolás Maquiavelo
El príncipe

Sun Tzu
El arte de la guerra

Jean-Jacques Rousseau

El contrato social

Karl Marx
El capital

Homero
Ilíada y Odisea

Friedrich Nietzsche
El Anticristo

George Orwell
1984

Confucio
Anacletas

Lao-tsé
El libro del Tao

René Descartes
Discurso del método

Marco Aurelio
Meditaciones

Jean-Jacques Rousseau
Emilio

Miguel de Cervantes
Don Quijote de la Mancha

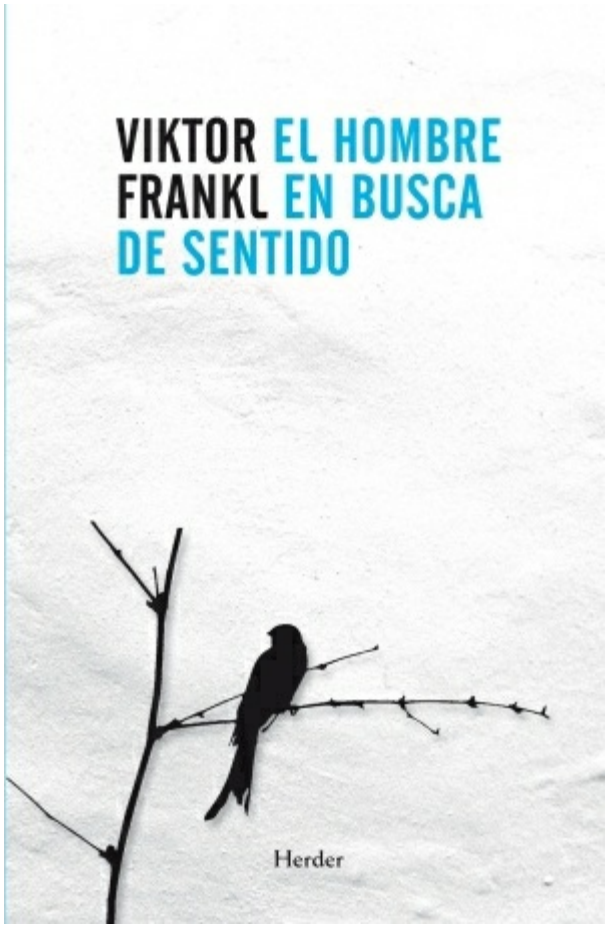
William Shakespeare
Hamlet

Fiodor Dostoievski
Crimen y castigo

Hermann Melville
Moby Dick

Immanuel Kant
Crítica de la razón pura

Vatsyayana
Kamasutra


VIKTOR FRANKL
EL HOMBRE EN BUSCA DE SENTIDO
Herder

# El hombre en busca de sentido

Frankl, Viktor
9788425432033
168 Páginas

Cómpralo y empieza a leer

* Nueva traducción*

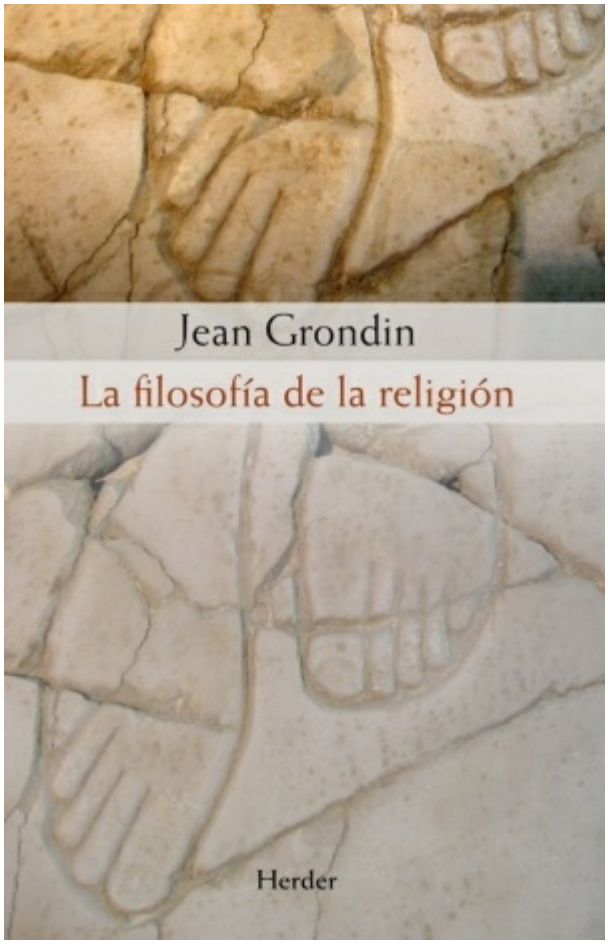
El hombre en busca de sentido es el estremecedor relato en el que Viktor Frankl nos narra su experiencia en los campos de concentración.

Durante todos esos años de sufrimiento, sintió en su propio ser lo que significaba una existencia desnuda, absolutamente desprovista de todo, salvo de la existencia misma. Él, que todo lo había perdido, que padeció hambre, frío y brutalidades, que tantas veces estuvo a punto de ser ejecutado, pudo reconocer que, pese a todo, la vida es digna de ser vivida y que la libertad interior y la dignidad humana son indestructibles. En su condición de psiquiatra y prisionero, Frankl reflexiona con palabras de sorprendente esperanza sobre la capacidad humana de trascender las dificultades y descubrir una verdad profunda que nos orienta y da sentido a nuestras vidas.

La logoterapia, método psicoterapéutico creado por el propio Frankl, se centra precisamente en el sentido de la existencia y en la búsqueda de ese sentido por parte del hombre, que asume la responsabilidad ante sí mismo, ante los demás y ante la vida. ¿Qué espera la vida de nosotros?

El hombre en busca de sentido es mucho más que el testimonio de un psiquiatra sobre los hechos y los acontecimientos vividos en un campo de concentración, es una lección existencial. Traducido a medio centenar de idiomas, se han vendido millones de ejemplares en todo el mundo. Según la Library of Congress de Washington, es uno de los diez libros de mayor influencia en Estados Unidos.

Cómpralo y empieza a leer


Jean Grondin
La filosofía de la religión
Herder

# La filosofía de la religión

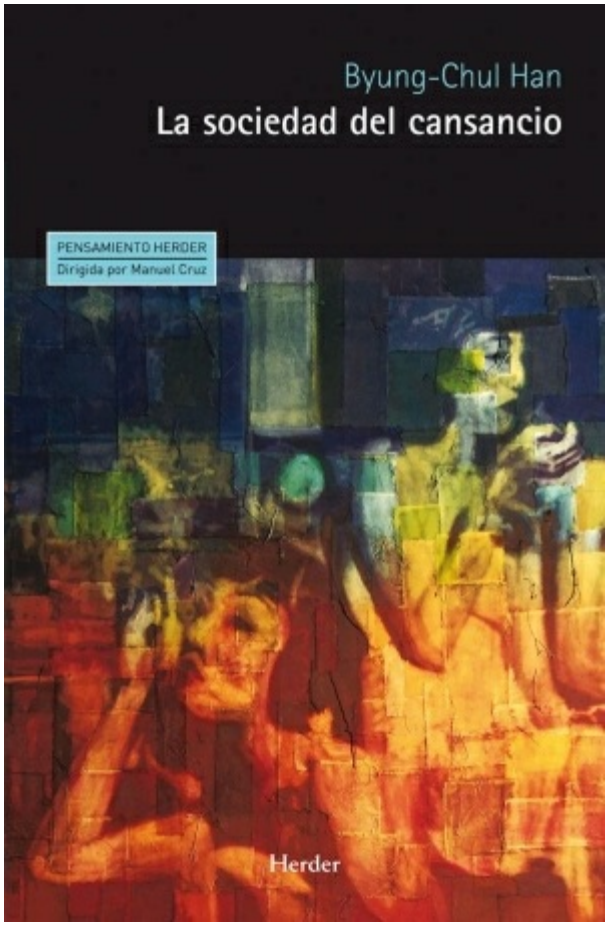
Grondin, Jean
9788425433511
168 Páginas

Cómpralo y empieza a leer

¿Para qué vivimos? La filosofía nace precisamente de este enigma y no ignora que la religión intenta darle respuesta. La tarea de la filosofía de la religión es meditar sobre el sentido de esta respuesta y el lugar que puede ocupar en la existencia humana, individual o colectiva.

La filosofía de la religión se configura así como una reflexión sobre la esencia olvidada de la religión y de sus razones, y hasta de sus sinrazones. ¿A qué se debe, en efecto, esa fuerza de lo religioso que la actualidad, lejos de desmentir, confirma?

Cómpralo y empieza a leer


Byung-Chul Han
La sociedad del cansancio
PENSAMIENTO HERDER
Dirigida por Manuel Cruz
Herder

# La sociedad del cansancio

Han, Byung-Chul
9788425429101
80 Páginas

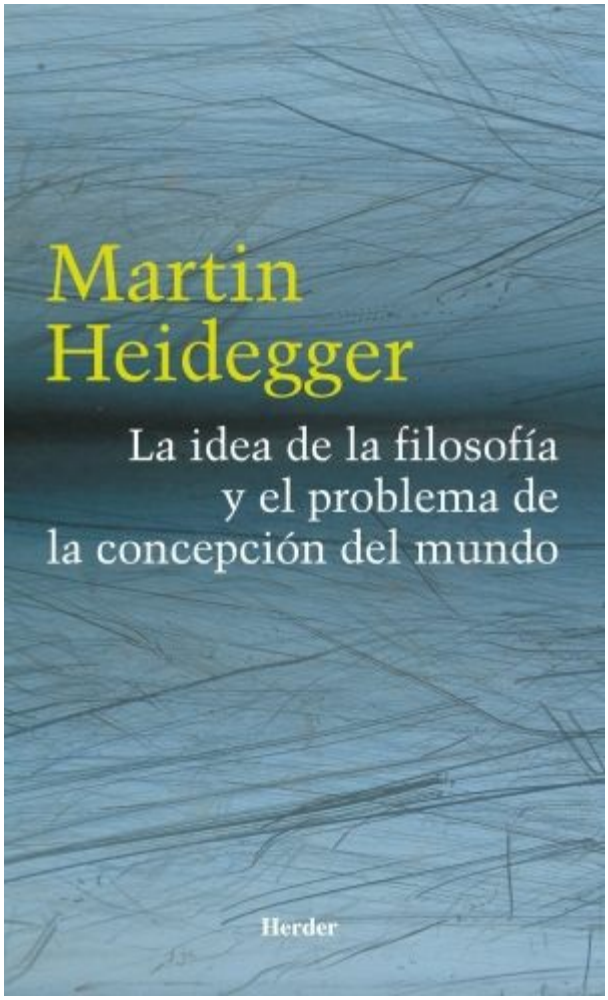
Cómpralo y empieza a leer

Byung-Chul Han, una de las voces filosóficas más innovadoras que ha surgido en Alemania recientemente, afirma en este inesperado best seller, cuya primera tirada se agotó en unas semanas, que la sociedad occidental está sufriendo un silencioso cambio de paradigma: el exceso de positividad está conduciendo a una sociedad del cansancio. Así como la sociedad disciplinaria foucaultiana producía criminales y locos, la sociedad que ha acuñado el eslogan Yes We Can produce individuos agotados, fracasados y depresivos.

Según el autor, la resistencia solo es posible en relación con la coacción externa. La explotación a la que uno mismo se somete es mucho peor que la externa, ya que se ayuda del sentimiento de libertad. Esta forma de explotación resulta, asimismo, mucho más eficiente y productiva debido a que el individuo decide voluntariamente explotarse a sí mismo hasta la extenuación. Hoy en día carecemos de un tirano o de un rey al que oponernos diciendo No. En este sentido, obras como Indignaos, de Stéphane Hessel, no son de gran ayuda, ya que el propio sistema hace desaparecer aquello a lo que uno podría enfrentarse. Resulta muy difícil rebelarse cuando víctima y verdugo, explotador y explotado, son la misma persona.

Han señala que la filosofía debería relajarse y convertirse en un juego productivo, lo que daría lugar a resultados completamente nuevos, que los occidentales deberíamos abandonar conceptos como originalidad, genialidad y creación de la nada y buscar una mayor flexibilidad en el pensamiento: "todos nosotros deberíamos jugar más y trabajar menos, entonces produciríamos más".

Cómpralo y empieza a leer


Martin
Heidegger
La idea de la filosofía
y el problema de
la concepción del mundo
Herder

# La idea de la filosofía y el problema de la concepción del mundo

Heidegger, Martin
9788425429880
165 Páginas

Cómpralo y empieza a leer

¿Cuál es la tarea de la filosofía?, se pregunta el joven Heidegger cuando todavía retumba el eco de los morteros de la I Guerra Mundial. ¿Qué novedades aporta en su diálogo con filósofos de la talla de Dilthey, Rickert, Natorp o Husserl? En otras palabras, ¿qué actitud adopta frente a la hermeneútica, al psicologismo, al neokantismo o a la fenomenología? He ahí algunas de las cuestiones fundamentales que se plantean en estas primeras lecciones de Heidegger, mientras éste inicia su prometedora carrera académica en la Universidad de Friburgo (1919- 923) como asistente de Husserl.

Cómpralo y empieza a leer

JESPER JUUL
NO
Decir no, por amor
Padres que hablan claro:
niños seguros de sí mismos
Herder

# Decir no, por amor

Juul, Jesper
9788425428845
88 Páginas

Cómpralo y empieza a leer

El presente texto nace del profundo respeto hacia una generación de padres que trata de desarrollar su rol paterno de dentro hacia fuera, partiendo de sus propios pensamientos, sentimientos y valores, porque ya no hay ningún consenso cultural y objetivamente fundado al que recurrir; una generación que al mismo tiempo ha de crear una relación paritaria de pareja que tenga en cuenta tanto las necesidades de cada uno como las exigencias de la vida en común.

Jesper Juul nos muestra que, en beneficio de todos, debemos definirnos y delimitarnos a nosotros mismos, y nos indica cómo hacerlo sin ofender o herir a los demás, ya que debemos aprender a hacer todo esto con tranquilidad, sabiendo que así ofrecemos a nuestros hijos modelos válidos de comportamiento. La obra no trata de la necesidad de imponer límites a los hijos, sino que se propone explicar cuán importante es poder decir no, porque debemos decirnos sí a nosotros mismos.

Cómpralo y empieza a leer

# Índice


| | |
|---|---|
| Portada interior | 2 |
| Créditos | 3 |
| Índice | 4 |
| Personajes | 5 |
| Una noticia repentina | 10 |
| La huida | 18 |
| El valle de la felicidad | 42 |
| Carlota | 62 |
| El tiempo pasado | 109 |
| El preso | 125 |
| Al borde del abismo | 154 |
| Erosión | 168 |
| Unas últimas palabras | 189 |
| Nota final | 206 |
| Información adicional | 207 |